Ducit in errorem variarum ambage viarum.

OVIDE.

Elle se fie à moi, cette sœur, elle m'aime:
C'est une ardeur sincère, une tendresse extrême:
Jamais son amitié ne me refuse rien...
Pour l'en récompenser je lui vole son bien!

THOMAS CORNEILLE.

Ariane, ma sœur, de quel amour blessée
Vous mourustes aux bords où vous fustes laissée!

RACINE.

ACADÉMIE NATIONALE DE MUSIQUE

ARIANE

OPÉRA EN CINQ ACTES

POÈME DE

CATULLE MENDÈS

MUSIQUE DE

J. MASSENET

PARTITION CHANT & PIANO

PRIX NET : 20 FRANCS

PARIS

AU MÉNESTREL, 2bis, rue Vivienne, HEUGEL & Cie

ÉDITEURS-PROPRIÉTAIRES POUR TOUS PAYS

Tous droits de reproduction, de traduction, de représentation et d'exécution publique réservés en tous pays, y compris le Danemark, la Suède et la Norvège.

Copyright by Heugel et Cie, 1906.

MUSIQUE, PIANOS
A. LIBERSAC
ACCORDEUR
BERY

closed Shelf
1
1506
M1155a
copy 1

ACADÉMIE NATIONALE DE MUSIQUE

ARIANE

Opéra en cinq actes. - Poème de CATULLE MENDÈS

Musique de J. MASSENET

Représenté pour la première fois à Paris, sur la scène de l'Opéra, le 31 octobre 1906

Sous la Direction de M. P. GAILHARD

Chef d'Orchestre : M. PAUL VIDAL. - Chef du Chant : M. STRARAM

Chef des Chœurs : M. PAUL PUGET

DISTRIBUTION :

ARIANE	*Soprano*	Mlles	BRÉVAL.
PHÈDRE	*Soprano dramatique*		GRANDJEAN.
PERSÉPHONE	*Contralto*		LUCY ARBELL.
CYPRIS	*Soprano*		DEMOUGEOT.
EUNOÉ	*Soprano*		B. MENDÈS.
CHROMIS	*Soprano* (travesti)		LAUTE.
THÉSÉE	*Ténor*	MM.	MURATORE.
PIRITHOÜS	*Baryton*		DELMAS.
LE CHEF DE LA NEF	*Baryton*		TRIADOU.
PHÉRÉKLOS	*Baryton*		STAMLER.

CORYPHÉES : Deux Sirènes *(Sop. et Mez.-sop.)* - Deux Matelots *(Ténor et Baryton)*.

VOIX CHOISIES { Les Six Vierges d'Athènes. / Les Six Éphèbes (travestis). } *1er et 2e Soprani.*

LES VIEILLARDS DES ENFERS *(8 Basses)*. — LES COMPAGNES DE PERSÉPHONE *(8 Soprani)*

CHŒURS : Matelots ; Guerriers ; Chasseurs et Chasseresses.

DANSE : *Les Trois Grâces. — Les Trois Furies. — Les Désirs. — Les Jeux. — Les Nymphes*, etc.

Divertissement réglé par M. HANSEN. — TISIPHONE, Mlle ZAMBELLI ; AGLAÏA, Mlle SANDRINI.

DÉCORS : 1er, 2e et 5e actes, par M. JAMBON ; 3e et 4e actes, par M. AMABLE

Costumes dessinés par M. BÉTOUT

TABLE

ACTE I

		Pages.
	PRÉLUDE	2
SCÈNE I	LES SIRÈNES : *Vers les rives blanches*	4
	PIRITHOÜS : *Arrêtez, cœurs d'enfants, dociles aux merveilles*	12
	PIRITHOÜS : *Délices de mon cœur violent, cher Thésée*	18
SCÈNE II	ARIANE : *O frêle corps, trop faible, hélas!*	26
	ARIANE (Prière à Cypris) : *Chère Cypris, Cypris compatissante*	30
SCÈNE III	PHÈDRE : *Ariane! Ariane!*	33
	ARIANE : *La fine grâce de sa force*	38
	PHÈDRE : *Heureuse qui suivit loin des jeux d'Aphrodite*	46
SCÈNE IV	PIRITHOÜS : *Holà! garçons, holà!*	52
	LE COMBAT DE THÉSÉE ET DU MINOTAURE	53
	LES SEPT VIERGES ET LES SEPT ÉPHÈBES (Chœur) : *Libres! Libres!*	64
SCÈNE V	THÉSÉE : *Certes, nous irons vers la chère Athènes*	79
	THÉSÉE : *Ariane, ô bouche fleurie*	81
	FINALE : Que les fleurs de la jeune année	84

ACTE II

	PRÉLUDE	90
SCÈNE I	LES RAMEURS : *La nef sur l'onde lisse*	92
	EUNOÉ, CHROMIS : *Délos! L'île aux voilures de lauriers-roses*	94
	EUNOÉ, CHROMIS : *Lemnos! où tombé des célestes séjours, Vulcain*	98
	PIRITHOÜS : *Athènes! Force! Grâce! Musique!*	102
SCÈNE II	ARIANE : *Mais, je n'ai pas rêvé?*	105
	THÉSÉE : *Le bonheur qui t'est cher est réel*	107
	ARIANE : *Sais-tu combien je souffrirai*	113
	THÉSÉE : *Quand Hercule eut conquis*	116
SCÈNE III	PHÈDRE : *Oh! que ces douces voix*	119
	LA TEMPÊTE	120
	PHÈDRE : *Hadès! Est-ce mon vœu qui suscita la rage*	127
	FINALE : Thétis! Poseidon! Dieux bons	135

ACTE III

	PRÉLUDE	149
SCÈNE I	THÉSÉE : *Là-bas, la vierge sauvage*	155
	THÉSÉE : *Phèdre-Artémis! Force-beauté!*	156
	PIRITHOÜS : *Où vas-tu, roi? Où vas-tu, mon ami?*	158
SCÈNE II	LES VIERGES D'ATHÈNES : *Très pâle, en pleurs, le cou baissé*	165
	EUNOÉ : *Ariane! Ariane! Épouse! Pourquoi pleurez-vous?*	166

Pages.

SCÈNE III. Phèdre : *Donnez la bête aux chiens vainqueurs* . . . 172
Ariane : *Hélas ! il me donne l'espoir d'une amour jamais épuisee* . . . 175
Ariane : *Tu lui parleras, n'est-ce pas ?* . . . 182

SCÈNE IV. Phèdre : *Oui, oui, j'accomplirai cette tâche sacrée* . . . 188
Phèdre : *Atroce Eros ! Apre Cypris !* . . . 191

SCÈNE V. Phèdre : *Ariane aux cheveux de brume fine et d'or* . . . 199
Thésée : *Ariane est plus belle que le lys d'or du jour* . . . 206
Thésée : *O vierge guerrière, nous sommes héros tous deux* . . . 209
Thésée : *Tu mens ! Le même amour nous tente* . . . 212

SCÈNE VI. Phèdre : *Ma sœur ! blême ! froide !* . . . 221
Ariane : *Un rêve ! Ah ! non ! je n'ai pas rêvé !* . . . 223
Phèdre : *Exécrable Aphrodite, par qui les cœurs sont fous* . . . 224

SCÈNE VII. Ariane : *Je ne comprends pas, les choses n'ont pas changé* . . . 228
Ariane : *Ah ! le cruel ! Ah ! la cruelle !* . . . 229

SCÈNE VIII. Les Pleureuses : *Eià ! Eià ! Pleureuses des monts !* . . . 234
Pirithoüs : *Au val qui se hausse et décline elle passe* . . . 235

SCÈNE IX. *La Douleur d'Ariane* . . . 248
Ariane : *Chère Cypris, Cypris compatissante* . . . 250
Cypris : *Qu'implores-tu, jeune reine affligée ?* . . . 251
Menuet des Graces : Vous, Aglaïa, Pasithée, Euphrosine . . . 256

ACTE IV

PRÉLUDE . . . 259

SCÈNE I. Les Vieillards des Enfers : *Sous le sol et la mer suspendus en décombre* . . . 261
Perséphone : *Hélas ! avant que le dieu noir m'emportât* . . . 265

SCÈNE II. *Marche des Graces* . . . 271
Le Duel des Furies contre les Graces (Ballet) . . . 275
Perséphone : *Mais, toi, que veux-tu ?* . . . 291
Perséphone : *Des roses ! Des roses !* . . . 295
Les Compagnes de Perséphone : *Moins d'une heure, un seul moment restez encore !* . . . 298
Perséphone : *Maintenant dans la gaine étroite de mon trône* . . . 301

ACTE V

PRÉLUDE . . . 303

SCÈNE I. Le Chef de la Nef guerrière : *Pirithoüs ! Entends le chef* . . . 305
Pirithoüs : *L'une est au tombeau, l'autre a fui* . . . 310

SCÈNE II. Thésée : *Phèdre ! Ariane ! Mes amours ! mes désespoirs !* . . . 315
Pirithoüs : *Roi ! quitte enfin le doute où ta douleur se vautre* . . . 318
Thésée : *Traitre au lit conjugal, traitre au lit adultère* . . . 320
Pirithoüs : *C'est la foudre du Zeus d'en-bas !* . . . 324

SCÈNE III. Ariane : *Ariane ! oui, mais non point seule !* . . . 326
Thésée : *Ah ! par quels dieux, sur un sublime faîte* . . . 327
Ariane : *Quoi ! tu ne l'aimes plus ! Quoi ! tu m'aimes encore !* . . . 331
Thésée : *Oui, nous ferons notre devoir* . . . 335
Pirithoüs : *O jeune femme qui souffrez !* . . . 342

SCÈNE IV. Ariane : *Ils mentaient ! A quoi bon ?* . . . 343
Ariane : *C'était si beau ! Ce n'est plus rien* . . . 344
Les Sirènes : *Viens ! viens vers les rives blanches* . . . 347

IMPRIMERIE CHAIX, RUE BERGÈRE, 20, PARIS. — 16604-10-06. — (Encre Lorilleux).

ARIANE

Opéra en Cinq Actes

Poème
de
CATULLE MENDÈS

Musique
de
J. MASSENET

Acte I

Près de la mer, mais on ne la voit point. On la devine toute proche à cause d'une galère à l'ancre, aperçue dans la pénombre et dépassant les roches assez hautes ici, là peu élevées, qui occupent en partie le côté gauche du théâtre.

Au fond, c'est, (parmi des fondrières et des arbres fracassés qui découvrent, assez peu loin, l'énorme et pesant palais du roi Minos, et plus loin, les blancheurs inégales d'une ville) la descente de plusieurs sentiers.

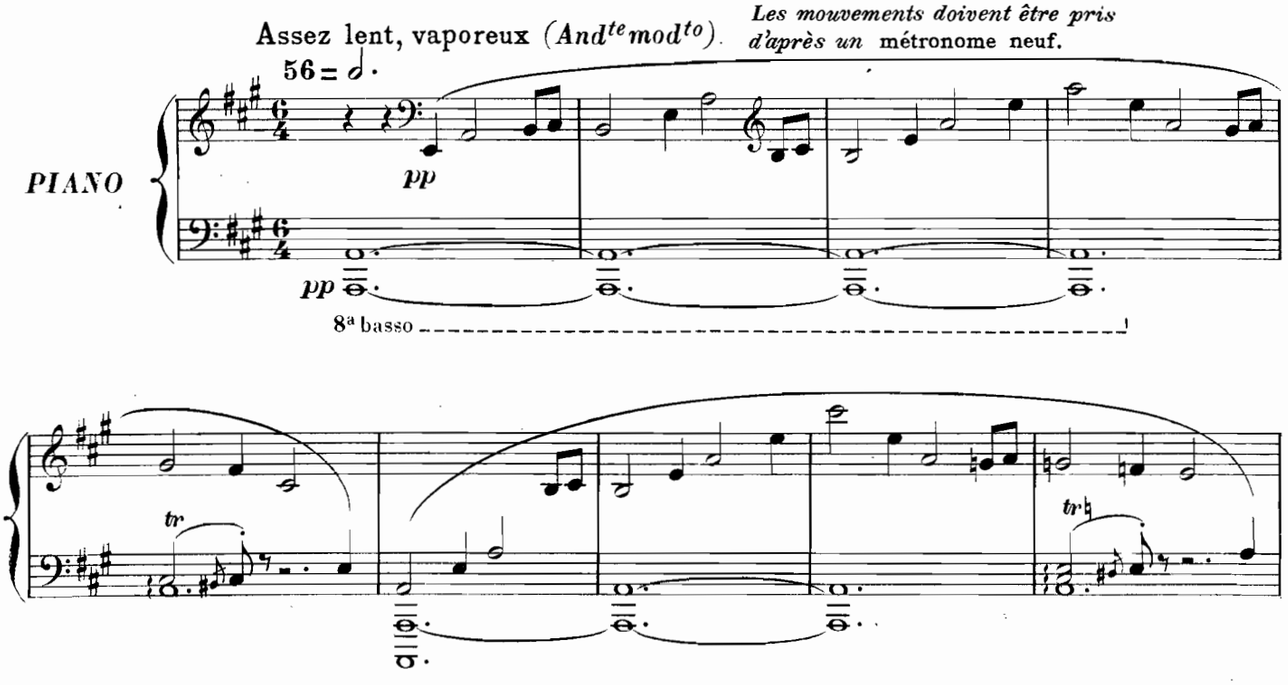
A droite, sur la pente du mont Ida aux verdures farouches, s'amoncelle, s'échelonne, s'espace le Labyrinthe dédalien d'où émergent, diverses et confuses, des lignes courbes de pesante et brutale architecture; et, formés de blocs superposés où des figures monstrueuses sont à peine visibles, des murs cachent l'intérieur du Labyrinthe; dans l'un des murs, une seule porte, de bronze, assez haute au delà d'un escalier de roches écroulées.

Tout le décor est rude, sombre, sauvage, hormis ça et là, à gauche, où des herbes et des arbustes sont en fleurs sur les pentes, entre les rocs marins; un large passage de sable conduit, entre des ronces fleuries et des pommiers aux fruits d'or, vers la galère.

Au lever du rideau des matelots grecs, en petit nombre, sont étendus sur les roches ou sur la pente de sable qui mène à la galère. Les plus jeunes, accoudés, regardent et écoutent vers la mer, d'où s'élève le chant des sirènes.

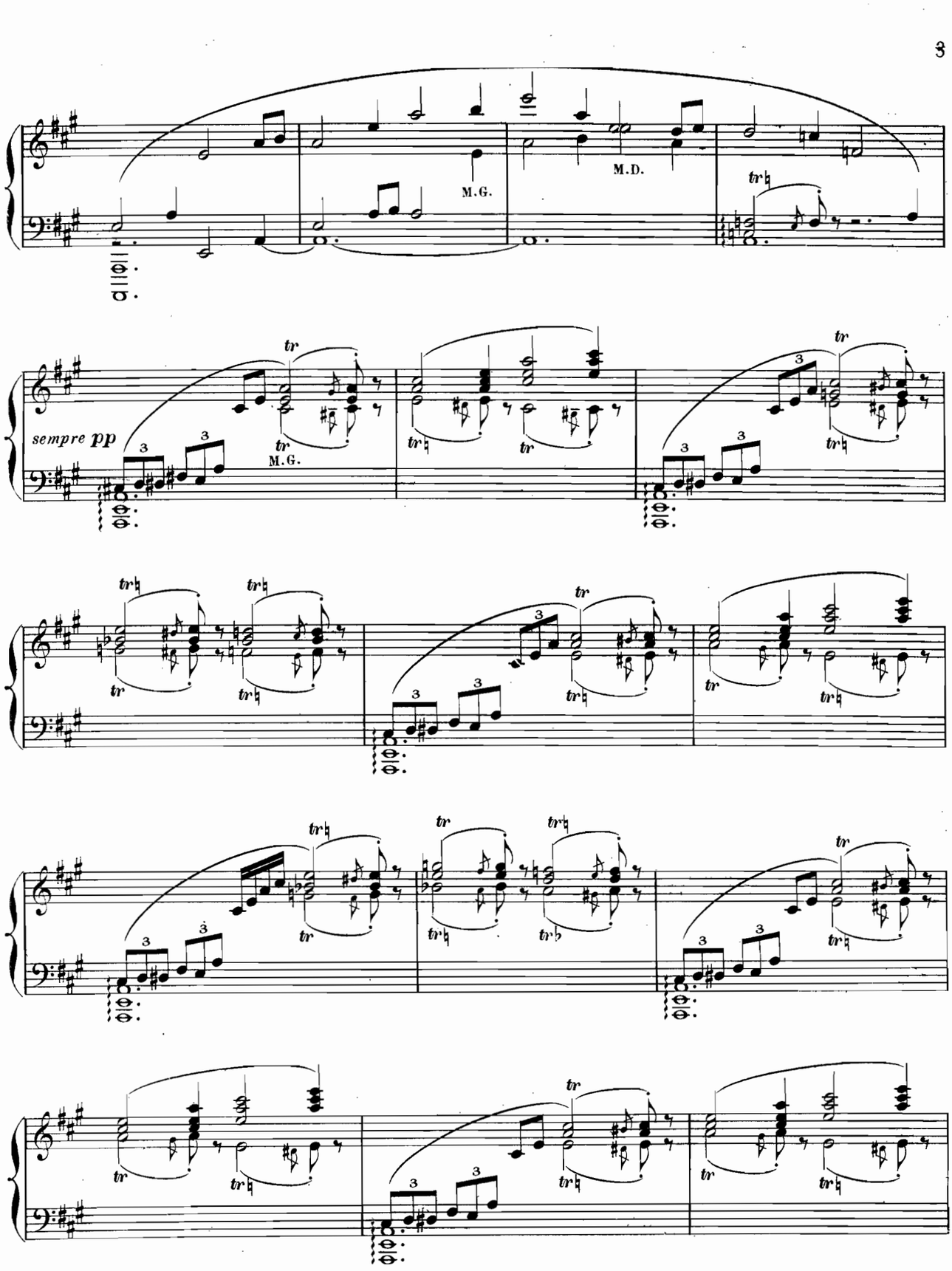
Au milieu du théâtre, parmi des guerriers en groupe, Pirithoüs, le compagnon bien-aimé de Thésée, n'écoute pas les voix tentatrices et reste immobile, debout. Il considère anxieusement la porte du Labyrinthe.

Invisibles, au loin, parmi le bruit caressant de la mer calme et câline, et les plaintes langoureuses des brises et le frisson, par instants, des voiles, les Sirènes chantent vaguement.



Copyright by HEUGEL & Cie 1906

AU MÉNESTREL, 2bis, rue Vivienne, H. & Cie 22,179 HEUGEL & Cie, Editeurs, Paris.


M.G.
M.D.
sempre pp
M.G.

LES SIRÈNES au loin

(★) Toutes les voix

1ers SOPR. *pp*

Vers les ri - ves blan - - - ches de bru - - - me Plane et

2ds SOPR. *pp*

Vers les ri - ves blan - - - ches de bru - - - me Plane et

CONTR. *pp*

Vers les ri - ves blan - - - ches de bru - - - me Plane et

pp (au loin) M.G.

glis - se notre es - sor... Nos che - veux

les S.

glis - se notre es - sor... Nos che - veux

glis - se notre es - sor... Nos che - veux

(Orch.) *pp* (au loin)

(★) *Les voix:* dans les coulisses, *plus ou moins loin, ou très près,*

sf mf

sont des va - gues d'or En - tre des

les S.

sont des va - gues d'or En - tre des

sont des va - gues d'or En - tre des

sf mf

TÉN.

UN AUTRE MATELOT

p

Qui chante ain-

LES MATELOTS GRECS

BARY.

UN MATELOT, à voix basse.

En - tends!

pp

ai - - - - - les d'é - cu - me.

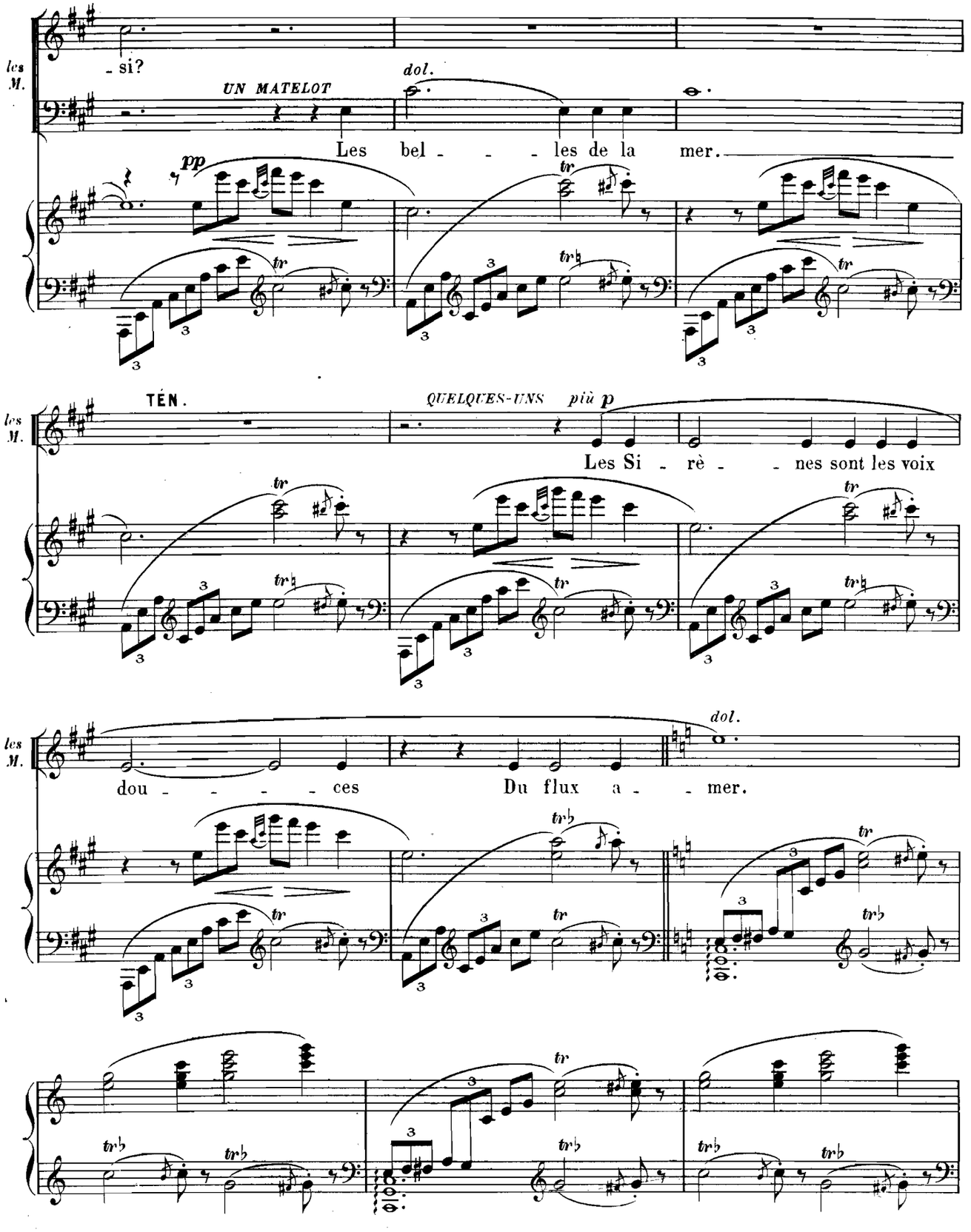
les S.

ai - - - - - les d'é - cu - me.

ai - - - - - les d'é - cu - me.

(Orch.)

pp


les M.
si?
UN MATELOT
dol.
Les bel - - - les de la mer.
pp
tr
TÉN.
QUELQUES-UNS
più p
Les Si - rè - - nes sont les voix
dou - - - - ces Du flux a - - mer.
trb

plus près.

p

En des î - - les en - chan - te - res - - - ses, Il

les S.

p

En des î - - les en - chan - te - res - - - ses, Il

p

En des î - - les en - chan - te - res - - - ses, Il

p (au loin) M.G.

UN MATELOT *f*

Je les vois!

est pour les jeu - nes hé - ros Sur des é -

les S.

est pour les jeu - nes hé - ros Sur des é -

est pour les jeu - nes hé - ros Sur des é -

(Orch.)

p

(au loin) M.G.

Les Sirènes sont tout près de se laisser voir.

f *mf*

- cueils de co - raux, Des lits

les S.

f *mf*

- cueils de co - raux, Des lits

f *mf*

- cueils de co - raux, Des lits

f *mf*

UN MATELOT *mf*

On di - rait, au mi -

pp

d'ombre et de ca - res - - ses!

les S.

pp

d'ombre et de ca - res - - ses!

pp

d'ombre et de ca - res - - ses!

pp *pp*

(Orch.) *trb* *trb*

un M.

-roir du flot lent, Des seins de fem - - me Sous un

les S.

Les Sirènes se montrent à demi, dans les intervalles fleuris des rocs marins, elles ont des visages de femmes sous des cheveux d'or. On voit le commencement de leurs blanches ailes de grandes mouettes.

un M.

vol de go - é - land!

Les Sirènes avec un geste du côté de la mer, les bras nus levant des ailes.

les Voix très près.

f

Vers les beaux ar - chi - pels d'é -

les S.

f

Vers les beaux ar - chi - pels d'é -

f

Vers les beaux ar - chi - pels d'é -

(au loin)

(Orch.)

Elévation des ailes sur chaque signe ★

UN GROUPE *f*

les M.

Oh! les

UN GROUPE *f*

Oh! les sui - vre!

- toi - - - les Qu'on voit dans l'eau s'allon - ger

les S.

- toi - - - les Qu'on voit dans l'eau s'allon - ger

- toi - - - les Qu'on voit dans l'eau s'allon - ger

(Orch.)

tr

les M.

sui - - vre!

Mon - - tez sur les nefs d'air lé - ger

sf

les S.

Mon - - tez sur les nefs d'air lé - ger

sf

Mon - - tez sur les nefs d'air lé - ger

sf

(au loin)

(Orch.)

(au loin)

f

UN GROUPE *f*

les M.

Les

Où le brouil - lard met des voi - les.

les S.

Où le brouil - lard met des voi - les.

Où le brouil - lard met des voi - les.

(Orch.) (au loin) (Orch.)

UN GROUPE *f*

les M.

Oh! là - bas, vi - vre des jours nou - veaux Dans la douceur du sui - vre!

les voix s'éloignent

les S.

Ah! Ah!

Ah! Ah!

Ah! Ah!

Pirithoüs secoue son attention anxieuse vers le Labyrinthe, se retourne, parle avec une tristesse rude.

Ample (*Maestoso*) 88 = ♩

PIRITHOÜS *f* *sf*

Arrê - - tez! Cœurs d'en-

son - ge...

les M.

UN GROUPE *p*

Et l'oubli des tra - vaux!

pp *p*

Ah!

les S.

pp *p*

Ah!

pp *p*

Ah!

(au loin) *tr*

Ample (*Maestoso*)

(Orch.) *p*

P.

- fants, do-ci-les aux mer-veilles, Faudra-t-il donc pour en déjouer les ap-

p

violent.

P. _pâts Boucher de ci_re vos o_reilles, Ou vous attacher à vos mâts?

Même mouvt (*Stesso tempo*)

Il s'avance vers les matelots.

P. Quoi! dans le La_by_

Même mouvt (*Stesso tempo*)

P. _rinthe é_nor_me aux â_pres ber_ges

P. Les sept jeu_nes gar_çons Et les sept jeu_nes vier_

P. *sf*

- ges S'of - - frent, tribut vi - vant, au Taureau belliqueux;

P. *f*

Quoi! le royal Thésé - - - e, ignorant de la

P.

crainte, Les a sui - vis parmi l'erreur du La - by -

P.

- rinthe Pour les sau - ver du monstre ou mou - rir avec eux. Et

fp *f*

En animant un peu (*Poco a poco animato*)

P.

vous, A-thé-ni-ens, qui guet-tez dans ce ha-vre, Pour cé-lé-brer le roi hau-

En animant un peu (*Poco a poco animato*)

fp *f* *p*

P.

-tain Ou pour rem-por-ter son cada-vre, Le seuil de bronze où

cres.

fp *f* *p* *f* *cres.*

P.

va se dres-ser le des-tin,

ff rall. au Mouv^t (*a Tempo*)

sff rall. au Mouv^t (*a Tempo*) *p*

P.

Vous, quand il com-bat-tra pour vo-tre

f *cres.* *f*

P.

chère A-thè-nes Et vos fils et leurs jeunes sœurs, Sui-vrez-

più f

p

LES SIRÈNES. les Voix: loin.

pp

Ah!

pp

Ah!

pp

Ah!

sf

pp

P.

vous les fui-tes loin-tai-nes Des an-ges de la

pp

Ah!

les S.

pp

Ah!

pp

Ah!

tr

pp

M.G.

Les Matelots se sont courbés, l'air repentant, mais ils ne cessent de prêter l'oreille à la

P.

mer aux perfi - - des dou - ceurs ?

pp

Ah !

les S.

pp

Ah !

pp

Ah !

pp

M. G.

voix, presque éteinte, des Sirènes, qui ont disparu.

rall.

Plus large (*And^te largamente*)

pp

Ah !

dim.

les S.

pp

Ah !

pp

Ah !

60 = ♩

rall.

Plus large (*And^te largamente*)

très chanté, viril.

sempre pp

dim.

f

PIRITHOÜS chante vers le Labyrinthe avec une virilité passionnée.

f *dim.*

Dé-li-ces de mon cœur vio-lent, cher Thé-sé-e,

mf *più f*

Pi.

Frè-re des premiers jeux et des com-bats virils,

f

Pi.

Pourquoi l'i-ni-que loi te fut-elle im-po-sé-e D'assaillir seul la Bê-

ff

Pi.

-te en ses piè-ges sub-tils? Dé-li-ces de mon cœur, cher Thé-sé-e.

mf *f*

Ample et vigoureux (All° deciso non troppo)
(Sans lenteur)

Pi.

ff

96 = ♩ A - vec toi, j'ai tra - - qué la Lay - - e!

Ample et vigoureux (All° deciso non troppo)
(Sans lenteur)

ff

rudement accentué, comme un chant guerrier populaire

ff

Pi.

ff

Mon é - pieu dé - - fon - -

Pi.

-ça la plaie Ou - ver - te par ton ja - ve - lot!

ff

Pi.

J'ai por - té la tê - - te tran - ché - - - e De Cer - cy -

ff

ff

ff

Pi.

-on, ur- - ne pen-ché - e D'où le sang noir rou - lait à

Pi.

flot. Nos qua-tre mains d'un ef-fort

Pi.

juste Ont ti - ré les pieds de Procus - te Jus - - qu'au bout de l'a -

Pi.

-tro - - ce lit; Nous a - vons, pour la

Pi.

pâ - le Rei - - ne, Af - fron - té la nuit — sou - - - terrai - - ne

dim. *pp* *pp* *dim.* *pp*

Pi.

De - - - vant qui Zeus mê - - - me pâ - - lit !

dim. *pp* *pp* *dim.* *cres.*

Pi.

Et, sans que mon cœur trem - ble,

ff *ff*

Pi.

Jus - - qu'à l'E - - - rè - - be noir J'ai sui -

dim. *ff* *dim.*

rall. peu à peu

avec tendresse

cres.

Très lent (*Largo*)

Pi.

-vi_ tes dangers à cause de l'espoir_ D'y succomber en - sem - - - ble!

rall. peu à peu

Très lent (*Largo*)

Angoissé (*Agitato*)

avec l'angoisse d'un cœur déchiré

cres.

Pi.

Mais, au piè-ge dé-da-li-en, Ta seu - le vie est ex - po-sé - - e...

Angoissé (*Agitato*)

rall.

Large 60 = ♩

Pi.

Ah! si ton sang coulait sans se mê-ler au mien, cher Thé-sé - e!..

rall.

Large

avec ardeur

Pi.

Dé - li - ces de mon cœur vi-o-lent, Cher Thé - sé - - e!

LES JEUNES MATELOTS

Oh! les suivre! oh! là-bas vi-vre des jours nouveaux Dans la dou-

Oh! les suivre! là-bas... là-bas...

LES SIRÈNES au loin.

Mon-tez sur les nefs d'air lé-ger...

plus loin

Ah!

Mon-tez sur les nefs d'air lé-ger...

Ah!

Mon-tez sur les nefs d'air lé-ger...

Ah!

72 = ♩

PIRITHOÜS monté sur les roches; terrible.

Ah! Je fends le front d'un coup de glai-ve Au premier qui fait un pas vers la

-ceur...

M. D.

Quelques-uns des matelots veulent s'éloigner vers la mer. Pirithoüs parle aux guerriers.

Pi.

più f

grè - ve. Li - ez ces in-sensés aux mâts de leurs vaisseaux!

pp

Ah!

les S.

pp

Ah!

pp

Ah!

f

sfp

Les Sirènes, très au loin, entendues à peine, pendant que, tristement, les jeunes matelots qu'on entraîne la moitié des Voix

pp

Ah!

les S.

pp

Ah!

pp

Ah!

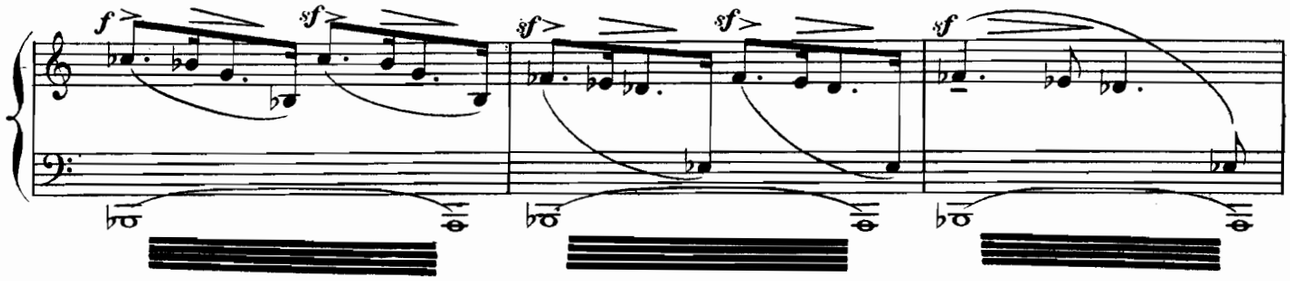
pp

pp

pp

dol.

tendent les bras vers elles.



On ne voit plus les jeunes matelots liés aux agrès des nefs, ni les guerriers, ni même Pirithoüs qui surveille entre les roches l'exécution de ses ordres.

Plus lent *(Più lento)*

ppp

En des î - - - les en-chan - te -

On n'entend plus que le chant de plus en plus atténué, de plus en plus mystérieux des Sirènes.

les S.

ppp

En des î - - - les en-chan - te -

ppp

En des î - - - les en-chan - te -

Plus lent *(Più lento)*

mf

ppp

8va bassa

rall.

6 Voix

dim.

- res - - - ses Il — est — des — lits — de ca - res - - - ses...

les S.

dim.

- res - - - ses Il — est — des — lits — de ca - res - - - ses...

dim.

- res - - - ses Il — est — des — lits — de ca - res - - - ses...

rall.

Alors, du fond du théâtre s'élève une plainte douloureuse comme de quelqu'un qui souffre en marchant, en se traînant, et lentement apparaît Ariane qui descend entre les arbres fracassés par la foudre, et les fondrières; parmi les ronces, en pâles vêtements de nuit, déchevelée, les pieds nus... elle descend, elle se soutient à peine.

Très lent - Vague (*Molto lento - quasi senza misura*)

ARIANE en haletant, doucement.

O frê - le corps, trop faible, hélas! pour tant d'amour! Mon vain effort défaille au devoir que je por - te...

52 = ♩

Moins lent (*Meno lento*)

Elle est plus proche.

A. Tout me fait peur : Ces rocs,

Moins lent (*Meno lento*) 88 = ♩

p expressif *cres.*

più f *cres.* *f*

la mer qui rôde au - tour, Le vent... tout me fait

più f *più f*

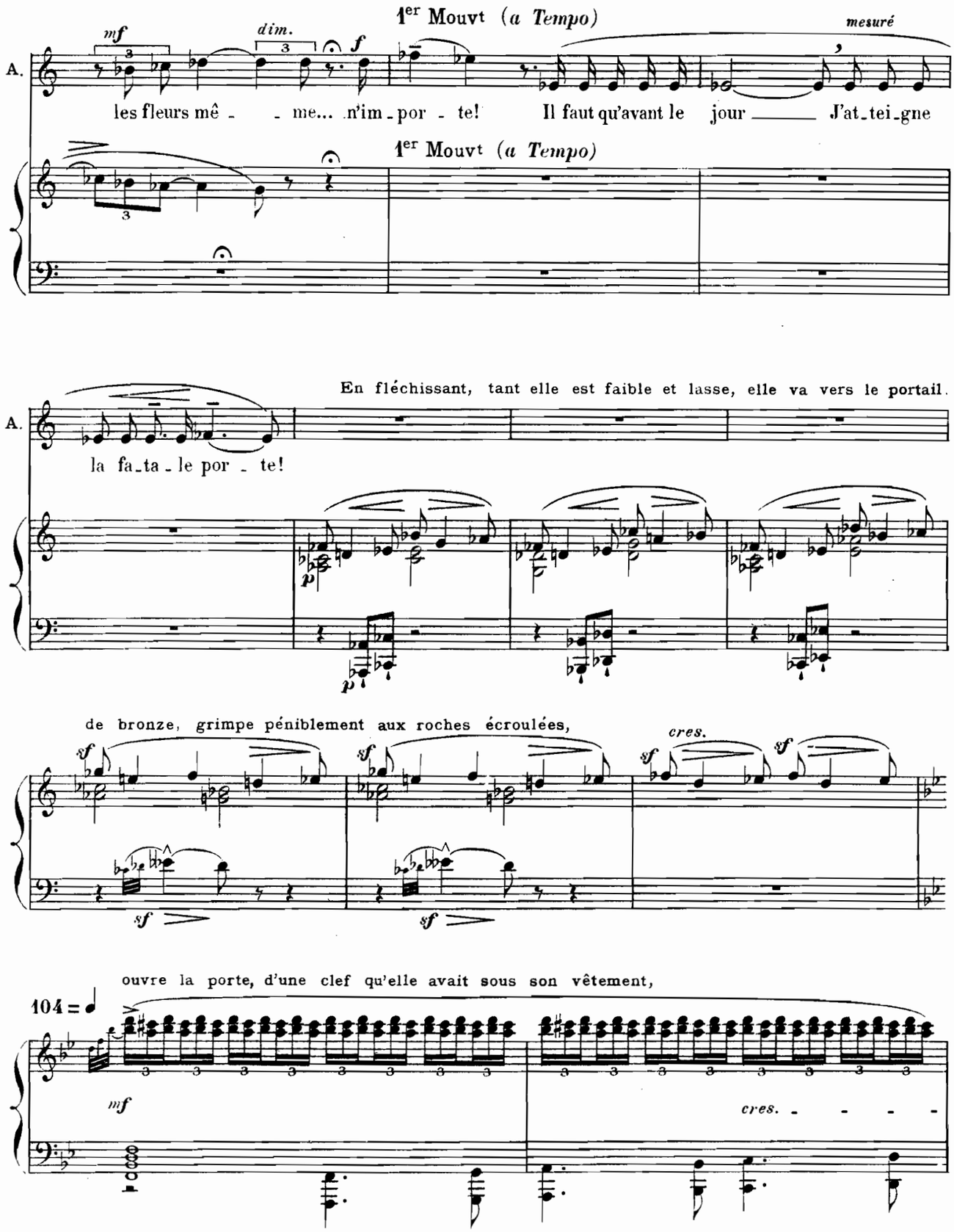
Elle traverse un buisson fleuri. rall.

A. mal...

Un peu animé (*Più mosso*)

rall.

Red.


1er Mouvt (a Tempo)
mesuré
mf
dim.
f
A.
les fleurs mê - - me... n'im - por - te! Il faut qu'avant le jour J'at - tei - gne
1er Mouvt (a Tempo)
En fléchissant, tant elle est faible et lasse, elle va vers le portail.
A.
la fa - ta - le por - te!
p
de bronze, grimpe péniblement aux roches écroulées,
sf
cres.
ouvre la porte, d'une clef qu'elle avait sous son vêtement,
104 = ♩
mf
cres.

ne tire qu'à demi l'un des lourds battants, le laisse contre, s'écrie:

A. *f* En-

Elle revient chancelante. *p* sombre. *f*

A. -fin! dé-jà, sans dou-te, il tra-

f *p* *dim.* *pp*

sf

A. -ver-se la nuit Vers la Bê-te...

Plus animé (*Più animato*)

Plus animé (*Più animato*) 116 = ♩

f

avec enthousiasme.

A. *f* *ff* *f*

il la vain-cra dans l'au-ro-re! Et poussant l'airain

sf *cres.* *ff*

A.

du vantail sono - re Il — pa - raîtra, vê - tu du jeu - ne jour qui

A.

avec un brusque effroi.

luit Et du sang frais du Mi - no - tau - re! Mais

A.

si, soudain, dres - sé de tou - te sa hau - teur,

A.

L'homme-tau - reau, l'affreux monstre dé - vo - ra - teur?...

Tout à coup, comme en prière lyrique, douce, passionnée, rituelle cependant.

A.

58 = ♩

rall. Calme soutenu (*And^te sost^o*)

mf *pp* *pp*

8va bassa

A.

p

Chè - re Cypris, Cy - pris compa - tissan - te, O Vier - ge d'or que chan-

A.

- tè - rent premiers, Quand tu — na - quis de la mer blanchis - san - - - te,

A.

f *dim*

Les ten - dres ramiers!

mf *mf* *p*

A.

f *p* *f* *dim.*

Reine at - tendri - e aux plain-tes a - moureu - ses, Toi qui pleuras sur tes

A.

jours in - fi - nis, Lorsque tu vis dans les fleurs dou-loureu - - - ses

A.

f *dim.* *pp*

Sai-gner A-donis! Clémente aux lits, qui dé-tes-tes la tom-be,

p *pp*

A.

cres. *f*

Ne permets pas qu'au rôdeur o-di-eux Né d'un infâme ac - cou - plement, succom - be Le

cres. *f*

596257

tendrement émue.

A. Roi fils des Dieux. O des dé_esses la plus belle et la meilleu_re,

En animant (*Animando*)
dramatiquement.

A. Fais-moi seu_le souffrir! A sa pla_ce fais-moi mourir, Fais-moi souf_

En animant (*Animando*)

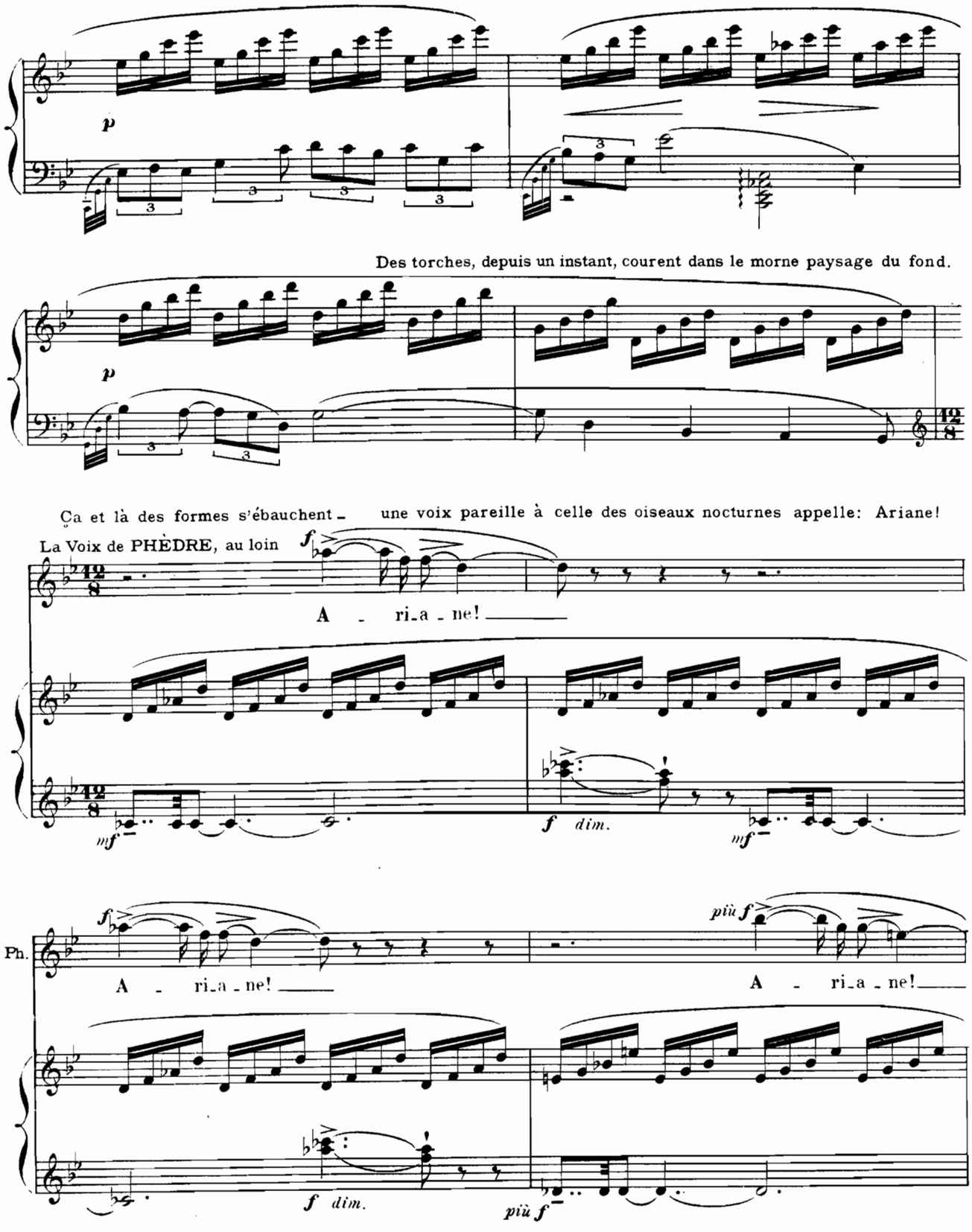
rall. au Mouvt (*a Tempo*)

A. _frir, fais-moi mourir, Cy_pris!

rall. au Mouvt (*a Tempo*) 63 = ♩

f soutenu, bien chanté.

Elle demeure comme perdue dans l'extase vers Cypris, de souffrir amoureusement.


p
Des torches, depuis un instant, courent dans le morne paysage du fond.
p
Ça et là des formes s'ébauchent – une voix pareille à celle des oiseaux nocturnes appelle: Ariane!
La Voix de PHÈDRE, au loin
f
A - ri-a - ne!
mf
f dim.
mf
Ph.
f
A - ri-a - ne!
più f
A - ri-a - ne!
f dim.
più f

Enfin, plus près, apparaît un groupe de robustes filles.

Ph.

En animant (*Animando*)

f *dim.*

Elle vont plus loin, mais Phèdre demeure, fière et belle, vêtue comme une chasseresse en armes.

cres.

più f

PHÈDRE a vu Ariane.

Elle s'approche en courant.

En - fin c'est el - - - - le!

Plus vite (*Più mosso*)

ARIANE

Même mouvt animé (*Stesso Tempo animato*)

Phè - - dre!

en étreignant sa sœur avec une tendre émotion très sincère.

Ph.

Plus vite (*Più mosso*)

126 = ♩ A - ri - a - ne chè -

Même mouvt animé (*Stesso Tempo animato*)

ff

Ph.

- ri - e! Un bruit me ré-veil-la... j'ai vu ton lit dé-sert.

Ph.

De-puis, dans le pa - lais, au val d'om - bre cou - vert, Je t'ap-

Ph.

en caressant Ariane.

- pel - le, comme un oiseau de nuit qui cri-e! Que fais-tu dans ce lieu fa-

Ph.

- rouche et foudro-yé, O ___ ma sœur de ber - ceau, plus proche et préfé - ré - e,

Ph.

più f

Quand pleurent sur le seuil, Mi - nos, tê - te sa - cré - e, Et

f *p*

ARIANE très tendre aussi. *f*

Sœur qui m'aimes et que

Ph.

no-tre mère au cœur af - freux, Pa-si-pha - é?

A.

j'ai - me, Pardon-ne - moi d'avoir fui, Tu m'es plus chè - re que moi-mê - - me...

cres.

Phèdre interroge du regard. Ariane soudaine.

A.

Mais pas autant que lui. Tu sauras tout.

p *f* *p*

Un peu moins (*Meno*)

un peu à l'écart.

A. *mf* Avec tes compagnes guer - riè - res, Or - gueil

Un peu moins (*Meno*) 108 = ♩.

p *mf*

pp

cres. - - - - - - leu - ses du sang qui — rou - git leurs bras nus, *più f* Tu chassais l'ours des monts

sf *f*

cres. - - - -

et le lynx des clai - riè - - res

Quand ceux d'A - thè - nes sont — ve - nus. Ils ap - por -

p

A.

- taient leur vie aux cru - els que nous sommes, Et ce - lui que je vis tout d'a -

f *f*

A.

- bord — au milieu Des autres jeunes hommes E - tait plus beau — qu'un jeune Dieu.

p rall.

rall.

dim.

Gracieux - sans précipitation *(All^tto quasi And^no)*

56 = ♩.

pp

ARIANE

p

La fi - ne grâ - - ce de — sa for - - - ce

più f

A. Dans une ar - mure, é - troite é - cor - ce D'or et de fer,

più f

dim.

A. En - chan - tait mon ti - mi - de rê - ve,

dim.

p

p

f

A. A - vec l'air Svelte et

f

f

A. fier D'un pin sau - va - ge qui s'é - lè - ve!

sf

sf

sf

A.

Et le regard, fé - roce un peu, De sa pru - nel - le d'a - cier bleu, Sem -

A.

- blait la ca - res - se d'un glai - ve. A - vant qu'il eût sou - ri

A.

tout mon cœur l'a - do - rait! Et dé - jà, pour tou - jours,

A.

à cau - se D'un doux ef - froi qui m'at - ti -

A. - rait Je me sen - tais une hum - ble cho - - - se Dont il fe -

dim. *mf* *dim.* *pp*

A. - rait ce qu'il vou - drait...

dol. *dim.* *pp* *pp* *pp* M. G.

PHÈDRE avec une pitié où il y a du mépris.

f

Très in-for-tu - né - e D'aimer à ce point L'hom - me qui doit mou-

Modéré (*All^o mod^to*)

ARIANE dans une explosion de joie et d'orgueil. *ff*

Il ne mour-ra point!

Ph. - rir sous la Bête a-char - né - e...

Modéré, (*All^o mod^to*) 116 = ♩

ff *ff* *p* *f* *p*

ARIANE

Il a re_çu de moi pour tri_om_pher sans crain_te Le fil qui con_

A. _duit Dans le La_by_rin_ _ _the Plein d'une i_nex_tri_ca_ble nuit!...

Un peu plus animé *(Poco più animato)*

A. éperdue. J'ai _ me!

PHÈDRE épouvantée et dure.

Quoi! tu livras le secret! Tu trahis tes Dieux!

126 = ♩

Un peu plus animé *(Poco più animato)*

cres.

A.

J'ai - - me!

Ph.

Tu trahis Par un per-fi-de stra-ta-gè - - - me

avec ardeur.

A.

J'ai - me! J'ai - me!

avec une terreur religieuse.

Ph.

Les mânes fra-ter-nels, ton père et ton pa - ys?

A.

J'ai - me! J'ai - me!

Ph.

Et qu'espè-res-

très doucement.

A. D'être ai - mée un jour!

Ph. -tu? Et qu'attends-tu

A. Qu'il vienne et m'em - por - - - te!

Ph. là? Quand fui - rez

simple.

A. Quand il vou - dra!...

Ph. vous? Vers quel sé -

cres.

Chaleureusement *(Appassionato)*

A. *più f*

Qu'im - por - - - te! Tous les e - xils sont pa -

Ph.

- jour?

Chaleureusement *(Appassionato)*

f

A.

- trie à l'a - mour!

Ph.

Et si l'ingrat te laisse a - près t'a - voir char -

A. *f*

J'y con - sens! Car ja - mais, pour - vu qu'il m'ait ai -

Ph.

- mé - - e?

A. - mé - e, Il ne pour - ra, même en rom - pant no - tre li - en, Me

cres.

expressif et tendre. rall. - - - -

A. fai - - re au - tant de mal qu'il m'au - ra fait de bien.

rall. - - - -

sf *dim.* *dol.* *pp*

Emporté - Vigoureux (à un temps) *(Allegro vivo)*

PHÈDRE avec une vigoureuse fierté.

f

80 = ♩.

Cy - pris!

Emporté - Vigoureux (à un temps) *(Allegro vivo)*

p *f* *p*

Ph. Heu - reu - se qui sui - vit, loin des

f *f* *p*

Ph.

jeux d'Aphro - di - - - te, La chas - se - res - - se

cres.

froide au bord des lacs dor - mants; Mais

dans tes vains bon - heurs et dans tes vils tour - ments, Cy -

- pris, par qui les cœurs sont

Ph.

ff

là - - - - - - - - ches, sois mau -

ff

Ph.

- di - - - te! Cy - pris,

f

Ph.

par qui les cœurs sont là - - -

ff

Ph.

- - - - - - ches, Cy - pris

sff

Ph.

sff

sois mau - di - - - te!

ff

ARIANE lui fermant la bouche avec un effroi puéril.

f *dim.*

O la plus chè - re de mes sœurs! Crains la co -

dim. *p*

A.

- lè - re par ton or - gueil mé - - ri - té - - - -

vers Cypris très tendrement.

A.

p

- e. Vous, ne soy - ez pas ir - ri - té - e, El - le

PHÈDRE à part.

mf Sois mau - di - te! Cy - pris! Sois mau - di - te!

rall.

A. ne sait point vos dou - ceurs:

Ph. Cy - pris, par qui les cœurs sont lâ - - ches, Sois mau - di - te!

rall.

Calme - soutenu (*And^te sostenuto*)

pp

A. Chè - re Cypris, Cy - pris com - pa - tissan - te,

Ph. *f* Heureu - se qui sui -

Calme - soutenu (*And^te sostenuto*) ♩. = ♩

63 = ♩

pp

A. O Vier - ge d'or que chan - tè - rent premiers, Quand tu naquis de la

Ph. - vit, loin des jeux d'A - phrodi - te, La chasseres - se froide au bord des lacs dormants;

A. mer blanchis_san - - - - te, Les ten - dres ra_miers!

Ph. Mais dans tes tourments sois maudi - te! Cy - pris!

A. Miel ___ des langueurs ___ et flamme ___ de la fiè - - vre, Ré -

Ph. Cy - pris! ___ Sois mau - di - te!

A. - veil ___ toujours des dé - sirs a - pai_sés

Ph. Cy - pris! ___ Sois mau - di - te!

rall. - - - - - - Lent (*Lento*)

A. Cœur de l'hymen u-niversel, et lè-vre De tous les bai-sers!

Ph. Sois mau-di-te, Cypris! Cy-pris! Sois maudi-te Cy-pris!

rall. - - - - - - Lent (*Lento*)

Des cris, des tumultes après un profond meuglement terrible, émanent du Labyrinthe.

LES SEPT VIERGES dont EUNOÉ

SOPRANI (★)

LES SEPT EPHÈBES dont CHROMIS

Les Enfants, invisibles dans le Labyrinthe, dans des clameurs.

Mouvementé (*Allegro*) 144 = ♩

molto cres.

ARIANE mi-morte d'épouvante.

Dieux! le combat!

PIRITHOÜS apparaissant sur les roches.

Ho-là! garçons! Ho-

les 7 V l'ai-de! Roi Thésé-e! à l'ai-de!

les 7 E l'ai-de! Roi Thésé-e! à l'ai-de!

(★) *Afin d'obtenir plus de sonorité* extérieure *dans cette scène on pourra utilement adjoindre aux 14 voix, dans les coulisses, toutes les voix des dames des chœurs.*

Pi.

là !

ff

8va basso

dim.

p

LES SEPT VIERGES

LES SEPT EPHÈBES

ff

A

f

PIRITHOÜS

C'est le duel du Ma_tin con - tre l'om - bre ha_

les 7 V

l'ai - - - - de !

les 7 E

l'ai - - - - de !

Pi.

-gar - - - - de!

les 7 V

les 7 E

avec terreur.

ff

Ah! Roi Thé-sé - - - e, à

Ah! Roi Thé-sé - - - e, à

ff

fff

8a basso

l'ai - - - - de!

l'ai - - - - de!

dim.

ARIANE qui essaye en vain de se traîner vers le Labyrinthe.

à Phèdre qui la soutenait

p

più f

Le corps... tout vi - brant.. de frissons.. Je ne puis... ma

p

f

Phèdre, de roche en roche, grimpe jusqu'au mur; elle se dresse, elle voit au delà. Alors, toujours pendant le tumulte extérieur.

A.

cres.

sœur... toi... mon - te, re-gar - de.

LES SEPT VIERGES

ff

A l'ai - - - - de !

LES SEPT EPHÈBES

ff

A l'ai - - - - de !

f *p*

PIRITHOÜS, à gauche, en haut, parmi les matelots et les guerriers, et regardant vers le Labyrinthe.

f

Dans les noirs plis du trou bé -

ff

fff

Pi.

-ant Se ca - - bre le tau-reau gé -

ff

8va basso

ARIANE haletante d'angoisse au milieu du théâtre.

f

O gouf - - - - fre!

Pi.

-ant!

dim.

p

A.

O per - fi - des té - - nè - - - - - bres!

LES SEPT VIERGES

ff

A l'ai - de! Ah! Le

LES SEPT EPHÈBES

ff

A l'ai - de! Ah! Le

f

p

8ª basso

à Phèdre, de loin.

A.

f

Re - gar - - de...

les 7 V

mons - - - - tre gron - - dant,

les 7 E

mons - - - - tre gron - - dant,

f

sf

8

PHÈDRE en haut, regardant au delà.

f

Au car - refour des cent che-

les 7 V

sff *fff*

Fon - - - - ce! Ah!

les 7 E

sff *fff*

Fon - - - - ce! Ah!

sff

fff

Ph.

-mins Mu-git la brute aux yeux hu - mains!

les 7 V

ff

Roi Thé-sé - - - e!

les 7 E

ff

Roi Thé-sé - - - e!

f

fff

ARIANE

f

Ah! ces mu-gis-se-ments fu-

les 7 V

Ma chair va sai-gner sous sa dent! A l'ai-de!

les 7 E

Ma chair va sai-gner sous sa dent! A l'ai-de!

f *fff* *fff*

A.

-nè-bres!

PIRITHOÜS

f avec une robuste joie.

Mais le hé-ros, d'un fer qui luit, Dé-

les 7 V

Roi Thé-sé-e!

les 7 E

Roi Thé-sé-e!

f *piùf* *f*

à ce moment, l'aurore lentement commence de se lever.

ARIANE tendrement implorante.

Pi.

Ne t'é-teins -chire et dis-per - - - se la nuit !

A.

pas, chè - re lu - miè - - - re!

PHÈDRE

déjà l'admiration pour Thésée entre dans le cœur de Phèdre.

Les en - fants ont fui !

Ph.

LES SEPT VIERGES (*)

cri de joie

Ah!

LES SEPT EPHÈBES (*)

Ah!

Flanc bat -

(*) *Eunoé et Chromis chanteront toujours la première partie de chaque groupe.*

ARIANE éperdue d'inquiétude.

f

Va -

Ph.

-tant, La Bê - te voit l'homme et se tend !

ff

8ª basso

A.

-t-elle at - ta-quer la pre - miè - re ?

dim.

p

dim.

alors, les Enfants ne criant plus, c'est un long, très long silence, une attente pleine d'angoisse ...

ppp

dim.

ppp

au Mouvt *(a Tempo)*

PIRITHOÜS violemment inquiet.

f

Ah !... dans ses dents, le mons - tre prompt A sai -

au Mouvt *(a Tempo)*

f

ARIANE avec un cri.

f

Ah! Sans ar - - mes! Thésée est sans

Ph.

-si le glaive et le rompt!

ff

A.

ar - - - mes!

PHÈDRE

Mais ses bras dans leur souple ai-rain Pres - sent la Bête au

f *ff*

A.

O pé - rils! mor-tel - les a - - lar - - mes!

Ph.

lar - - ge rein!

PIRITHOÜS *f*

Il la ren-

f

Pi.

-ver-se! le ge-nou Au poi-

ff *f*

Pi.

-trail, les deux mains au cou!

sf

ARIANE très doucement émue.

mf

O trem-blant re-tour d'es-pé-ran-ce!

sf *p* *cres.*

PHÈDRE joyeuse, personnellement joyeuse du salut de Thésée.

ff

Il l'é-treint! le monstre im-puis-sant Vo-mit la

f *dim.*

ARIANE dans un transport passionné.

Ph. vi - - - e a - - vec le sang ! ___

A. joie ___ a-près l'hor - ri - ble tran - - - - - se !

cres. - - -

De la porte de bronze, largement ouverte, sortent les sept éphèbes et les sept jeunes vierges sauvés par la victoire de Thésée. Comme on les avait parés pour le sacrifice, ils sont vêtus de robes éclatantes et charmantes, couronnés, enlacés de fleurs, et ils se précipitent en un pêle-mêle vif, joyeux, clair, dans la lumière de l'aube levante; ils sont jolis, fous, puérils. Pirithoüs, les guerriers, les marins leur tendent les bras.

LES SEPT VIERGES dont EUNOÉ

Li - - - bres ! Li - - - bres !

LES SEPT EPHÈBES dont CHROMIS

Li - - - bres ! Li - - - bres !

cres. - - - - - -

Animé - joyeux - léger. (*Allegro*)

126 = ♩.

f

Ils embrassent les Athéniens.

LES SEPT VIERGES

f

Li - - - bres !

LES SEPT EPHÈBES

f

Li - - - bres !

f

Li - - - bres !

sf

sf

les 7 V

f

Li - - - bres !

sff

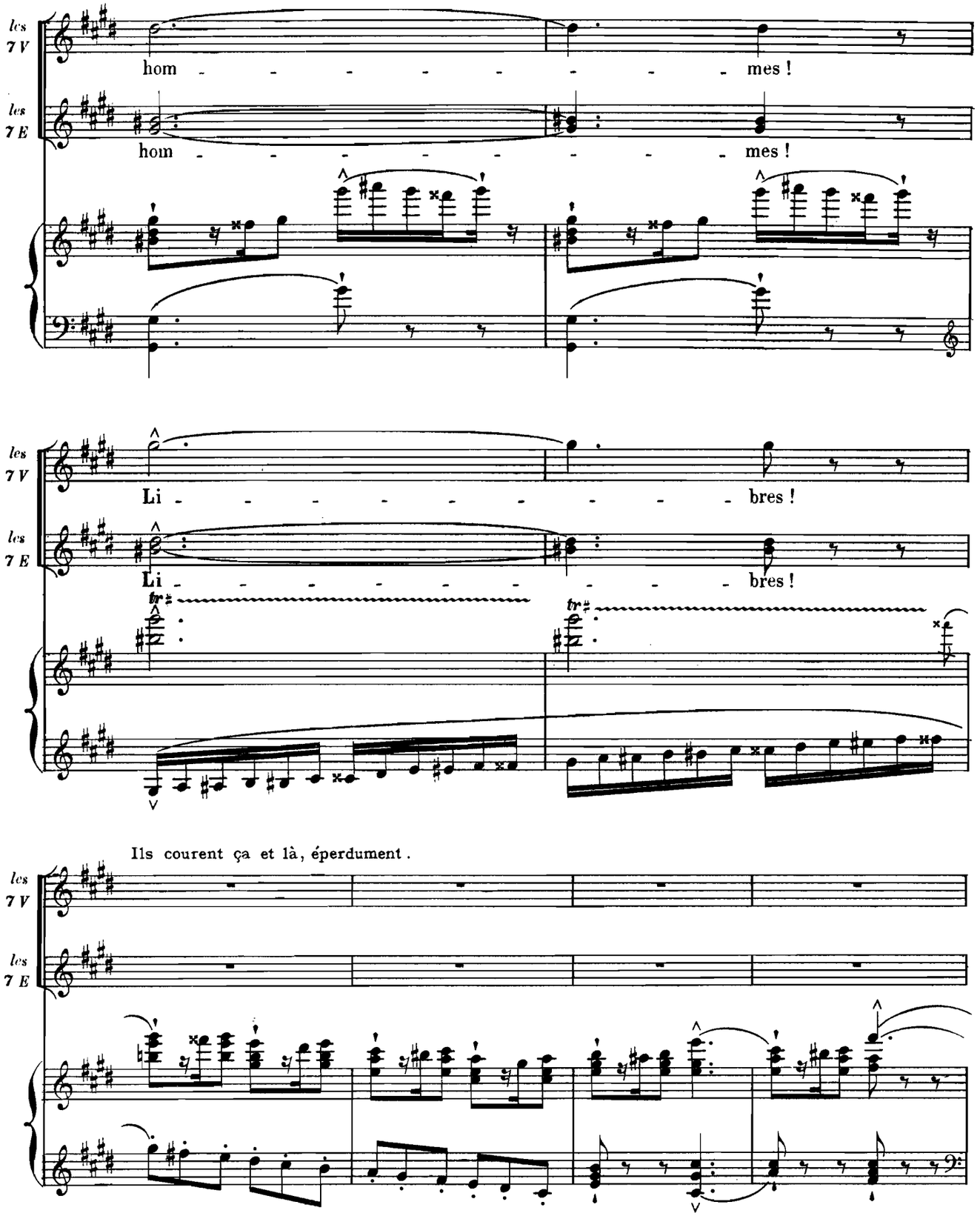
ah ! chers

les 7 E

sff

ah ! chers

sff


les 7 V
les 7 E
hom - - - - - - - - mes !
hom - - - - - - - - mes !
Li - - - - - - - - bres !
Li - - - - - - - - bres !
Ils courent ça et là, éperdument.

les 7 V

Hors de l'ombre et des dan_gers Nous ri - ons dans l'air,

les 7 E

Hors de l'ombre et des dan_gers Nous ri - ons dans l'air,

les 7 V

nous som - - - mes Comme des oiseaux lé - gers!

les 7 E

nous som - - - mes Comme des oiseaux lé - gers!

Ils cueillent des fruits, ils cueillent des fleurs.

les 7 V

Pom - - mes d'or! her - - be fleu - ri - - - e!

les 7 E

Pom - - mes d'or! her - - be fleu - ri - - - e!

les 7 V

Sa - lu - ez, vents mes - sagers, Les fleurs

les 7 E

Sa - lu - ez, vents mes - sagers, Les fleurs

8

les 7 V

de no - - - tre pa - tri - - - - e

les 7 E

de no - - - tre pa - tri - - - - e

les 7 V

Et les fruits de ses ver - gers!

les 7 E

Et les fruits de ses ver - gers!

les 7 V

Sur l'Hy - met - - te

les 7 E

Sur l'Hy - met - - tè

les 7 V

qui s'é - veil - le Nous re - - ver - rons près du ciel

les 7 E

qui s'é - veil - le Nous re - - ver - rons près du ciel

les 7 V

Le prin - temps qui fait l'a - beil - - -

les 7 E

Le prin - temps qui fait l'a - beil - - -

les 7 V

- - - le, L'a - beil - le qui fait le miel!

les 7 E

- - - le, L'a - beil - le qui fait le miel!

CHROMIS avec fierté.

Nos mè - - - res bai - se - ront nos tê - tes cou - ron - né - es

C. *f*

De chêne et d'o - li - vier Dans les Pa - na - thé - né - es!

LES SIX EPHÈBES avec fierté.

f

De chêne et d'o - li - vier Dans les Pa - na - thé - né - es!

EUNOÉ

p

Vous voi - le - rez, ro - seaux du Cé - phi - se dormant,

p

p

p

E. *pp*

Nos frais mys - tè - res nus que guet - te un jeu - ne amant!

LES SIX VIERGES entre elles.

pp

Nos frais mys - tè - res nus que guet - te un jeu - ne amant!

pp

pp

pp

EUNOÉ

mf

J'ai - me - rai, jeune é-pou - sé - - - e!

mf

E.

f

A cau - - se

CHROMIS

f

Je vain - crai, jeu-ne hé - ros! A cau - - se

f

LES SIX VIERGES

f

A cau - - se

LES SIX EPHÈBES

f

A cau - - se

f

M. G.

f

f

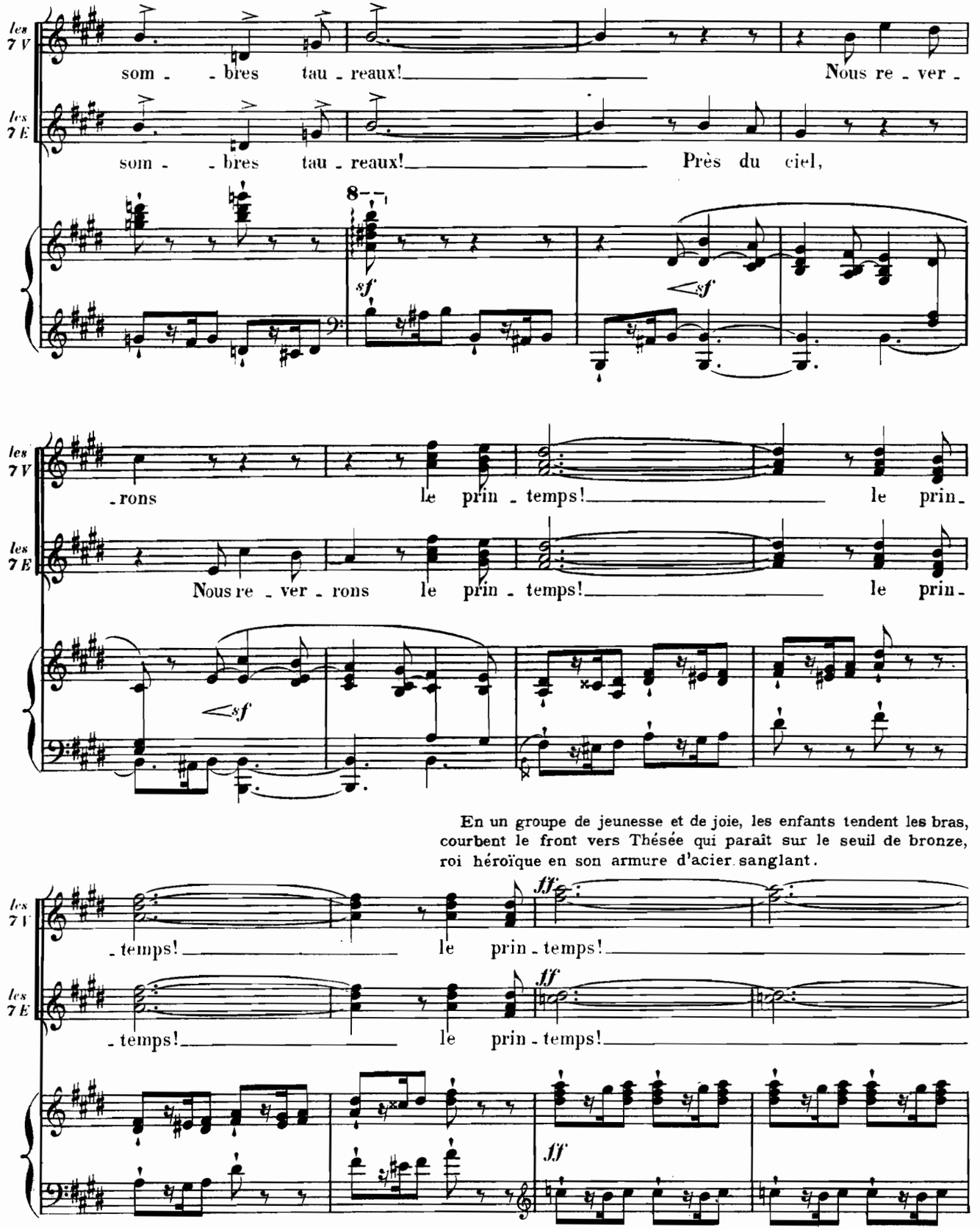
Ped.

EUNOÉ et *LES SIX VIERGES*

du roi Thé - sé - - - - - e Domp - - teur des

CHROMIS et *LES SIX EPHÈBES*

du roi Thé - sé - - - - - e Domp - - teur des


les 7 V
som - - bres tau - reaux! Nous re - ver -
les 7 E
som - - bres tau - reaux! Près du ciel,
8
sf
<sf
les 7 V
- rons le prin - temps! le prin -
les 7 E
Nous re - ver - rons le prin - temps! le prin -
<sf
En un groupe de jeunesse et de joie, les enfants tendent les bras, courbent le front vers Thésée qui paraît sur le seuil de bronze, roi héroïque en son armure d'acier sanglant.
les 7 V
- temps! le prin - temps!
ff
les 7 E
- temps! le prin - temps!
ff
ff

ARIANE contemple en extase le vainqueur adoré.

fff Vic - - - toi - re de Cy - pris!

PIRITHOÜS s'élance vers son ami. *fff* Vic - - toi - re

E. *fff* Vic - - - toi - re de Thé - - sé - -

C. *fff* Vic - - toi - re

les 6 V *fff* Vic - - - toi - re de Thé - - sé - -

les 6 E *fff* Vic - - toi - re

TÉNORS *fff* Vic - - - toi - re de Thé - - sé - -

LES GUERRIERS

BASSES *fff* Vic - - toi - re

TÉNORS *fff* Vic - - - toi - re de Thé - - sé - -

LES MATELOTS

BASSES *fff* Vic - - toi - re

8 7 *fff*

A. Vic - toi - re de Thé - sé - - - - e!

Pi. de Thé - sé - e et du jour! Du sang

E. e! Et vic - toi - re du jour! Du sang

C. de Thé - sé - e et du jour! Du sang

les 6 V e! Et vic - toi - re du jour! Du sang

les 6 E de Thé - sé - e et du jour! Du sang

les G e! Et vic - toi - re du jour! Du sang

de Thé - sé - e et du jour! Du sang

les M e! Et vic - toi - re du jour! Du sang

de Thé - sé - e et du jour! Du sang

8 11

A.

Cher or - gueil de mon cœur! gloi - - re de mon a -

Pi.

noir de la nuit la

E.

noir de la nuit la

C.

noir de la nuit la

les 6 V

noir de la nuit la

les 6 E

noir de la nuit la

les G

noir de la nuit la

noir de la nuit la

les M

noir de la nuit la

noir de la nuit la

A. mour! Vic - toi - re

Pi. terre est ar - ro - sé - - e!

E. terre est ar - ro - sé - - e! Vic - toi - re

C. terre est ar - ro - sé - - e!

les 6 V terre est ar - ro - sé - - e! Vic - toi - re

les 6 E terre est ar - ro - sé - - e!

les G terre est ar - ro - sé - - e! Vic - toi - re

terre est ar - ro - sé - - e!

les M terre est ar - ro - sé - - e! Vic - toi - re

terre est ar - ro - sé - - e!

A.
de Thé - sé - - e! Et de Cy - pris! Vic -

Pj
Vic - toi - re de Thé - sé - - e! Vic -

E.
de Thé - sé - - e! Vic - toi - re du jour! Vic -

C.
Vic - toi - re de Thé - sé - - e! Vic -

les 6 V
de Thé - sé - - e! Vic - toi - re du jour! Vic -

les 6 E
Vic - toi - re de Thé - sé - - e! Vic -

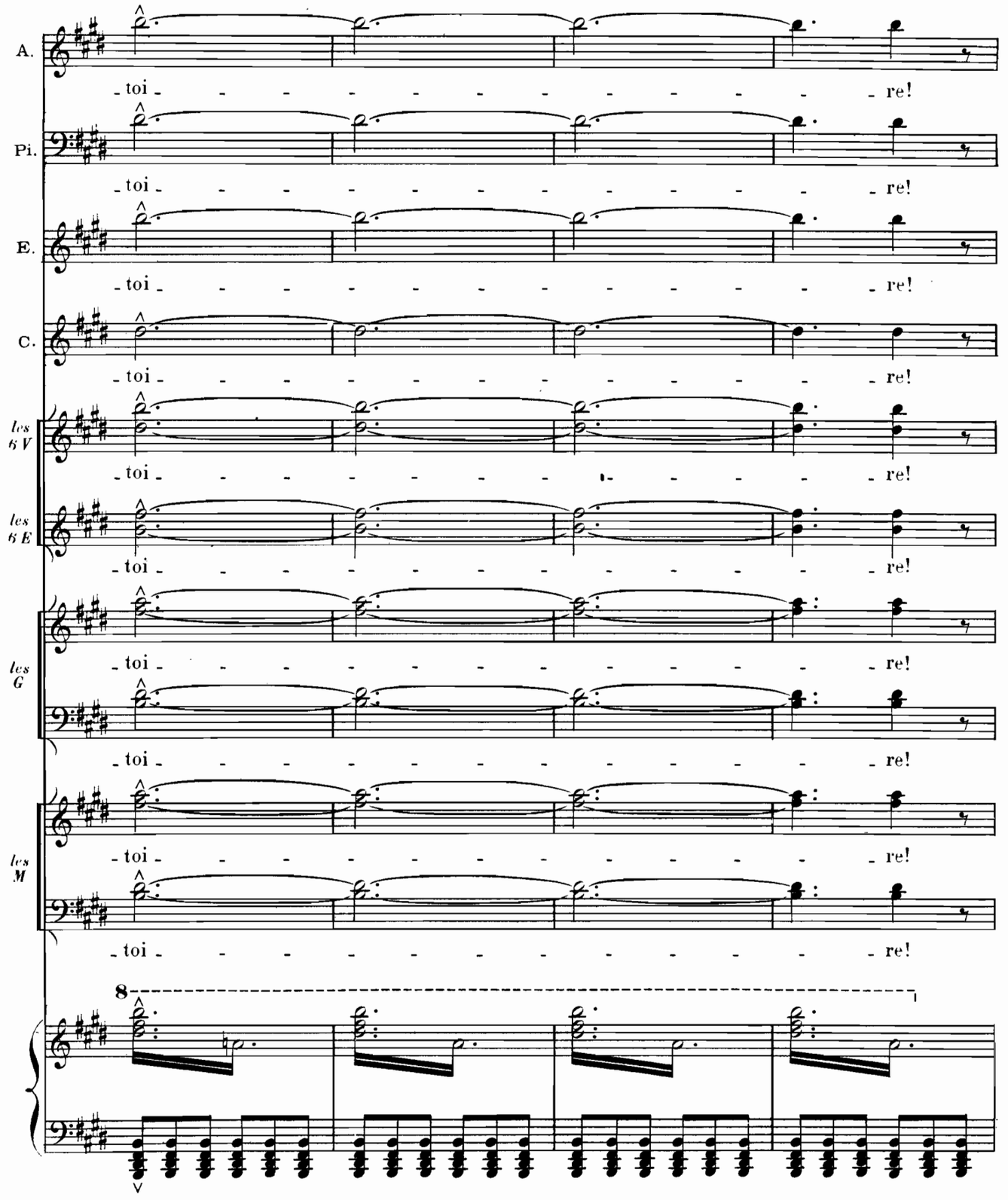
les G
de Thé - sé - - e! Vic - toi - re du jour! Vic -

Vic - toi - re de Thé - sé - - e! Vic -

les M
de Thé - sé - - e! Vic - toi - re du jour! Vic -

Vic - toi - re de Thé - sé - - e! Vic -

8


A.
toi - - - - - - - - - - - re!
Pi.
toi - - - - - - - - - - - re!
E.
toi - - - - - - - - - - - re!
C.
toi - - - - - - - - - - - re!
les 6 V
toi - - - - - - - - - - - re!
les 6 E
toi - - - - - - - - - - - re!
les G
toi - - - - - - - - - - - re!
toi - - - - - - - - - - - re!
les M
toi - - - - - - - - - - - re!
toi - - - - - - - - - - - re!
8

Pendant ce glorieux ensemble, Phèdre s'est tenue à l'écart dans les roches, vers le Labyrinthe. Elle se dérobe, effarée. Mais elle ne peut détourner son regard du beau vainqueur, terrible et charmant.

PIRITHOÜS joyeux. *ff*

Main - te - nant, gar - çons, his -

Pi. - sez les an - ten - - - nes! A vos

Pi. ra - mes, jeu - nes ra - meurs!

Large (*Maestoso*)

Large (*Maestoso*) 56= ♩

ff

THÉSÉE *f*

Cer - tes, nous i - rons vers la chère Athê - nes Sur la mer aux vastes ru - meurs.

ff

T.

Mais nul ne se dérobe à Cypris souve-rai-ne; Et le roi de la Ville y conduit u-ne rei-ne.

Thésée va lentement, gravement, vers Ariane, haletante de joie.

PHÈDRE qui est descendue des roches, à part, dans l'ombre.

f *p*

Oh! me fut-il montré par des dieux en-ne-mis Le roi plus fier qu'A-

Ph.

-rès et plus beau qu'Ar-té-mis?

THÉSÉE solennel, désignant Ariane à la foule.

f *ff*

Hono-rez la sœur de ma gloi-re, La

T.

vierge au grand cœur qui vou-lut, Même au prix du sien, mon sa-lut!

Il s'incline devant Ariane.

T. A vous seu - le j'ai dû la vie et la vic -

f *p* *f*

Plus près d'elle, moins haut.

T. - toi - re. Mais comme un a - va - re Veut augmenter son trésor

mf

più f *p* rall.

T. D'un tré-sor plus ra - re, Je de - man - de mieux en - cor..

rall.

Même mouvt ♩ = ♩.

50 = ♩. *f* ardemment, d'une ardeur très sensuelle.

T. A - ri - ane, ô bou - che fleuri - - - e

Même mouvt (*Stesso tempo*)

f

T.

Comme u_ne touf - fe de bai - sers, O chevelu - re qui char-

p cres. f

T.

- ri - e De l'om - bre et des ors em_brasés

p f

T.

A - - ri_a - ne, sein pur, bras en_laçants, li - a_ne De fraîche inno_cen - -

più f dim. p

sf dim. p

T.

- ce et de volupté, Vir - - ginal printemps

f mf

f mf

T.

aux splendeurs d'été, Vou - lez-vous me sui - vre, A - ri - a -

f *dim.* *pp*

pp *dim.* *pp*

Plus chaleureux (*Più appassionato*)

ARIANE dans un emportement d'abandon.

f

Je n'ai plus de pa -

T.

- ne?

Plus chaleureux (*Più appassionato*)

f *sf*

A.

- rents, je n'ai plus de pa - ys, Je n'ai plus qu'un a -

sf *sf* *sf* *sf*

A.

sff

- mour! Tu par - les, j'o - bé - is.

rall. *dim.* rall.

p

ff *mf* *dim.*

3 3 3

Au Mouvt (le même) (*a Tempo, lo stesso*)

Ariane se jette dans les bras de Thésée.

Pendant qu'ils vont enlacés, vers la route de feuilles

LES 7 VIERGES dont EUNOÉ

pp

Que les fleurs de la jeune an - né - e

LES 7 EPHÈBES dont CHROMIS

pp

Que les fleurs de la jeune an - né - e

GUERRIERS et MATELOTS

pp

Thé - - tis

pp

Thé - - tis

Au Mouvt (le même) (*a Tempo, lo stesso*)

76 = ♩

pp *tr*

tr

et de fleurs qui monte vers la galère, Phèdre est en proie à une cruelle lutte intérieure.

les 7 V.

pp

Et les per - les du ma - tin clair

les 7 E.

pp

Et les per - les du ma - tin clair

G. et M.

pp

mo - - bi - - - - - le

pp

mo - - bi - - - - - le

tr

tr

PHÈDRE enfin, avec un commencement d'hypocrisie.

f

Ma sœur! Ma sœur! A-ri - a - ne ché-ri - e! Me laissez-vous

les 7 V.

pp

Jonchent la rou-te d'hy-mé - né - e

les 7 E.

pp

Jonchent la rou-te d'hy-mé - né - e

G. et M.

pp

et ten - - - - dre

pp

et ten - - - - dre

tr *tr*

Ph.

sur les bords déser-tés De ce pa - ys qui n'est plus ma pa-tri - e

les 7 V.

pp

Dans l'au-ro - re, vers la mer!

les 7 E.

pp

Dans l'au-ro - re, vers la mer!

G. et M.

pp

Ber - - - - - - ce

pp

Ber - - - - - - ce

tr *tr*

elle montre Phèdre à Thésée.

ARIANE

mf

C'est ma sœur de ber - ceau, plus proche et préfé-

I h.

Puisque vous le quittez ?

les 7 V.

pp

Vers la mer!

les 7 E.

pp

Dans l'auro - - - re,

G. et M.

pp

Thé - tis

pp

Ber - ce le héros.

pp

Thé - tis

pp

Ber - ce la vierge,

Quand Thésée, par le geste, a consenti au départ de Phèdre, celle-ci, involontairement, mais passionnément s'élance, prend la main de Thésée et la baise.

A.

più f

- ré - - e, Phè - dre,

sf

sf

aux a - tro - ces jeux d'Artémis consa -

sf

Ariane croit que ce geste est dû à la joie de Phèdre ayant obtenu de ne pas quitter sa sœur. Phèdre elle-même ne se rend pas bien compte du sentiment qui l'a emportée. Mais Thésée la regarde avec étonnement. Cependant

A. - cré - e.

les 7 V. Qu'en de frais souf - fles sans ra - fa - le, Thé - tis mo -

les 7 E. Qu'en de frais souf - flés sans ra - fa - le, Thé - tis mo -

G. et M. Qu'en de frais souf - fles sans ra - fa - le, Thé - tis mo -

Qu'en de frais souf - fles sans ra - fa - le,

il enlace Ariane et tous trois montent avec Pirithoüs, entre les groupes échelonnés des guerriers, des matelots, des Ephèbes et des Vierges. La route est rose de la nouvelle aurore, bien qu'il y ait encore des étoiles pâlissantes

les 7 V. - bile et len - - te aux re - flets sidéraux, Ber - - - ce la

les 7 E. - bile et len - - te aux re - flets sidéraux, Ber - - - ce la

G. et M. - bile et len - - te aux re - flets sidéraux, Ber - - - ce la

Thé - tis mo - bi - le aux re - flets sidéraux, Ber - ce la

dans le ciel. Les enfants jettent des fruits, des feuilles et des fleurs.

Les époux montent sur la galère parmi le cortège.

les 7 V. — *les 7 E.* — *G. et M.*

cres. *ff* *sff* *fff*

vierge et le hé-ros Dans l'heureuse nef nup-ti-a-le.

Une grande voile est hissée dans les rougeurs de l'aurore, sous le ciel encore étoilé, et se gonfle de vent.

PHÈDRE un peu en arrière, affreusement torturée, elle ne sait encore de quel tourment.

f *p*

Pour-quoi t'ai-je vou-lu sui-vre, sœur triom-

Ph. - pha - - - le?

LES 7 VIERGES dont EUNOÉ *ff* El - leia! *ff* El - leia! *fff* El -

LES 7 EPHÈSES dont CHROMIS *ff* El - leia! *ff* El - leia! *fff* El -

Tous, joyeusement. *ff* El - leia! *ff* El - leia! *fff* El -

GUERRIERS et MATELOTS *ff* El - leia! *ff* El - leia! *fff* El -

ff *tr*

les 7 V. - leia!

les 7 E. - leia!

G. et M. - leia!

- leia!

8 *fff* 8ª bassa

Fin du 1er Acte

Acte II

La galère en pleine mer. Au fond, dans une brume indécise, çà et là bleue et rose, passent des écueils avec des groupes d'arbres, des îles où s'étagent des architectures blanches. Au premier plan, des écueils aussi, plus petits. La galère flotte, la voile gonflée, et les rameurs coupant la lame lisse, entre les îles du fond et les rochers du premier plan. C'est l'égalité parallèle du mouvement des îles au loin et des écueils proches, qui produit l'illusion parfaite du mouvement de la galère.

La galère, la proue au lointain, est placée un peu de biais. Elle est très splendidement peinte et ornée; les flancs ronds—qu'on appelait les "joues"—sont décorés de dessins d'or et de groupes de tritons et de nymphes marines.

A l'avant, une figure de Cypris anadyomène émerge d'une écume faite de flocons de marbre.

Pirithoüs, debout, appuyé à sa lance, regarde le lointain. Au dessous de lui, un seul banc de rameurs; on ne voit que les bonnets rouges des rameurs, et les rames longues, qui fendent l'eau rythmiquement. Sur le pont, sont assis, ou étendus, en groupe harmonieux, les sept jeunes vierges—parmi elles Euïoé—et les sept jeunes garçons—parmi eux Chromis; ils bavardent, ils sont ravis, ils jouent aux osselets.

Du pont, une échelle de cordage descend vers l'Abri. C'est dans cet Abri, vaste, à demi fermé de rideaux de laine éclatante, que sont endormis, sur un très large banc de bois précieux et de pourpre, les deux époux, Thésée et Ariane.

A l'arrière, la cahute ronde où se tient le pilote Phéréklos.

Du même côté, plus bas, sur le pont, et séparée de l'Abri par une autre échelle descendante, Phèdre, accoudée au rebord, le menton dans les mains, songe douloureusement.

Calme, soutenu, sans trop de lenteur (*And^te sostenuto*)

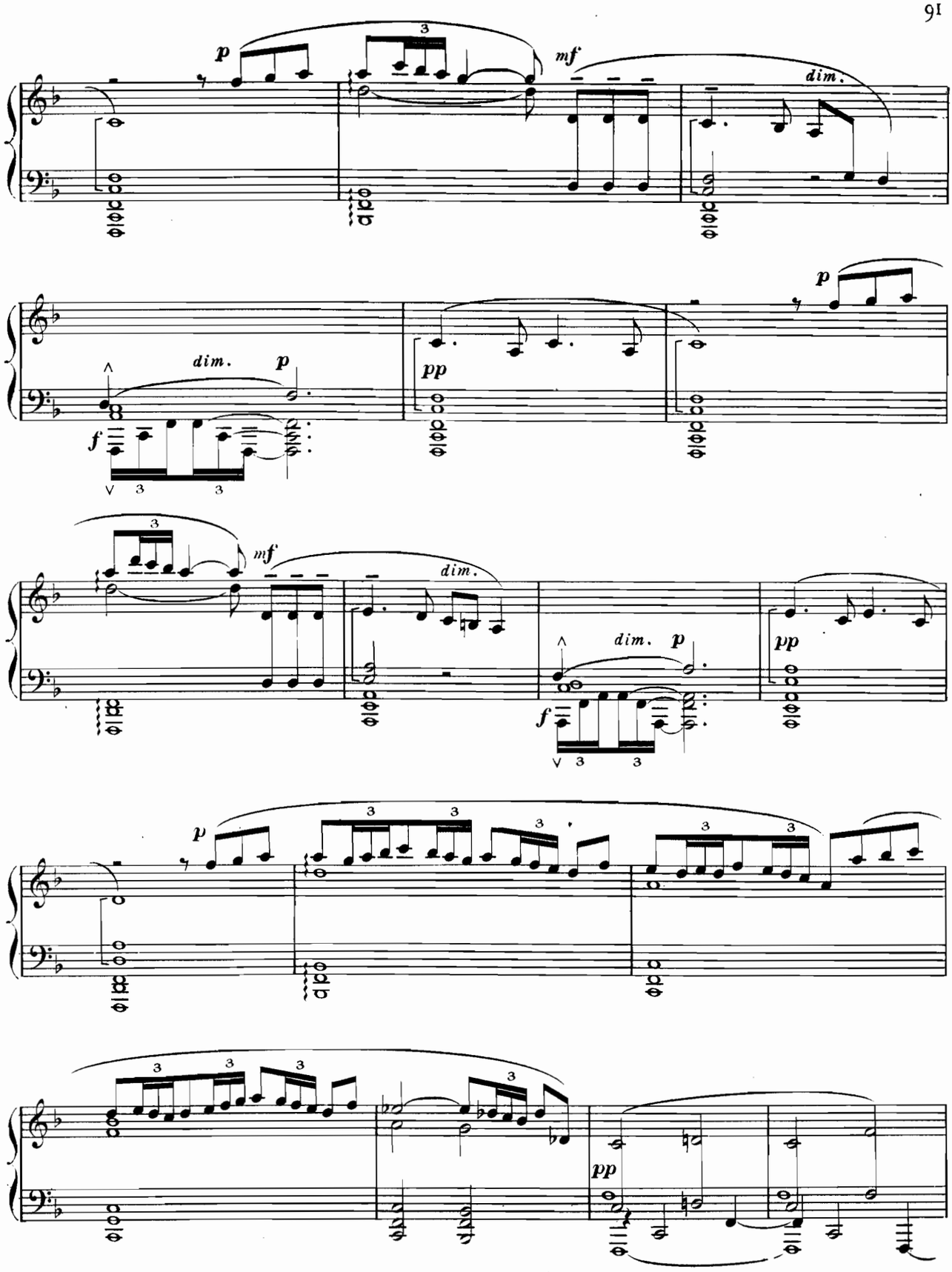
76 = ♩

PIANO

f *mf* *pp*

p *mf* *dim.*

dim. *p* *f* *pp*


p
mf
dim.
dim.
p
f
pp
p
mf
dim.
dim.
p
f
pp
p
pp

LES RAMEURS dont on ne voit que les bonnets rouges et dont les longues rames à gauche fendent comme

très doucement, très monotone.

6 TÉNORS

pp

La nef sur l'on - de lis - se Passe com - me glis - se La

6 BASSES

pp

La nef sur l'on - de lis - se Passe com - me glis - se La

dim. *p*

f

pp

automatiquement la mer.

es R.

nym - phe nageant, Et l'é - cu - me qui jou - e Lui met

nym - phe nageant, Et l'é - cu - me qui jou - e Lui met

dim. *p*

f

pp

les R.

dol.

à la jou - e Des baisers d'argent!

à la jou - e Des baisers d'argent!

dim. *p*

f

pp

PIRITHOÜS

f *dim.*

E - elleia! pi - lo - te!

PHÉRÉKLOS *f* *dim.*

El - leia!

p

cres.

pp

mf *dim.*

pp

PHÉRÉKLOS désignant une île au lointain. *f*

Dé-

dim. *p*

f

pp

P.

- los!

EUNOÉ

f *mf*

Dé - los! L'île aux voi - - lures de lauriers-ro - ses,

CHROMIS

f

Tous
tout en jouant aux osselets.

Dé - los!

LES SIX VIERGES

f

Dé - los!

LES SIX ÉPHÈBES

f

Dé - los!

p *tr* *tr* *tr*

E.

qui flotte Dans la ca - - den - ce des flots!

CHROMIS *mf*

Dans la ca -

p *tr* *tr* *tr* *sf*

C.

- den - ce des flots!

LES SIX VIERGES

p *p*

Dans la ca - den - - ce des flots!

LES SIX ÉPHÈBES

p *p*

Dans la ca - den - - ce des flots!

pp

Et l'é - cu - me qui jou-e Lui met

LES RAMEURS

pp

Et l'é - cu - me qui jou-e Lui met

dim.

f

pp

PHÉRÉKLOS de même. *f*

Pa-

dol.

les R.

à la jou - e

Des baisers d'argent!

à la jou - e

Des baisers d'argent!

dim. *p*

f

pp

P.

_ ros!

les 7 V.

de même. Riche en moissons!

les 7 E.

Riche en moissons!

les R.

bouche close

Ah!

La nef sur l'on _ de lis _ se

P.

Mé _ los!

EUNOÉ

Chère aux a _ beil _ les!

CHROMIS

Chère aux a _ beil _ les!

LES SIX VIERGES

Chère aux a _

LES SIX ÉPHÈBES

Chère aux a _

les R.

Pas _ se

P. *f* Andros!

E. *f* An-

C. *f* An-

les 6 V. *f* - beil - les! An-

les 6 E. *f* - beil - les! An-

les R. com - me glis - se La nym - phe na - geant...

pp bouche close Ah!

E. - dros! où les raisins débor - dent les cor - beil - - les!

C. - dros! où les raisins débor - dent les cor - beil - - les!

les 6 V. - dros! où les raisins débor - dent les cor - beil - - les!

les 6 E. - dros! où les raisins débor - dent les cor - beil - - les!

p mf dim.

PHÉRÉKLOS f

Et Lem-

dim. p f mf dim.

P.

-nos!

Vif. Alerte (Assez animé) (All° con spirito)

EUNOÉ f p en riant

Lemnos! Où, tombé des céles-tes séjours, Vul-

CHROMIS f p en riant

alerte et joyeux.

Lemnos! Où, tombé des céles-tes séjours, Vul-

LES SIX VIERGES f

Lemnos!

LES SIX ÉPHÈBES f

Lemnos!

120 = ♩.

Vif. Alerte (Assez animé) (All° con spirito)

f p

E.

- cain, fut boiteux de sa chû - - te.

C.

- cain, fut boiteux de sa chû - - te.

les 6 V.

Cypris riant,

les 6 E.

Cypris riant,

E.

C.

Que de temps a pas - sé depuis cet - te cul -

les 6 V.

Que de temps a pas - sé depuis cet - te cul - bu - - - - - - - te!

les 6 E.

Que de temps a pas - sé depuis cet - te cul -

E.

Mais Vulcain boite en-co - - re Vulcain boite en-co - - - re

C.

- bu - - - - te! Vulcain boite en - co - - re Vul - cain boite en-

les 6 V.

Mais Vulcain boite en-co - - re Vulcain boite en-co - - - re

les 6 E.

- bu - - - - te! Vulcain boite en - co - - re Vul - cain boite en-

E.

et Cypris rit toujours! et Cypris rit toujours! toujours! tou-

C.

- co - - re et Cypris rit tou - jours! Cypris rit toujours! toujours!

les 6 V.

et Cypris rit toujours! et Cypris rit toujours! toujours!

les 6 E.

- co - - re et Cypris rit tou - jours! Cypris rit toujours! toujours!

Au 1er Mouvt (1° Tempo)

PIRITHOÜS *f*

Puis A - jours! toujours!

E.

C.

les 6 V.

les 6 E.

toujours!

ff

tr

sff

8

3

76 = ♩

Au 1er Mouvt (1° Tempo)

f

Pi.

- thè - nes luira dans les bru - mes loin - tai - - nes!

pp

LES RAMEURS La nef sur l'on - de lis - se pas - - se...

bouche close Ah!

dim.

avec une gravité attendrie et religieuse.

Pi. — *f* — Athè_nes! For _ ce! Grâ _ _ _ _ _ _ ce! Mu _ si _ _ que! Athè _ _

E. — *p* — Athè_nes! For _ ce! Grâ _ _ _ _ _ _ ce! Mu _ si _ _ que!

C. — *p* — Athè_nes! For _ ce! Grâ _ _ _ _ _ _ ce! Mu _ si _ _ que!

répétant avec une gravité attendrie et religieuse.

les 6 V — *p* — Athè_nes! For _ ce! Grâ _ _ _ _ _ _ ce! Mu _ si _ _ que!

les 6 E — *p* — Athè_nes! For _ ce! Grâ _ _ _ _ _ _ ce! Mu _ si _ _ que!

mf — *cres.* — *f*

Pi.

pp

- nes! Athè - - nes!

E.

pp

Athè - - nes!

C.

pp

Athè - - nes!

les 8 V

pp

Athè - - nes!

les 6 E

pp

Athè - - nes!

TÉNORS

pp

La nef sur l'on - de lis - se

LES RAMEURS

BASSES

pp

La nef sur l'on - de lis - se

p

3

pp

PHÉRÉKLOS

f

Sy - ra - - - syros!

les R

Pas - se com - me glis - se La nym - phe na - geant,

Pas - se com - me glis - se La nym - phe na - geant,

mf

dim.

pp

Cependant, Ariane s'éveille lentement.

ARIANE

p

J'ai dor - mi...

dol.

Et l'é - cu - me qui jou - e Lui met à la jou - e

les R

dol.

Et l'é - cu - me qui jou - e Lui met à la jou - e

mf *dim.* *pp*

A.

THÉSÉE

mf *dim.*

Dans mes bras!

ppp

Des bai - sers d'ar - gent!

les R

ppp

Des bai - sers d'ar - gent!

mf *dim.* *pp*

ppp

ARIANE passionnément, inquiète et heureuse.

Un peu plus animé (*Un poco più animato*)

mf *cres.*

Mais je n'ai pas rê - vé? C'est vrai que tu m'as em-me-né - - e,

Un peu plus animé (*Un poco più animato*)

p *cres.*

Plus chaleureux (*Più appassionato*) Moins pressé (*Poco meno*)

A. *f* *p*

Que je te tiens, que je t'ai là, que j'ai trou - vé Dans une heure d'amour

Plus chaleureux (*Più appassionato*) *sf* *p* Moins pressé (*Poco meno*)

più f

rall. 58 = ♩ Lent-expressif (*And.te lento con anima*)

A. *pp* *dol.*

tou - te ma des-ti-né - - e; C'est vrai mon languissant ef - froi

rall. Lent-expressif (*And.te lento con anima*)

ppp

A. *ppp* *mf* *pp*

dé - li - ci - eux De ta for - ce soumise à ma douceur peureu - se,

A.

mf *dol.*

C'est vrai votre bouche à ma bouche heu - reu - - - - - se...

A.

più f *cres.*

Et ton re-gard dans mes yeux!

En animant (*Animando*)

THÉSÉE *f* *f*

Oui! vrai!

En animant (*Animando*)

più f *sf* *sf* *sf* *f*

T.

com-me l'ai - de fer - ven - te Dont ton a - mour me com-

sf *sf*

ARIANE très petite fille.

Même mouv.t (*Stesso Tempo*)

mf *dim.* *p*

Oh! ne parlons plus de ce-la! Ne rends pas

T.

-bla!

Même mouv.t (*Stesso Tempo*)

dim. *p*

sf *mf*

En cédant (*Poco rall.*) Animé-chaleureux (*Allegro*)

A.

grâce à ta servan-te.

T.

f

Eh! bien, le bon-heur qui t'est cher Est ré-el

En cédant (*Poco rall.*) Animé-chaleureux (*Allegro*)

104=

f

T.

com-me la caresse A mon cou de ta che-ve-lu-re char-me-

T.

-res - se, Comme la fraîcheur de ta chair.

dol. rall. dim. p pp rall.

Assez lent, caressant et robuste (*And.te lento non troppo*)

56 = ♩.

Assez lent, caressant et robuste (*And.te lento non troppo*)

mf p f p f p

Il me sem - ble Qu'en tou -

T.

- chant L'or noir qui tremble A ton front pen - -

p f dim. pp

T.

- chant Qu'en voy- ant au voi - le De tes

più f p f p f

T.

cils touf_fus Luire en_cor l'é - toi - le Du ciel où je

p f pp

T.

fus, Qu'en as - pi - rant au bord de tes mou_ran - tes

f dim. dim. f f

En animant

T.

lé - vres Un par_fum char_gé Du re - lent des fiè - vres Que je par - ta -

cres. f

En animant

cres. f

rall. 1er Mouvt (1º Tempo)

T.

_geai, rall. Je vis et meurs, à cau - se

pp

1er Mouvt (1º Tempo)

sf sf pp pp f

T.

cres. *f*

De ta joie en-cor dé - clo - - - - - se Dans l'in-fi -

f *cres.* *f*

T.

sf

- ni re-tour De l'a - mour a-près l'a -

Lent (*Lento*) *p*

Lent (*Lento*) *sf* *p*

Très lent (*Molto lento*)

T.

- mour!

moins lyrique, plus sûr. *f*

Ton bon-

Très lent (*Molto lento*) *pp* *f* *mf* *più f* *f*

M.G. M.G.

Animé (*Allegro*)

T.

dim. *p*

- heur est vrai, douce A-ri-a-ne, co-rol-le De l'abeil - le toujours du désir renais-

Animé (*Allegro*) 100= ♩

pp

ARIANE heureuse.

Voi-là la plus chè-re pa-ro - le!..

T. - sant, Comme le mien!

très malicieusement voluptueuse. rall. au Mouvt (*a Tempo*)

Ils se tiennent longtemps enlacés.

A. Et tu pouvais la dire en te tai - sant.

rall. au Mouvt (*a Tempo*)

M.G.

THÉSÉE après un silence d'amour.

Mais ne crains pas que se ren - vo-le L'a-beil - le!

M.G.

ARIANE avec effroi.

f

Ne dis pas ce_la! tu me

T. *p*

el_le s'est po_sée à ja_mais!

p

A.

rendrais fol_le!

T. *f*

Je t'ai_me_

chaleureux, bien chanté

f

A. *f*

Non!

T.

_rai demain comme hi_er je t'ai_mais!

M.D.

En animant (*Animando*)

rall.

A. je ne veux pas de cette espé - ran - ce!

En animant (*Animando*)

rall.

M. D.

sf

Emu, un peu agité (*All.tto agitato*)

mf *f*

A. 100 = ♩ Sais - tu com_bien je souf - fri - - - rai

Emu, un peu agité (*All.tto agitato*)

mf *sf* *sf*

mf

A. S'il me faut quelque jour, de l'es_poir a - do - ré

sf

A. Tom - - - ber dans ton in - dif - fé_ren - - - ce!

f *sf* *sf* *sf*

A.

mf *f*

Si je croy-ais que me fût dû Sans fin le bonheur qui m'en-

mf *sf* *sf*

A.

-chan-te, *mf* Je serais peut-ê-tre méchan-te *f* Pour l'voir per-

f *mf* *sf* *dim.* *dim.*

A.

p *f* rall. *p* au Mouv^t (*a Tempo*) *mf*

-du... Va, va, je sais que des beau-tés plus bel-les,

p rall. *mf* au Mouv^t (*a Tempo*) *sf*

A.

più f

plus bel-les D'ê-tre nou-vel-les, Me vo-le-ront ton dé-

sf

A.

- sir... Un hé - ros n'a qu'à choi - sir! Il

rall.

Assez lent, avec un grand sentiment (*Andante sostenuto*)

A.

me suf - fit de l'heure aux dé - li - ces suprê - - - mes...

Assez lent, avec un grand sentiment (*Andante sostenuto*)

66 =

A.

Ne dis pas que tu m'ai - me -

A.

- ras, dis que tu m'ai - - - mes! que tu m'ai - - mes!

rall.

THÉSÉE en un récit épique et galant, comme un conte d'anthologie.

Modéré (sans lenteur) (*All.tto con spirito*)

96 = ♩

Quand Her - cule eut con - quis, Sur le tha - lame ex - quis De Cas - si - o - pé - e, La ro - se d'u - ne bou - che et le lys frais d'un cœur, Il mar - cha dé - sor - mais de son grand pas vainqueur, Un lys à

T.

la Massu - e, u - ne rose à l'E - pé - e!

ARIANE câline et caressante.

Ah! tu mens, ou tu dis, sans les sa -

A.

- voir, des choses... Hercule a bien sou - ci des lys frais et des ro - ses...

A.

en retenant
(Ritardendo)

Mais le li - en qu'à ton cher cou mes bras ont mis, Qu'il

Très lent (*Molto lento*)

Moins lent, plus chaleureux (*Meno*)

A. soit donc é - ter - nel puis - que tu l'as pro - mis!

THÉSÉE Je t'aimerai de -

52 = ♩

Très lent (*Molto lento*)

Moins lent, plus chaleureux (*Meno*)

76 = ♩

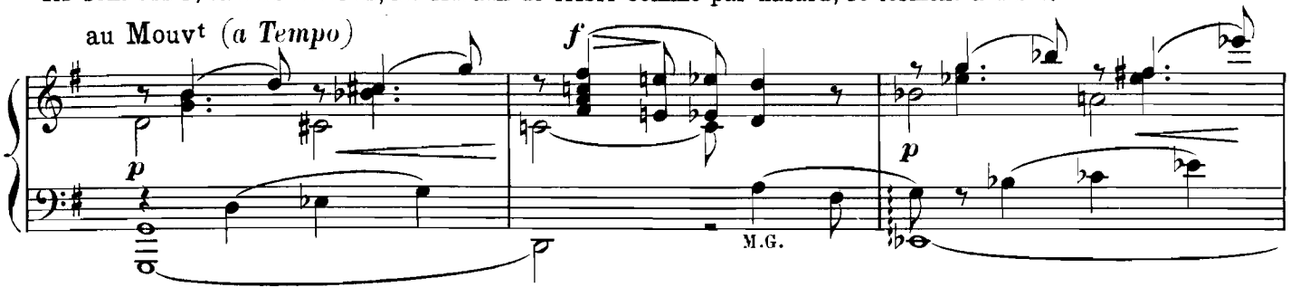
A. Ne dis pas que tu m'ai - me -

T. - main comme hi - er je t'ai - mais!

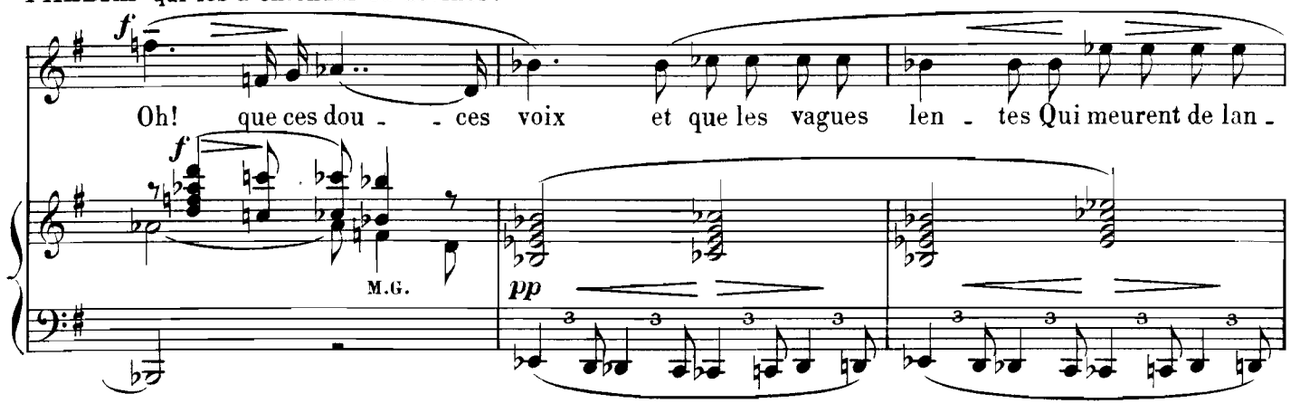
A. - ras, dis que tu m'ai - - - mes! que tu m'ai - - mes!

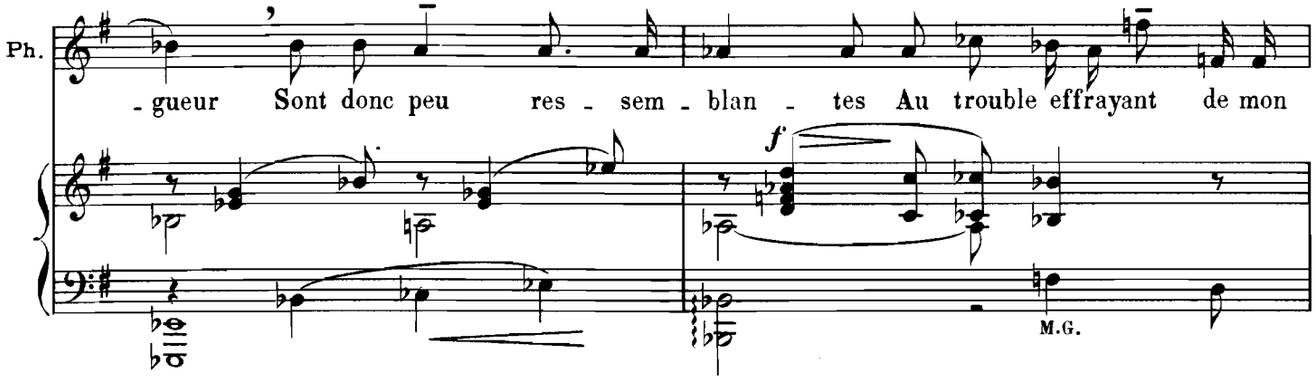
rall.

Ils sont assis, étroitement liés; les rideaux de l'Abri comme par hasard, se ferment à demi.

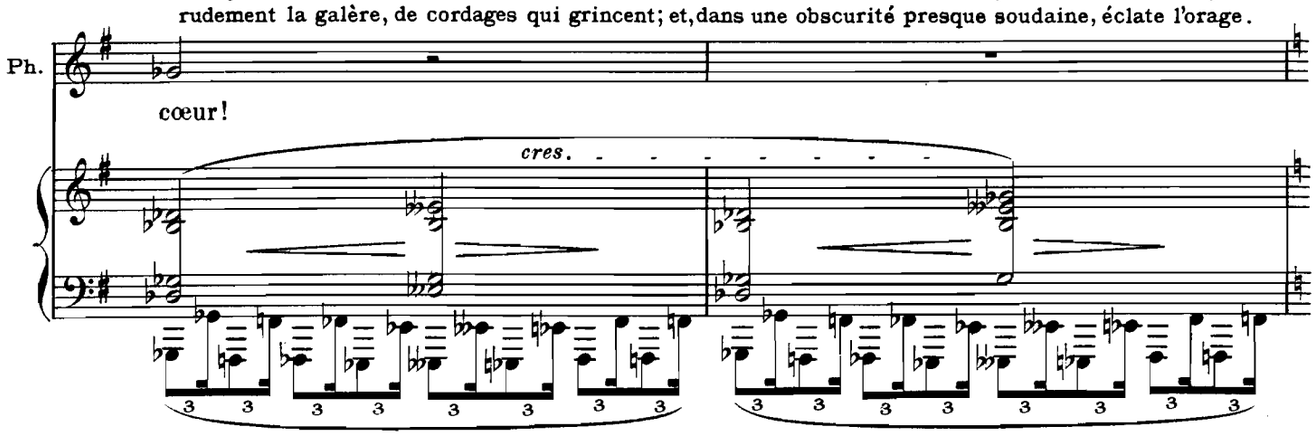


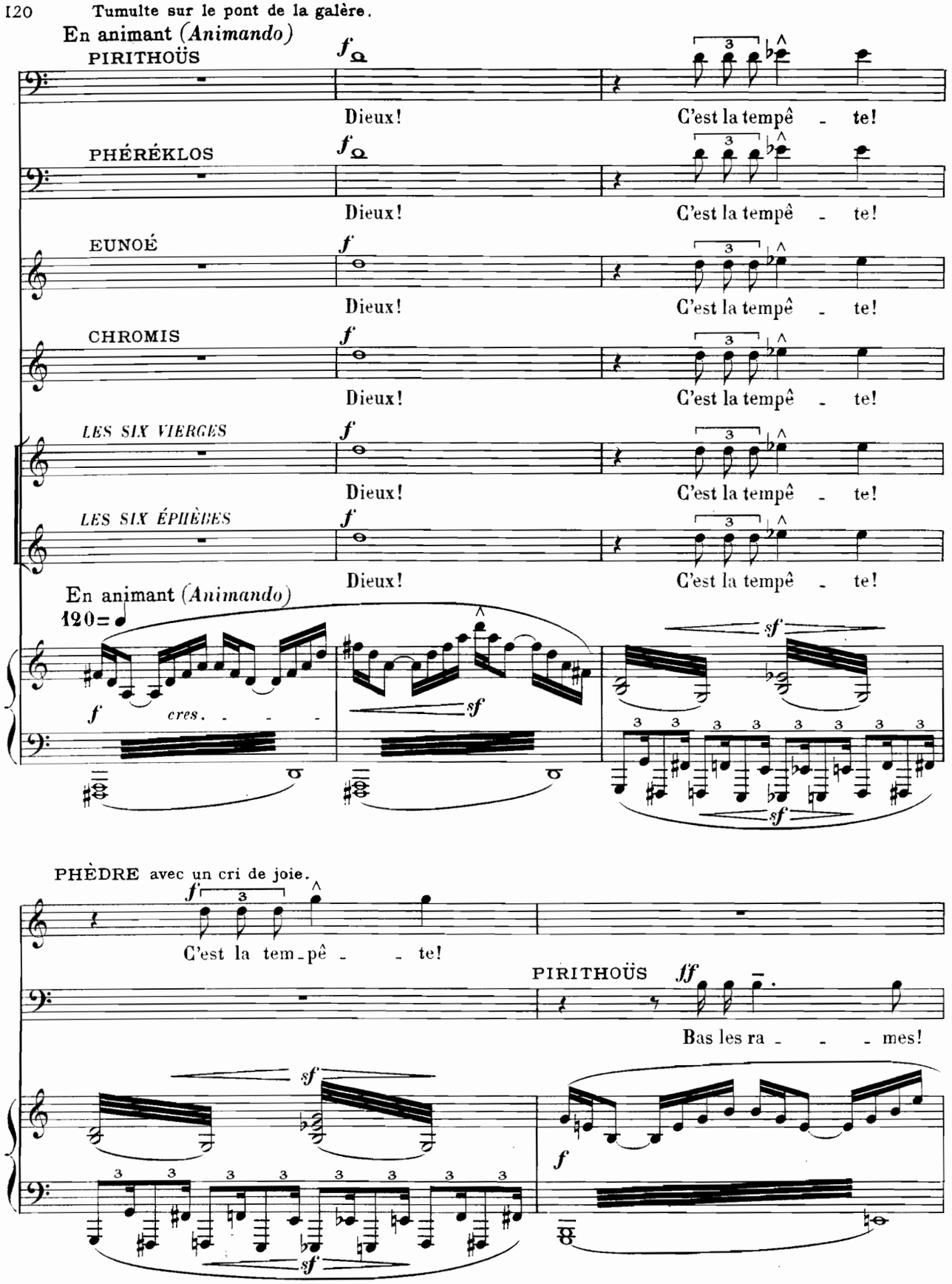
PHÈDRE qui les a entendus ou devinés.





Déjà se sont fait entendre, et alors redoublent, des bruits sourds de vent qui se lève, de lames qui heurtent rudement la galère, de cordages qui grincent; et, dans une obscurité presque soudaine, éclate l'orage.




En animant (Animando)
PIRITHOÜS
Dieux! C'est la tempê - te!
PHÉRÉKLOS
Dieux! C'est la tempê - te!
EUNOÉ
Dieux! C'est la tempê - te!
CHROMIS
Dieux! C'est la tempê - te!
LES SIX VIERGES
Dieux! C'est la tempê - te!
LES SIX ÉPHÈBES
Dieux! C'est la tempê - te!
En animant (Animando)
120 = ♩
cres.
PHÈDRE avec un cri de joie.
C'est la tem - pê - te!
PIRITHOÜS
Bas les ra - mes!

PHÉRÉKLOS

ff

Carguez la voi - - - le!

EUNOÉ

ff

Po - se - i - don!

CHROMÍS

ff

Po - se - i - don!

TOUS, suppliant.

LES 6 VIERGES

ff

Po - se - i - don!

LES 6 ÉPHÈBES

ff

Po - se - i - don!

cres.

E.

Thé - tis! Dieux!

C.

Thé - tis! Dieux!

les 6V.

Thé - tis! Dieux!

les 6E.

Thé - tis! Dieux!

sff

Les manœuvres s'accomplissent dans le vacarme de l'ouragan. La voile baissée, les rames

E. — Dieux!

C. — Dieux!

les 6 V. — Dieux!

les 6 E. — Dieux!

sff

rentrées, la galère est comme nue dans la noirceur bouleversée du brouillard.

E. — C'est la tem - - pê - - - te!

C. — C'est la tem - - pê - - - te!

les 6 V. — C'est la tem - - pê - - - te!

les 6 E. — C'est la tem - - pê - - - te!

sff *ff*

PIRITHOÜS parmi l'épouvante des enfants qui courent.

ff

La mer, le vent, la

sff

Pi.

nuit que cin - gle l'é - - clair

Pi.

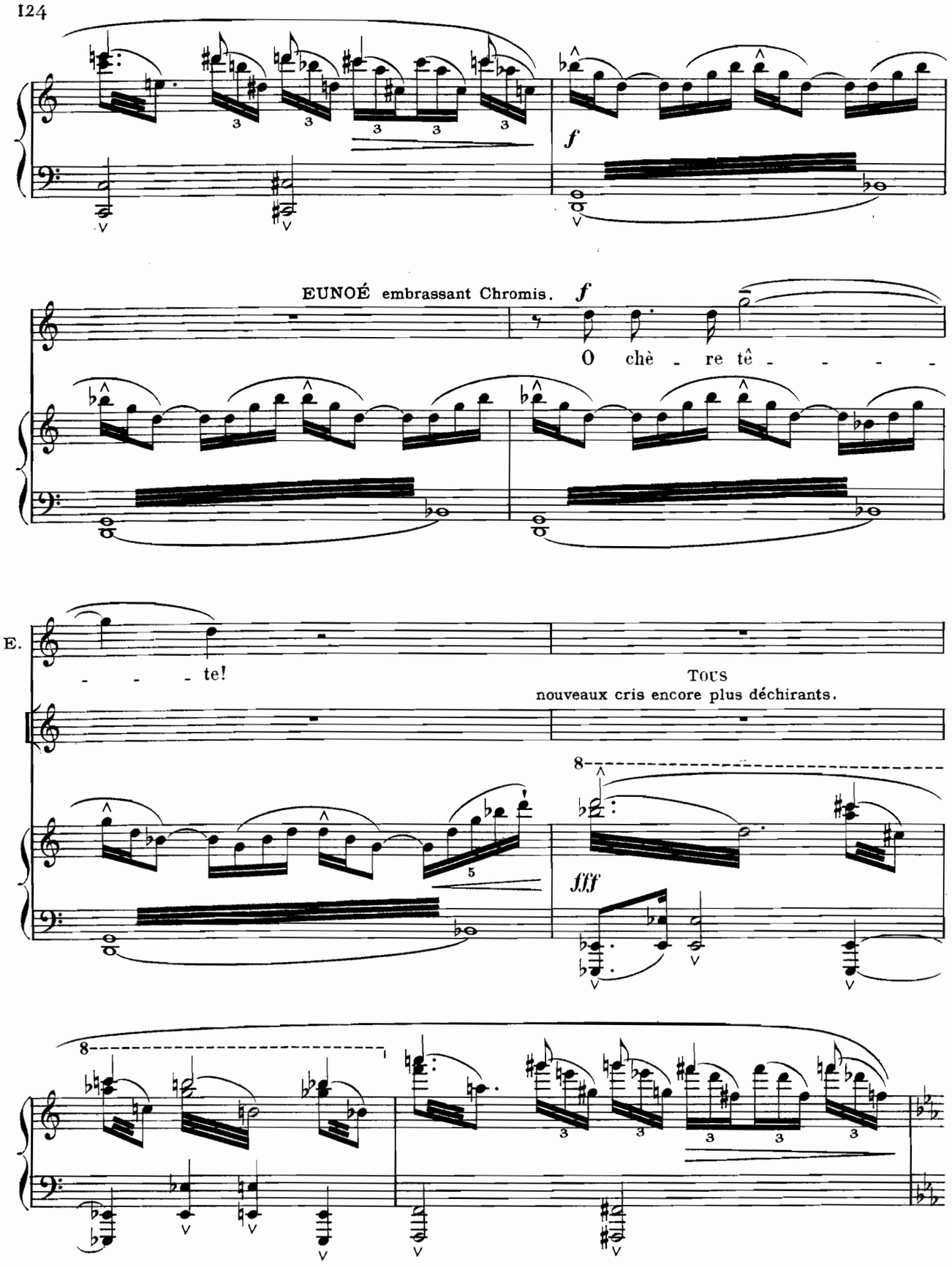
bref, Par le cour - roux des dieux en - ve -

Pi.

- lop - pent la nef!

TOUS
cris d'épouvante très prolongés.

fff


EUNOÉ embrassant Chromis.
f
O chè - re tê - - - -
E.
- - - te!
TOUS
nouveaux cris encore plus déchirants.
fff

EUNOÉ *f*

Chè - re tê - - - - - - - - - te!

f

Les bras désespérément suppliants, et toute puérile :

E. *f*

Si tu sau - ves

sempre f

E.

Chro - - mis du tré - pas a - bhor - - ré,

E.

Am - phi - trite aux cheveux d'al - - - - - - gues,

LES 6 VIERGES *ff*

suppliants Thé - tis! Thé - tis!

LES 6 ÉPHÈBES *ff*

Thé - tis! Thé - tis!

ff

EUNOÉ *f*

je t'of - fri - rai, Le pre - mier ma - tin de la Fê - te,

les 6 V.

les 6 E.

f

E.

Des fi - gues et du miel dans un pa - nier do - ré!

Tous

cris désespérés très prolongés.

fff

PHÈDRE en une fureur heureuse.

f

Ha - dès!

f

Ph.

est - ce mon vœu qui

f

Ph.

sus - ci - ta la ra - ge Des gouffres et du ciel

ff

Ph.

com - battant dans l'o - - ra - - ge?

Ph.

Ai - je vou - lu, pour eux et pour

Ph.

moi, dans la mer, Un tombeau de co -

Ph.

- lère et de tu - multe a - mer?

sf

Phèdre descend l'échelle; elle soulève les rideaux de l'Abri; elle contemple avec un désespoir contenu

le sommeil tendre et profond des époux.

PHÈDRE

f

Ils n'en - ten - dent

Ph.

pas les cris de dé - tres - se, Ni le fra - cas des mâts bri -

sf

dim.

Ph.

mf *dim.*

- sés, Eux, les heu - reux a - mants

p

Ph.

pâ - - més dans la pa - -

mf

Ph.

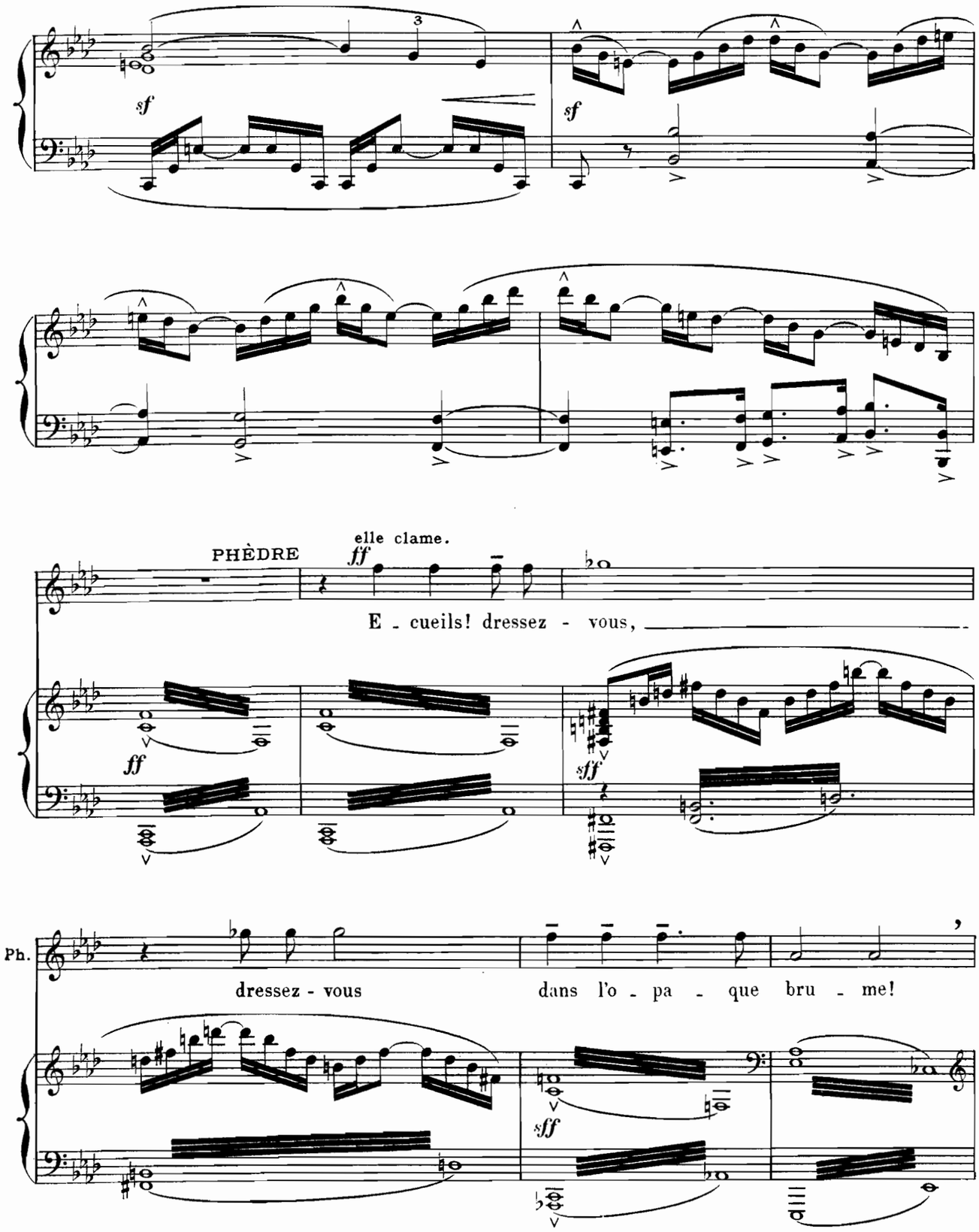
- res - - - - se In - - - sur - - - mon - ta - - - ble

Ph.

Elle remonte.

des bai - sers!

sf


sf
sf
PHÈDRE
elle clame.
ff
E - cueils! dressez - vous,
ff
sff
Ph.
dressez - vous
dans l'o - pa - que bru - me!
sff

Ph.

sff *ff*

Em - porte - nous dans ton é - cu - me, flot hur - lant!

sff *ff*

Ph.

Et que pour tou - jours

Ph.

ta froide a - mer - tu - - - - - - me

Ph.

a - - pai - - se ma lè - - - - - - vre

Ph.

et mon sein brû - lant!

Ph.

ff

Em - por - - - te - nous! flot hur -

sff

Ph.

- lant! flot hur - - lant!

sff

sff

Ph.

f

cres.

Mais voici que l'ouragan se fait

dim. *mf*

f

moins violent, la brume est moins opaque, les éclairs sont plus rares, les rafales se taisent presque.

PIRITHOÜS *f*

Chers Dieux!

PHÉRÉKLOS *f*

Dieux bons!

Une clarté se fait.

Pi. — *f* — Chers

P. — *f* — Dieux bons!

EUNOÉ — *f* — Thé - tis! Po-se-i - don!

CHROMIS — *f* — Thé - tis! Po-se-i - don!

LES 6 VIERGES — *f* — Thé - tis! Po-se-i - don!

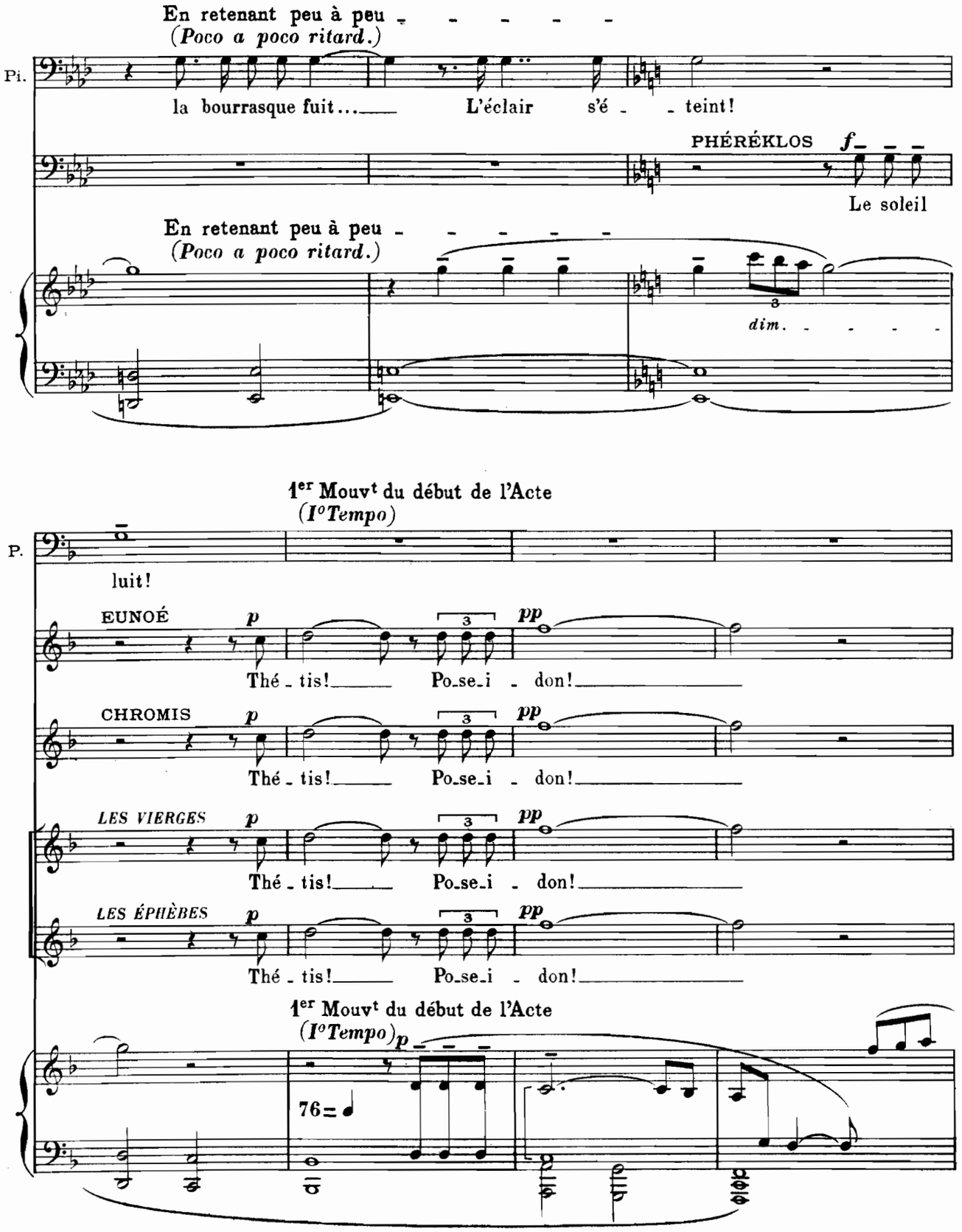
LES 6 ÉPHÈBES — *f* — Thé - tis! Po-se-i - don!

sf

PHÈDRE — *f* — Quoi donc! la tem - pê - te fait trê - ve?

Pi. — Dieux! — *f* — Oui,

p — *f*


En retenant peu à peu
(Poco a poco ritard.)
Pi.
la bourrasque fuit... L'éclair s'é - teint!
PHÉRÉKLOS
f
Le soleil
En retenant peu à peu
(Poco a poco ritard.)
dim.
1er Mouvt du début de l'Acte
(I°Tempo)
P.
luit!
EUNOÉ
p
pp
Thé - tis! Po-se-i - don!
CHROMIS
p
pp
Thé - tis! Po-se-i - don!
LES VIERGES
p
pp
Thé - tis! Po-se-i - don!
LES ÉPHÈBES
p
pp
Thé - tis! Po-se-i - don!
1er Mouvt du début de l'Acte
(I°Tempo)
p
76=

EUNOÉ *mf*

L'affreux rê - ve Se disper - - se!

CHROMIS *pp*

Thé - tis!

les V. *pp*

Thé - tis!

les E. *pp*

Thé - tis!

mf *p*

EUNOÉ *p*

Thé - tis au loin est bleue et s'illu - mi - ne toute...

CHROMIS *pp*

Thé - tis est bleu - - - - - - - e...

les V. *pp*

Thé - tis est bleu - - - - - - - e...

les E. *pp*

Thé - tis est bleu - - - - - - - e...

PHÉRÉKLOS *f*

Mais j'ai per_du ma rou - - - te...

cres.

f

84 = ♩

Phéréklos regarde vers l'horizon où s'ébauche une île.

p

PHÉRÉKLOS

Et c'est vers Na - xos qu'Eu_rus m'a con_

P.

_ duit!

LES 7 VIERGES dont EUNOÉ *ff*

Tous dans une grande joie Na - xos! Na - xos!

LES 7 ÉPHÈBES dont CHROMIS *ff*

Na - xos! Na - xos!

alerte et joyeux.

les 7V.

L'î - - - le charman - te, charmante, aux é - cueils sans courroux, Na -

les 7E.

L'î - - - le charman - te, charmante, aux é - cueils sans courroux, Na -

les 7V.

- xos! Na - xos!

les 7E.

- xos! Na - xos!

les 7V.

Na - xos! Na - xos! Où la

les 7E.

Na - xos! Na - xos! Où la

les 7V.

mer sur le sable endormi se la - men - - - te

les 7E.

mer sur le sable endormi se la - men - - - te

Pendant que les Ephèbes et les Vierges, Eunoé et Chromis, chantent, la galère, poussée par le vent, glisse vers l'île adorable, dont le paysage se fait de plus en plus distinct dans la merveille d'une clarté rose et d'or.

les 7V.

a - vec des sanglots si doux!

les 7E.

a - vec des sanglots si doux!

pp

Pirithoüs est descendu vers l'Abri. Il réveille Thésée.

PIRITHOÜS à Thésée.

f

Les vents ont poussé la ga - lè - - - re Vers Na -

Pi. - xos au sa - - ble do - ré... Faut-

THÉSÉE qui se lève en soulevant Ariane.

Pi. - il a-border l'î-le clai - - re? Pi-ri-tho-

f *dim.*

T. - üs, fais à ton gré! Tous les bords sont heu -

p *f* *dim.*

T. - reux... et n'im - porte où je vi - ve Pour - vu qu'en sou - ri -

p *f* *dim.*

T. -ant A - ri - a - ne m'y sui - - - ve.

p *f* *cres.*

Ariane et Thésée montent enlacés, vers le pont. Pirithoüs parle au pilote. On ne hisse point la voile, de sorte que tout l'horizon reste visible.

LES 7 VIERGES dont EUNOÉ

ff *f*

Na - xos! Na - xos! où bondit l'onde a-gi - le Des

LES 7 ÉPHÈBES dont CHROMIS

ff *f*

Na - xos! Na - xos! où bondit l'onde a-gi - le Des

p

les 7V. sour - ces d'argent.. Na - xos! Na - xos! Où dans les

ff *f*

les 7E. sour - ces d'argent.. Na - xos! Na - xos! Où dans les

ff *f*

les 7V.

puits — très purs, dans les puits — très purs, les am - pho - res d'argi - le Puisent un ciel d'or chan -

les 7E.

puits — très purs, dans les puits — très purs, les am - pho - res d'argi - le Puisent un ciel d'or chan -

ARIANE soupirante et doucement lasse.

p *poco*

J'ai pris coura - - - ge dans tes

les 7V.

- geant!

les 7E.

- geant!

pp

A.

più f

bras! Dis que tu m'ai - - - mes...

p

f bien chanté et expressif

A.

f

Roi des dé - li - ces fi - dè - - - les, dis aus -

dim.

pp

Ils sont sur le pont; Naxos est plus proche.

A.

- si que tu m'ai - me - ras.

THÉSÉE

f

Re - gar - de

T.

l'île en fleur des a - mours é - ter - nel - - les!

PHÈDRE derrière eux.

f

Mieux eût va - lu la mer aux é - ter - nels trépas!

LES RAMEURS chantent en ramant

f La nef sur

f La nef sur

Les enfants chantent vers Naxos.

LES 7 VIERGES dont EUNOÉ *ff*

Na - xos! Na - xos!

p Déli - ce des co -

LES 7 ÉPHÈBES dont CHROMIS *ff*

Na - xos! Na - xos!

p Déli - ce des co -

les R.

l'on - de lis - se

f Passe com - me glis - se La

l'on - de lis - se

f Passe com - me glis - se La

p

les 7 V.

-lom - bes Où le corbeau lui-même a des ai - les de jour!

les 7 E.

-lom - bes Où le corbeau lui-même a des ai - les de jour!

les R.

nym - - phe na - geant, Et l'é -

nym - - phe na - geant, Et l'é -

On voit les Sirènes se poser, se traîner doucement aux cimes des vagues, femmes demi-nues, aux grandes ailes de *LES SIRÈNES* à pleine voix.

Tous les **SOPRANOS** dans les coulisses, très près.

En des î - - les enchan - te - res - ses Il_ est pour les jeu - nes hé -

les 7 V.

Na - xos! Na -

les 7 E.

Na - xos! Na -

les R.

- cu - me qui jou - e Lui met à la jou - e Des bai -

- cu - me qui jou - e Lui met à la jou - e Des bai -

Elévation des ailes sur chaque signe ★

Les Sirènes en scène: dames du ballet.

mouettes, elles semblent pousser et tirer le navire vers Naxos, plus proche encore, et miraculeusement éblouissante.

dim.

les S. - ros

les 7V. - xos! qui n'a point de tom - bes Et n'a que des lits d'a - mour!

les 7E. - xos! qui n'a point de tom - bes Et n'a que des lits d'a - mour!

dim.

les R. - sers d'ar - - gent. La nef sur

dim.

- sers d'ar - - gent. La nef sur

les S. Il est des lits d'ombre et de ca - res - ses. Il est des lits de ca -

les 7V. Na - xos! Na -

les 7E. Na - xos! Na -

les R. l'on - - de lis - se Pas - se

l'on - - de lis - se Pas - se

dim.

f

les S.: - res - - - - - ses. des lits de ca -

les 7 V.: - xos! qui n'a que des lits d'a - mour! I - le char-

les 7 E.: - xos! qui n'a que des lits d'a - mour! I - le char-

les R.: com - - me glis - - se La nym - phe na - geant...

com - - me glis - - se La nym - phe na - geant...

ff

les S.: - res - - - - - ses

les 7 V.: - man - te! charman - te! char - man - te! Na - - xos!

les 7 E.: - man - te! charman - te! char - man - te! Na - - xos!

les R.:

Fin du 2me Acte.

★ *Laissez les ailes éployées jusqu'à la fin.*

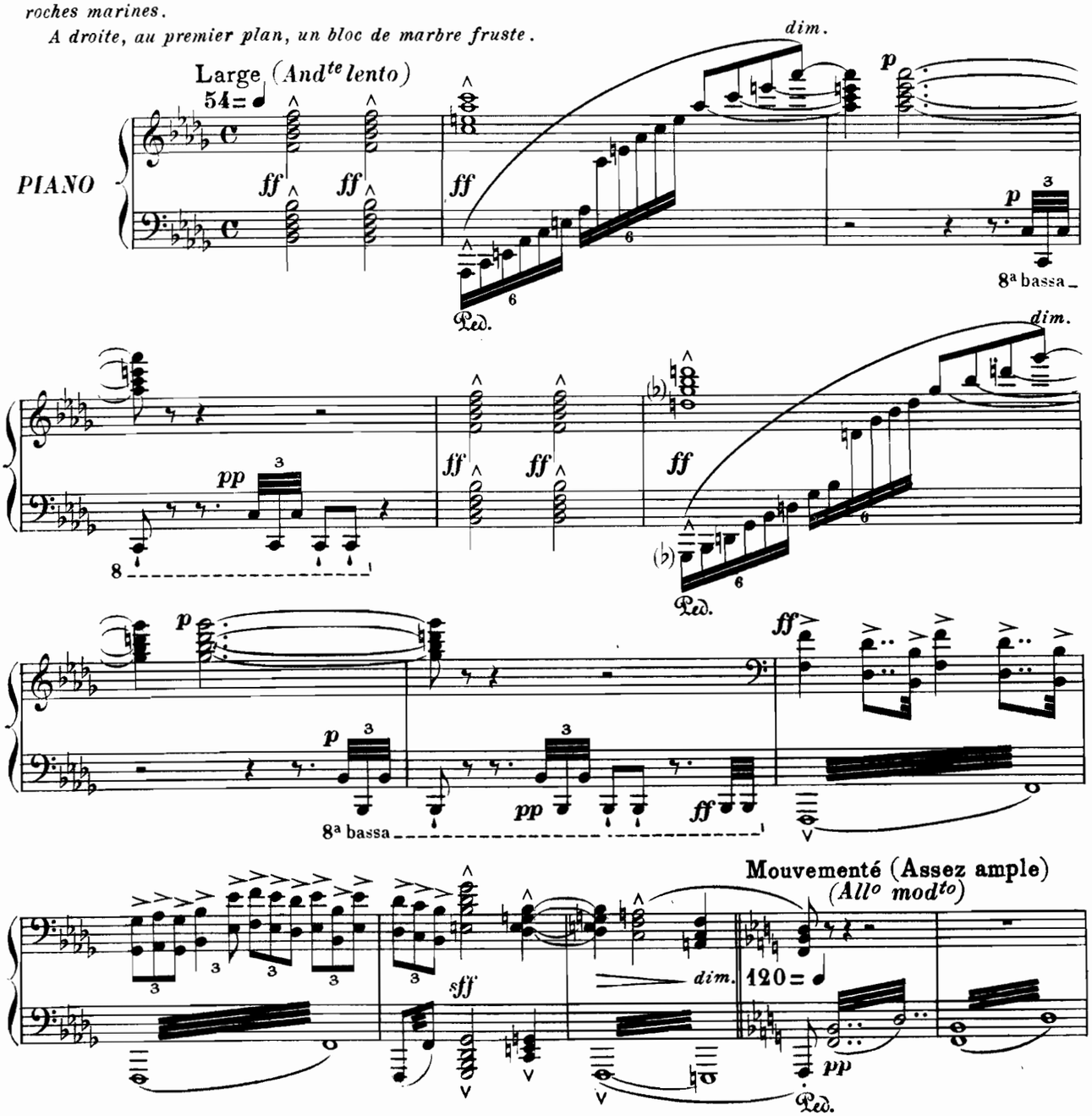
Acte III

à Naxos. C'est la cour intérieure d'une bâtisse Pélasgienne. Dans une floraison énorme et extraordinaire d'églantiers géants et de hautes touffes d'herbes sauvages, il y a, à droite, le seuil d'un palais barbare. A gauche, c'est la lisière d'une forêt très sombre; un ruisseau coule entre de hautes herbes.

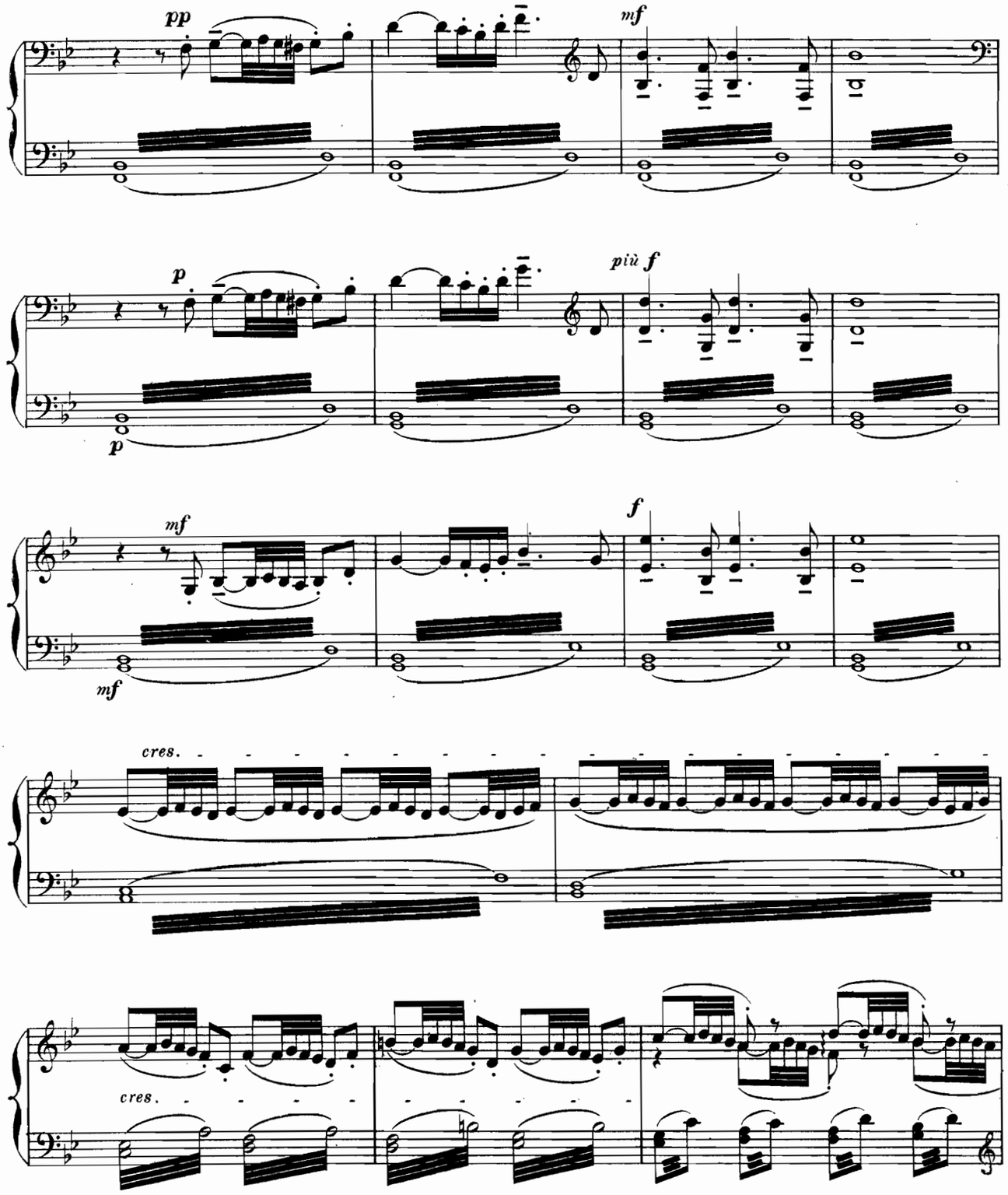
Au fond, presque en face, la pente d'une pelouse fleurie, puis un haut relief de marbre, œuvre d'art ingénue et rude, montre Cypris sur son char attelé de colombes; Eros, adolescent viril, est accoudé près d'elle à un très grand arc; les trois Grâces: Aglaïa, Pasithée, Euphrosine, sont étendues dans des nuées de marbre, vers les roues du char; et, non loin d'elles, il y a un groupe de Jeux, de Désirs et de Nymphes. Des grimpements de volubilis, des retombées de glycine forment sur les figures des entrelacs de couleurs vives.

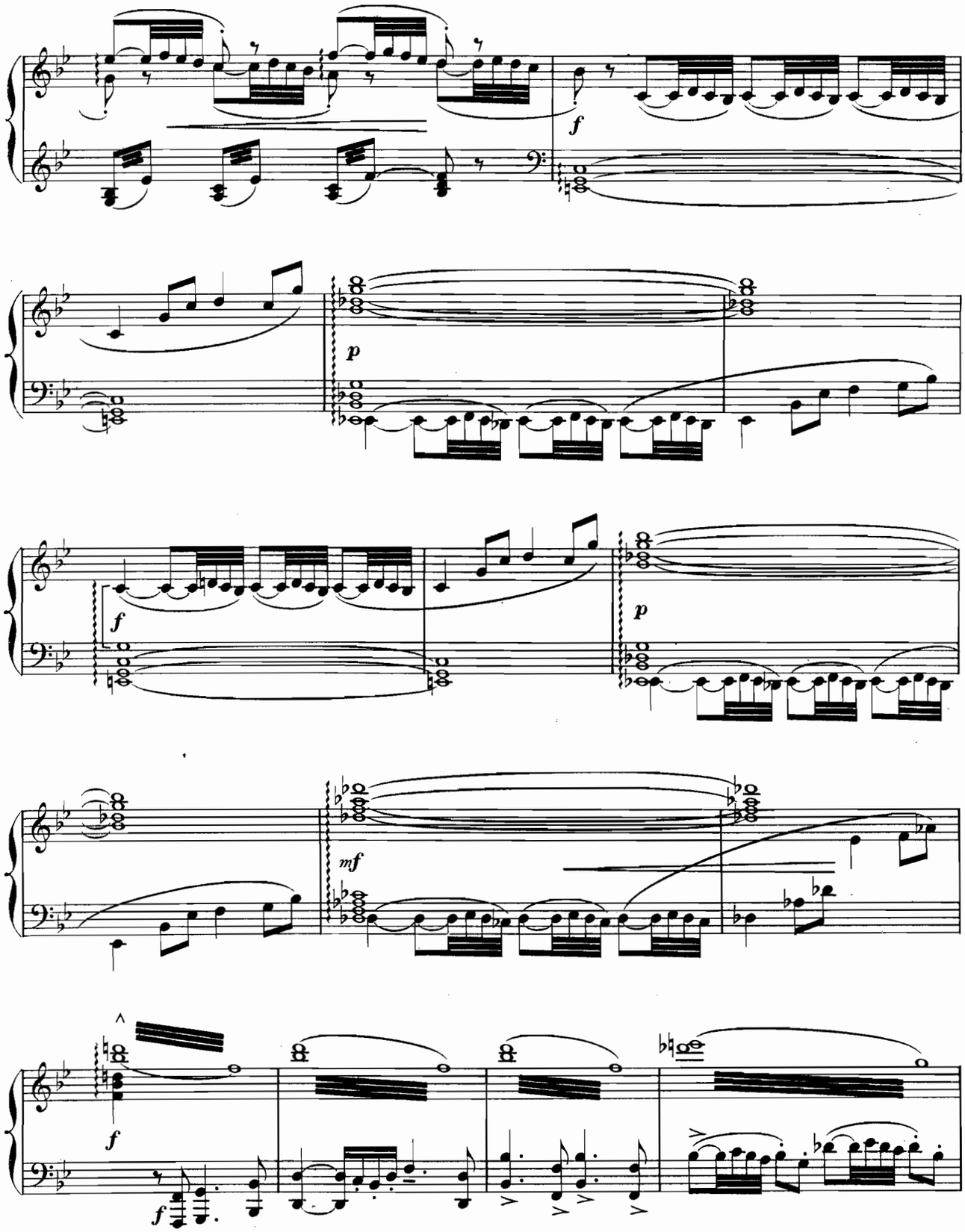
A gauche du haut relief, un chemin, qui, un instant, s'arrête en une assez vaste plateforme, monte vers une colline invisible; à droite, entre le haut relief et le seuil du palais barbare, une étroite et lointaine vision de la mer et des roches marines.

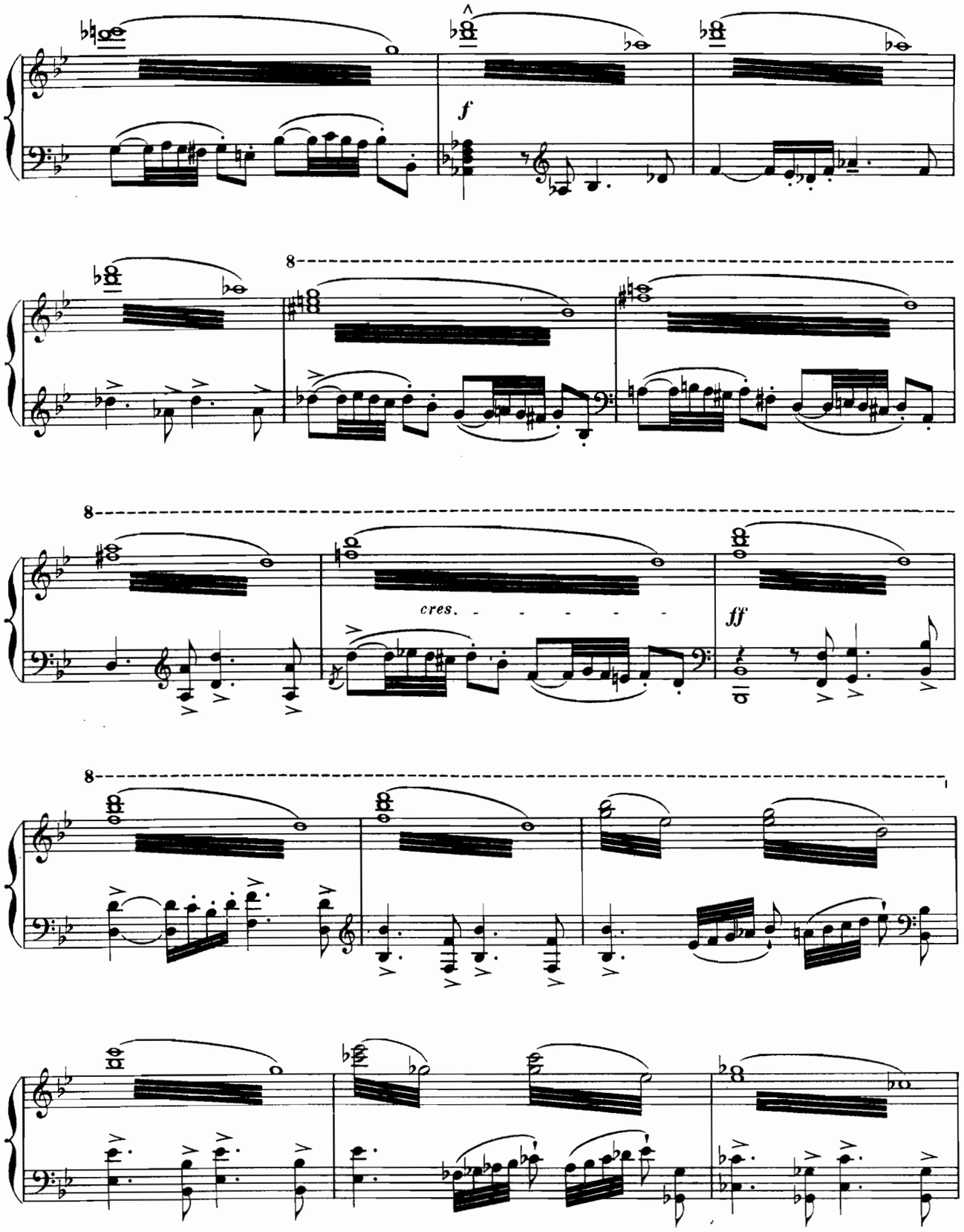
A droite, au premier plan, un bloc de marbre fruste.

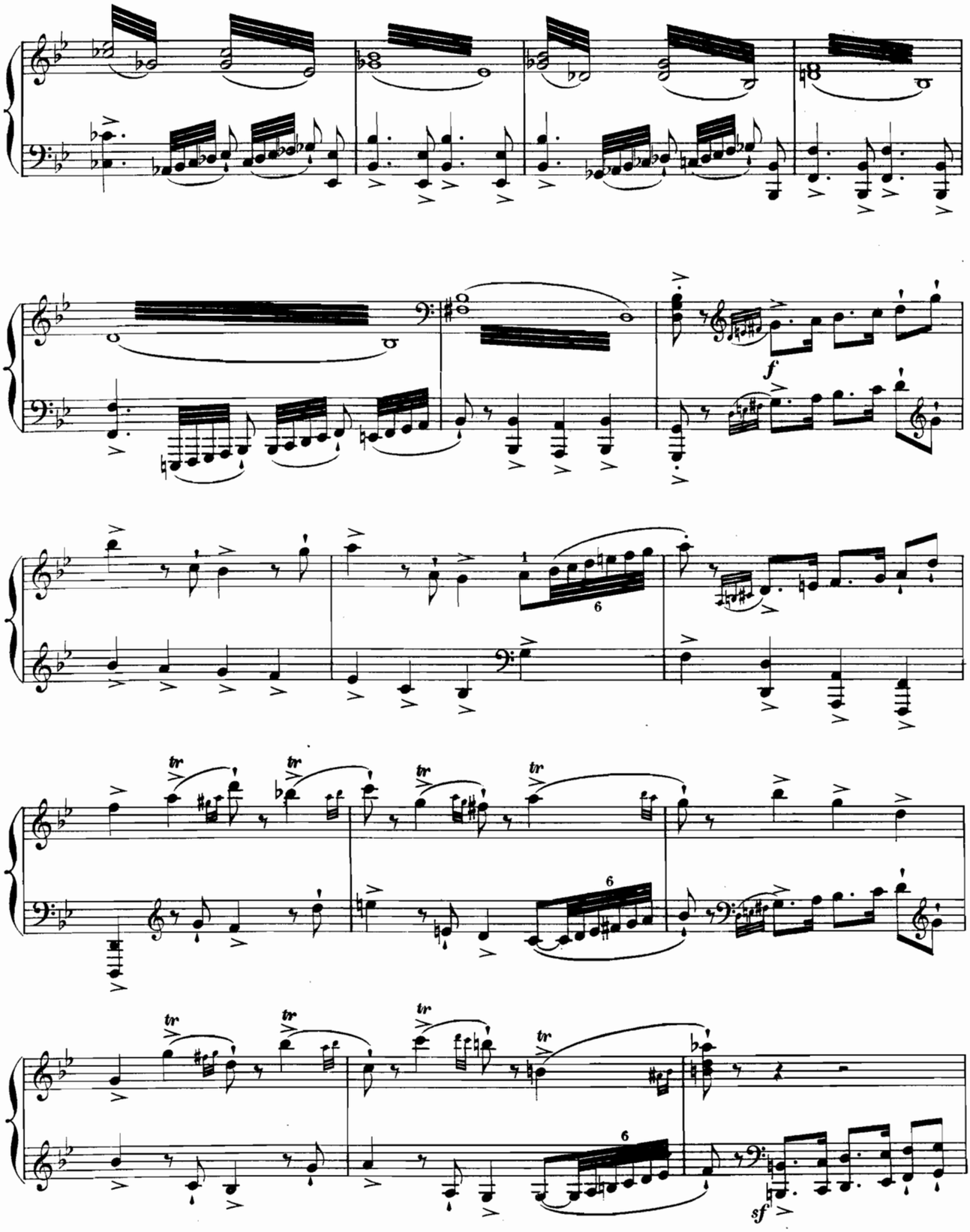


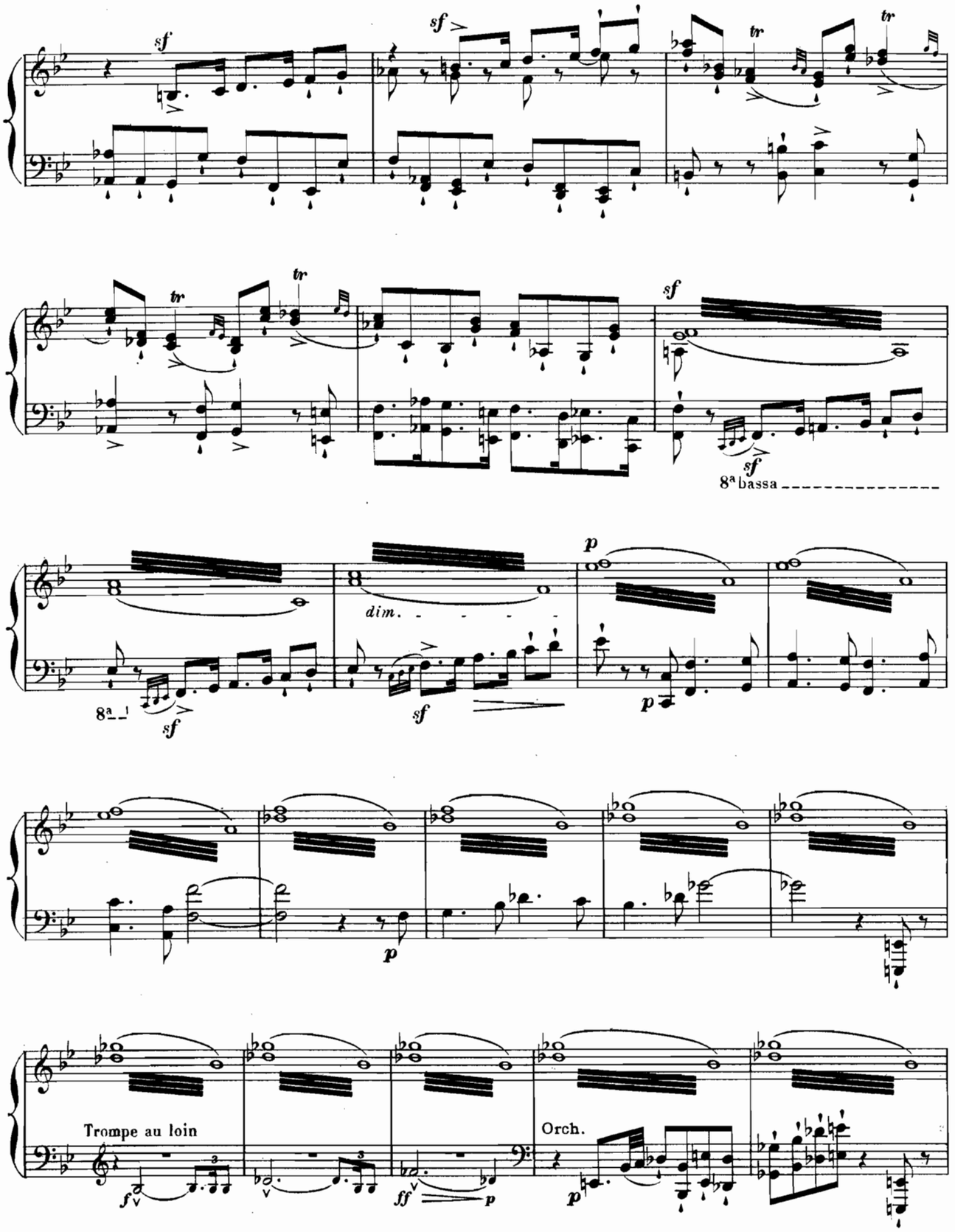
Le jour se lève. Des serviteurs poussent les lourds vantaux de la porte du palais. Des chasseurs, sur le seuil, fourbissent les flèches et éprouvent les arcs, puis, sous les lourds carquois, ils iront par groupes, vers la forêt; venant du palais et venant de la colline, des lavandières se dirigent vers la mer. L'attention doit être surtout attirée vers Pirithoüs qui, sur la plate-forme, enseigne l'usage des armes et les jeux de la guerre aux sept jeunes garçons d'Athènes.




f
p
f
p
mf
f
f


f
8
8
cres.
ff
8


f
6
tr
sf


sf
sf
tr
tr
tr
tr
sf
sf
8a bassa
8a
sf
dim.
sf
p
p
p
Trompe au loin
f
ff
p
Orch.
p

Seuls, sont restés en scène Pirithoüs et les jeunes garçons, quand commence de sonner au loin la trompe d'airain des chasseresses qui, dès avant le jour, suivirent Phèdre dans la forêt. Le son de cette trompe est rauque, brutal, sauvage; parfois il s'achève plus doucement, en une plainte qui ressemble à un appel...

Thésée, sans armes, apparaît sur le seuil; il a sans doute été éveillé par la sonnerie lointaine de la trompe. Un peu haletant, il regarde du côté de la forêt. Il ne voit pas ce qu'il veut voir. Il monte sur la pelouse qui précède le haut relief.

Trompe au loin

f *ff* *p*

Orch. *p*

Plus chaleureux

THÉSÉE *mf* (*Un poco più mosso*) *cres.* *f*

Là - bas, la vier - ge sau - va - - - ge, L'arc vibrant,

Plus chaleureux (*Un poco più mosso*) 126 = ♩

cres. *f* *più f*

T. le carquois au rein, Cla - me dans le cor d'ai -

f *sf* *f*

T.

- rain — A - vec des fureurs de ra - va - - ge!

ff *sf* *ff* *f*

Il se rapproche de la lisière.

T.

Phèdre - Ar-té - mis!

f *ff* *p* Orch. *f*

T.

For - ce-beau-té! Mal - gré la dou-ceur conju-ga - le

più f *più f* *mf* *mf* *f* M.G.

T.

Un fa-tal E - ros m'a hanté, Fille hé-ro - ï - - que,

più f *più f* *f* *f* *f* M.G.

plein de remords.

T. *più f* *mf*

O mon é - ga - - - le! Je n'avoûrai pas mon désir, A

più f *f* *fp*

T.

cau - - se d'A-ri - ane aux plainti - ves ten - dres - ses;

T. *p* *dim.*

Mais j'ai déser - té ses ca - res - ses Et son som - meil au frais sou-

fp *p* *dim.*

très passionnément.

T. *pp* *f*

- pir, Pour guet - ter dans les verts fris - sons de la clai -

152= *tr* *tr* *tr*

pp *f*

T.

più f

-riè - re Ta jam - be de dées - se et ton bras

Il va vers la forêt, mais Pirithoüs l'a observé, a éloigné les jeunes garçons, se place devant Thésée.

T.

de guerriè - - - - - - - re!

120 = ♩

sf *cres.* *ff*

T.

f

PIRITHOÜS rudement. Que t'im - por - te? doucement, tendrement.

ff *mf*

Où vas-tu, Roi? Où vas-

p

Thésée s'est arrêté, mais il écoute toujours le son de la trompe.

Pirithoüs continue

Pi.

dim. *f*

-tu, Mon a - mi? ce nous fut u-ne victoire ai-

trompe au loin

f *ff* *p*

cres.

d'un ton de reproche.

Pi.

_sé _ e De chas _ ser les brigands de Na _ xos, et Thé _ sé _ e Depuis quatre

Orch.

f

f

p

Thésée écoutera mieux Pirithoüs. *f*

Pi.

mois n'a pas combat _ tu! Songe à tes tâ _ ches ac _ cep _

(la trompe sonne plus loin)

mf *sf* *dim.* *p*

Pi.

_ té _ es. Vic _ toi _ re des vain _ cus, Re _ cours des af _ fai _

f

f

Pi.

_ blis, Songe aux grands de _ voirs accomplis Par les Hé _ ra _ klès et les Promé _

Pi.

più f

-thé - - es. Le pas des gé - ants ténébreux

cres.

più f

Pi.

E - pouvan - te la terre et les échos cé - les - tes, Les

Pi.

hy - dres par leurs cent gueu - les, dar - dent des pes - tes! Et les peu - ples

Pi.

cres.

ff

dou - loureux Sai - - gnent sous les tyrans fu - nes - tes.

cres.

ff

chaleureusement, héroiquement

mf *più f* *f*

Pi.

Dis, ô mon cher orgueil, dis que tu lè - veras En - cor pour

p *f*

Pi.

le sa - lut des vi - vants ces deux bras Devant qui tout se ra - pe -

Plus ample (*Poco più lento*) rall.

più f *ff*

Pi.

- tis - se: Car l'un a nom Courage et l'au - tre a nom Jus -

Plus ample (*Poco più lento*) rall.

più f *ff*

Ier Mouvt (*a Tempo*)

Thésée, le son de la trompe s'étant tout à fait évanoui, cède à la force de Pirithoüs.

Pi.

- ti - - - ce.

Ier Mouvt (*a Tempo*)

THÉSÉE

f *cres.*

Oui, j'achève - rai d'un cœur ré - so - lu Ma su - bli - me des - ti - né - e

mf *cres.*

Pirithoüs l'embrasse ardemment.

Thésée se tourne vers le palais.

T. *mf*

Et j'em.

f *sf* *ff*

T.

- mè - ne l'épouse où mon dé - sir s'est plu!

p *f*

T. *f* *dim.* *p*

- Tu m'as trop bien ser - vi pour être aban - don - né - e, O si tendre A - ri - a - ne!

dim.

T.

f

Et les Dieux ont vou - lu Notre in-dis-so-luble hymé - né - - e.

PIRITHOÜS avec une vigoureuse joie

f

Quand partons-

f

Thésée va répondre, dans son élan continué, qu'il partira sur-le-champ, mais le son de la trompe se fait entendre de nouveau. Ce son est triste et ardent; — il appelle.

T.

mf comme bégayant

Demain... bientôt... deux

Pi.

- nous?

au loin

mf *p* *f* *sff* *p*

Orch.

pp

T.

dim. *p*

jours encor... Puis, nous partirons...

Pi.

brutal

f

O vigueur u - sé - - e! Es-

f

A ce moment Ariane a paru sur le seuil, bientot suivie par les Vierges d'Athènes; elle est triste, languissante, peureuse, elle tend les bras vers son mari.

ARIANE *mf*

Thé-

Furieux d'avoir été deviné, Thésée s'élance vers Pirithoüs. *f*

T. Tais-toi!

Pi. -tu comme le cerf qui tremble au bruit d'un cor!

sf *sec* *f*

dim.

A. -sé - - - e!

Ils sortent rapidement par le chemin qui monte.

sans se retourner *mf*

plein de honte et baissant la tête.

à Pirithoüs *p*

T. Hé-las! Eloignons-nous!

p *ff*

Ariane, en levant ses bras nus, suit son mari, traverse le théâtre avec des gestes qui veulent retenir.

ff

ARIANE sur la plate-forme.

ff

Mais aucune réponse... Elle reste là,

Thé - sé - - - - - - e!

sf

toute tendue vers le lointain. Elle attend. Rien. Elle redescend, douloureuse, pendant que sur le seuil

sf *dim.* *mf*

dim.

les Vierges d'Athènes et Eunoé la considèrent avec un tendre respect.

p

p

LES SIX VIERGES D'ATHÈNES

Lent - pliantif (*And^te sostenuto*)

pendant qu'Ariane revient.

p

Très pâle, en pleurs, le cou - bais - sé -

rall.

56=𝅗𝅥 Lent - pliantif (*And^te sostenuto*)

mf *dim.* *pp* *mf* *dim.*

pp

les 6 V.

cres. f dim. p pp

Comme u_ne ti_ge brisée El_le semble un grand lys blessé Qui pleu - rerait sa ro -

pp mf cres. f dim. p pp mf

Eunoé a fait un signe. Les Vierges lui ont apporté une lyre.
Ariane est assise sur le bloc de marbre fruste.

les 6 V.

- sé - - e.

69 f sf pp

EUNOÉ vers Ariane chante en jouant de la lyre.

mf

A_ri_a - - - ne!

p

E.

A - ri - a - - - ne! E - - pou - - - se! Pourquoi pleu - rez -

E.

-vous? E - - os é-meut d'un frisson doux La

E.

nue et l'air, la feuille et nous, Et le sommeil de la pelou - - -

E.

- - - se. Tout est douceur, la mer, le

E.

ciel, La terre é-blou - ie et charmé - - - e! L'a - -

E.

beil - le vibre, aux fleurs pâ - - mé - - - e Comme un bai - ser

ARIANE dans un sanglot.

Il n'est pas de douceur pour

E.

d'ambre et de miel.

A.

rall. dim. Lent (Lento) 1er Mouvt (al 1o Tempo)

qui n'est plus ai - mé - - - - e.

E.

A - ri - a - - - ne!

rall. Lent (Lento) 1er Mouvt (al 1o Tempo)

E.

A-ri-a - - - ne! Rei - - ne! Pourquoi pleurez - vous? Pa -

E.

- reils à d'affreux li-ons roux Sous le ta-lon de votre é -

E.

- poux Les bri - gands ont mor-du l'a - rê - - -

E.

- - - ne. L'or - - gueil du glai - - - ve et

E.

la splen - deur Des ro - ses, pour - pre par - fu - mé - e,

E.

En - vi - ron - - - nent la re - nom - mé - e De vo - tre char -

ARIANE plus désespérement

f *ff*

Il n'est pas de grandeur pour

E.

- man - - - - te gran - deur.

f *f*

rall. Lent (*Lento*) 1er Mouvt (*al 1° Tempo*)

A. qui n'est plus ai_mé - - - - e!

56=♩

LES 6 VIERGES *ppp* Très pâle en pleurs,

rall. Lent (*Lento*) 1er Mouvt (*al 1° Tempo*)

p *f* *pp* *ppp* *p* *dim.*

les 6 V. le cou bais_sé Comme u_ne ti_ge bri_sée El_le semble

ppp *p* *dim.* *ppp* *mf* *cres.* *mf*

les 6 V. un grand lys bles_sé Qui pleu_rerait sa ro_sé - - - e.

f *dim.* *p* *pp* *ff*

Brusquement se font entendre les cris de la chasse plus proche et la trompe déchirante.

LA VOIX DES CHASSERESSES

8 SOPR. *ff*

E ô! E ô! E ô E ô E

LA VOIX DES CHASSEURS

8 TÉN. *ff*

E ô! E ô! E ô E ô E

112=♩.

Mouvementé (*Allegro*)

sff ORCH. *sf*

ô é E ô é! Cu - ré - e! Cu - ré - e! Cu - ré - - - - - e!

fff

ô é E ô é! Cu - ré - e! Cu - ré - e! Cu - ré - - - - - e!

ff *cres.*

PHÈDRE. sa voix éclate avant qu'elle soit entrée.

ff

Donnez la bête aux chiens vain - queurs!

sff *sf* *tr* ORCH. *tr* *sf*

Phèdre apparaît, suivie par deux chasseresses qui s'éloignent aussitôt avec la chasse.

PHÈDRE, sombre.

El - le ne se - ra pas par leurs crocs dé - chi -

8ª bassa

Ph.

- ré - - - - - e Plus ef - froy - a - blement que, par l'a -

ARIANE a vu Phèdre et tend les bras vers elle.

Phè - - - dre! ah! viens, ma

Phèdre jette au loin son arc et ses flèches et court vers Ariane.

Ph.

- mour, les cœurs!

dim.

Sans retenir et toujours chaleureusement

A. — *dim.*

sœur a - do-ré - e!

Phèdre oubliant tout dans sa tendresse pour sa sœur et très câline.

Ph. — *f* — *dim.*

Vous pleu - rez, mes chers yeux? Vous sou-pi -

p — *pp*

Ph. — *p* — *f*

- rez, ma chè - re bou - che? cru - els dieux! Qui t'a fait du mal?

(anxieux) *pp*

Ph. — *p* — *pp*

qu'est-ce qui t'a - lar - me? Tout mon sang cou-le-rait en se ré-jou - is -

Ph. — rall. - - - - *ppp*

- sant Si cha-que gout-te de mon sang T'é - pargnait u - ne lar - - - me!...

rall. - - - -

pp — *ppp*

Assez lent (*And^te sostenuto*)

ARIANE
dans les bras de sa sœur, presque pleurante. *pp*

Hé -

Assez lent (*And^te sostenuto*)

63 = ♩ *pp*

A. - las! il me don - na l'es - poir D'une amour ja -

più f

A. - mais é - pui - sé - - - e... Je me plains

p *dim.* *pp*

A. par - ce que Thé - sé - e Ne m'ai - - me plus.

PHÈDRE qui ne peut retenir une espérance, criant presque. *f*

Il ne... quel

f

très petite, très émue, très familière.

A. *mf* Il me fuit, ou se tait, son

Ph. si_gne t'a fait voir?...

p

A. air n'est plus le mê _ me, Ni son cœur! il n'est plus comme on

A. *p* est quand on ai _ me.

PHÈDRE comprimant son émotion

p O re _ mords d'un dé_sir que j'ai pu con_ce_

p

A.

Et je crains qu'il n'en aime une au - tre!

Ph.

- voir!

violente, se livrant

Une au - tre!

faiblement

Il crie Des mots, la nuit... un son

un nom?

va - gue, trompeur...

presque rassurée.

A - lors, comment sais-tu qu'il ai - me?...

ARIANE ingénûment triste.

mf

sœur ché-ri-e, Je ne le sais pas, j'en ai peur...

mf *f*

PHÈDRE reprise de sa colère jalouse.

f *dim.*

Et ta crain-te ne soupçon-ne Per-sonne en-co-re?

p *dim.*

ARIANE

p

per-son-ne.

Ph.

mf

C'est peut-être Eu-no-

pp

A.

p

Non...

Ph.

-é qui par l'âge in-gé-nu Le charma?

PHÈDRE

più f

peut-être u - ne nymphe au sein nu Danse et rôde et l'attend sous la

più f

ARIANE plus jalouse

En animant *(Animando)*

f

Oui, peut - ê - tre.

Ph.

lune es - ti - va - le?

terrible *ff*

Oh! saisir et frap-

En animant *(Animando)*

ff

A.

p

Je ne de - man - de pas un si cru - el se -

Ph.

se maintenant

-per!.. ta ri - va - le.

rall. au Mouvt (a Tempo)

A. cours! Mais parle à mon Thé-sé-e, Ma sœur!

Ph. moi?..

rall. au Mouvt (a Tempo)

A. dis-lui... dis-lui les tristes jours, Les tristes nuits de ma ten-dres-se mé-pri-sé - - - - e.

Ph. moi?...

Agité (Agitato)

Ph. torturée Je ne veux

Agité (Agitato)

simple

A. pourquoi? pourquoi?

Ph. pas! je ne peux pas!

Plus retenu (*Meno mosso*)

souriant un peu

A. Je comprends!... un héros! un roi... Sois sans crain_te,

Plus retenu (*Meno mosso*)

rall.

A. il n'est pas ef_frayant, au con_trai_re. Puis, ma_ri de ta sœur, il est presque ton

rall.

Lent (*And^te sostenuto*)

Phèdre tressaille.

Ariane la supplie

A. frè - re! Tu lui par-le-ras, n'est-ce pas?

48= Lent (*And^te sostenuto*)

pp *p*

più f *p* *dol.*

A. O plus sœur que mes sœurs ai - mé - - - es, Nous a-vons fait nos pre-miers

più f *p* *pp*

A. pas D'u-ne seu - le vie a-ni-mé - - - es...

sf *p* *pp*

pp

A. 58= Nous a-vions des instincts secrets Et tout pa-

pp *dol.*

A.

- reils, sans nous les di - re,

pp

A.

pp

rall. - - -

Tu pleu-rais dès que je pleurais, Et je ri - ais de te voir ri - re.

dol.

rall. - - -

f *tr*

Ier Mouvt (*Tempo Io*)

avec plus d'attendrissement encore et plus mystérieusement.

A.

ppp *p* *pp*

Plus grandes nous mê-lions nos bras Dans la ca-res - se des ra -

Ier Mouvt (*Tempo Io*) 48 = ♩.

ppp *p* *pp*

A.

dol. *p*

- mé - - - es... O plus sœur que mes sœurs ai - mé - - es, Tu lui parle -

ppp *f* *p*

A. — ras, n'est-ce pas? — Tu lui par_le_ras... Tu lui par_le_ras, — n'est-ce

dim. *pp* *pp* *dol.*

Phèdre n'a pu résister à tant de douceur, elle se tourne vers sa sœur, elle sourit, elle est sincère, elle est bonne.

Ariane lui prend les mains, la caresse; et, très vite:

Animé *(Allegro)*

A. — pas? — n'est-ce pas? — Tu veux bien! oh! je vois que tu veux bien!

dim. *f* *ppp*

120= Animé *(Allegro)*

f *p*

Avec agitation; précipité, haletant jusqu'à la fin de la scène.
(Con agitazione sempre)

A. — é_cou_te. Fais-lui comprendre que j'ai mis — Tout en lui seul, pa_

p *p*

Avec agitation; précipité, haletant jusqu'à la fin de la scène.
(Con agitazione sempre)

A. — _rents, a_mis, Et la pa_tri_e! et que je suis à lui seul, tou_te!

A.

Ne lui fais pas va-loir, mê-me s'il t'en parlait, Mes dé-vouements... il

sf *p* *f*

A.

peut s'en irri-ter... mais tâ-che De deviner si quelque chose en moi le fâche

più f *p*

A.

Ou lui dé-plaît. Et dis-lui bien surtout qu'il est mon souf-fle mê-

ardente *f* *più f* *sff* *f* *sf*

A.

-me! Et qu'il faut qu'il m'ai-me!

ff *ff* *ff*

A.

sff

et qu'il faut qu'il m'ai - me!

sff *sff* *sff*

Elle a regardé vers le fond.

heureuse, très vite,

sf

A.

Il descend le chemin.

Dieux! s'il al-

PHÈDRE dans un sursaut

Déjà!

sff *sff* *fp*

bredouillant presque dans le retour de l'espérance.

A.

-lait Te ré-pon-dre que je suis fol-le, Que j'ai Tort! que rien n'est chan-

sfp *sfp*

A.

cres.

- gé! Qu'il m'ai - me toujours! ô pa - role Exqui - se! O par -

cres.

A.

sf

vers le fond.

à Phèdre.

sf

- fai - - te dou - ceur! Il vient! em - bras - se -

sf

sf

A.

Elle court vers le Palais.

- moi!

sf

A.

Elle se retourne, envoie des baisers à Phèdre.

Elle s'éloigne vivement.

ma sœur, ma bonne sœur!

sf

138 - ♩

ff

104 = ♩

Moins vite (*Meno*)

f> *f*>

PHÈDRE fortement et doucement résolue.

f *dim.*

Oui, oui, j'accomplirai cet - te tâ - che sacré - e,

p *f*> *f*> *p* *f*> *f*>

p *p*

Cédez (*Meno*)

Ph.

O ma sœur de berceau, plus proche et préfé - ré - e...

Cédez (*Meno*)

au Mouv.t (*a Tempo*)

p *f* *pp*

Mais elle songe en marchant

Ph.

Pour - tant,

très intense.

Si c'était moi qu'il ai - - me...

avec une joie déchirée de remords:

Si c'était

Ph.

Moi!

Elle se souvient.

Gra - ve, il me par-

Ph.

- lait ra - rement, la voix du - re, Et son re - gard m'évi - tait.

Un peu plus lent *(Un poco più lento)*

Ph.

69=♩ Mais hier, en dé_nouant au vent

dol.

Un peu plus lent *(Un poco più lento)*

pp

dol.

Ph.

ma_ che_ve_lu_re, Je sen_tis à_ mon cou son souffle au

en ralentissant

pp

en ralentissant

pp

Ph.

proche é_moi Et j'en a_ vais jus_qu'au bout des doigts_ la_ brû_

p *ppp*

ppp

Ph.

sf *dim.*

_lu_ _ _ re.

au Ier Mouvt *(al Io Tempo)*

emportée *ff*

Si c'était

au Ier Mouvt *(al Io Tempo)*

ff

f *pp* *p* *ff*

Ph.

p

moi! si c'était moi!

maîtresse de soi

p

Je n'en fe_rai pas

p

pp

Ph.

moins ce qu'ordon_nent ma gloi_re

vers Ariane chérie.

Et ma ten_dres_se!

Agité_dramatique *(Allegro)*

Mais elle se tourne vers le haut-relief et parle furieusement.

Ph.

ff

A_troce Eros!

Agité_dramatique *(Allegro)*

8

152=♩ *ff*

8

ff

Ph.

ff

A_pre Cypris!

8

p *pesant et soutenu*

Ph.

Vo-tre dé-tes-ta-ble victoi - - - re Dans l'en-fer de mes es-prits

cre - - - - - - scen - -

Ph.

Rô - - - de comme u-ne tor - - che noi - - re!

do

Ph.

Pour le beau hé - ros Le dé -

Ph.

- sir, bi - tu - me Flu - i - de, con -

Ph.

- su - - me Ma chair et mes os. Je

mè - - - ne, fa - rou - che Les chiens fu_ri - eux, Je

mè - - ne, fa - rou - che, Les chiens fu_ri - eux,

8va bassa

Son nom à la bou_che, Sa forme en mes yeux!

Ph.

C'est moi, proie en pleurs, Qu'une

ff

Ph.

meute as - sail - - - le! S'il

sff

Ph.

vient, je dé - - - fail - - - le, S'il s'en va, je

sff

sff

Ph.

meurs! Je meurs!

ff

sff

sf

8va bassa

Elle est près de la source qui ruisselle.

Ph.

sf *dim.* *pp*

8va bassa

Elle se regarde dans l'eau.

Ph.

p *dim.*

Oh! que ma joue est ter - ne et que ma lèvre est blê - me!

Ph.

pp

Oh! que j'ai le sein pâ - lis - sant!

haletant.

Ph.

f *sf*

C'est qu'il faut à mon cœur tout mon sang Pour ai - mer

p *sf*

Ph.

— comme il ai - - - me!

ff

Ph.

vers la Déesse.

ff

Mais, A - lec - ton de

Ph.

Cni - - - de

sff

Ph.

ff

au dé - vo - rant flam - beau,

Ph.

Ti - sipho - ne d'A - mathon - te!

8

sff

Ph.

Cy - - - pris!

sempre ff

Ph.

Je ne te dois qu'un dé - ses - -

Ph.

- poir sans hon - - - - - te!

PHÈDRE

f *expressif*

Moins vite Mon sort, af - - freux, res-te-ra beau. Et l'in -

(*Meno presto*)

f

Ph.

- fâme a - mour que je ca - - che, Ce cœur cou - pa - ble

f

En retenant (*Ritardando*) - - - rall.

Ph.

p

et non point lâ - che Ne l'a - voû - ra qu'à mon tom -

En retenant (*Ritardando*) - - - rall.

p

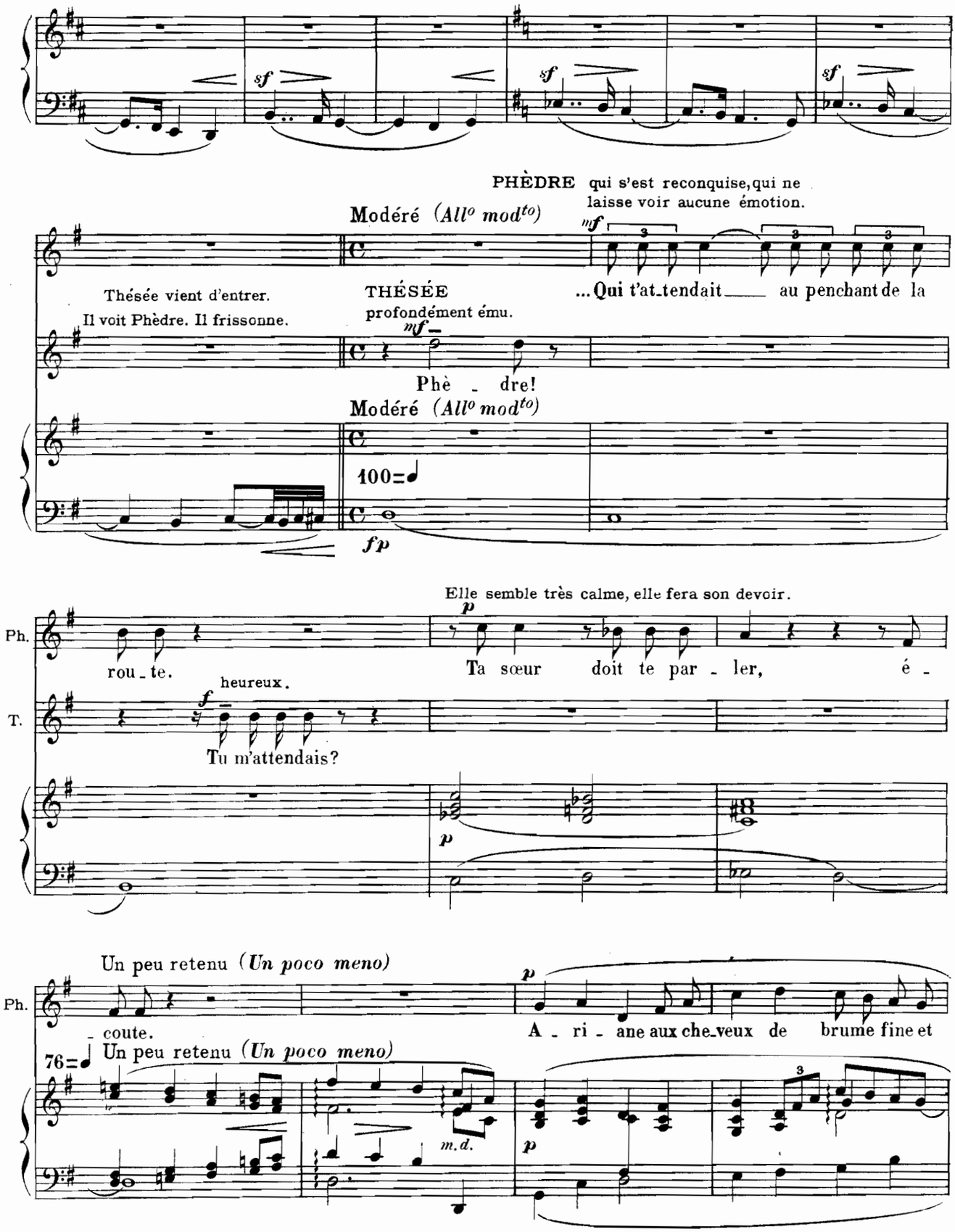
au Mouvt (*al Tempo*)

Ph.

- beau!

au Mouvt (*al Tempo*)

pp


PHÈDRE qui s'est reconquise, qui ne laisse voir aucune émotion.
Modéré (All° mod^to)
Thésée vient d'entrer.
Il voit Phèdre. Il frissonne.
THÉSÉE profondément ému.
...Qui t'at_tendait au penchant de la
Phè - dre!
Modéré (All° mod^to)
100=♩
Elle semble très calme, elle fera son devoir.
Ph.
rou_te.
Ta sœur doit te par - ler, é -
T.
heureux.
Tu m'attendais?
Un peu retenu (Un poco meno)
Ph.
- coute.
A - ri - ane aux che_veux de brume fine et
76=♩ Un peu retenu (Un poco meno)
m.d.

Ph.

d'or. Aux yeux comme la mer, au sein comme les ro - ses, S'é - pa - nou -

dol.

Ph.

- it en un mi - ra - cu - leux tré - sor De dé - li - ces hi - er dé -

dol.

p

En élargissant *(Allargando)*

Thésée ne répond pas, la tête basse.

au Mouvt *(al Tempo)*

dim.

Ph.

- clo - - - ses.

p

dim.

Donc, tu l'ai - mes en -

En élargissant *(Allargando)*

au Mouvt *(al Tempo)*

pp

p

f

sf

p

dim.

Ph.

- cor. A - ri - ane, ho - no - rée en de roy - aux sé -

mf

cres.

mf

cresc.

Ph.

-jours, A dé-ser-té pour toi sa patrie et sa ra - ce, Et ne veut

Ph.

mê - - me pas qu'aux che-mins sans retours. Ta vic - toi - - re lui ren-de

Ph.

grâ - - - ce.

En élargissant (*Allargando*)

Thésée se courbe plus encore.

au Mouvt (*al Tempo*)

Donc, tu l'ai-mes tou-

Ph.

-jours?...

El - le pleu - re, jeune âme aux ti-mi-des a - lar-mes,

Ph

Roi! re-joins ton é - pouse et conso - le ses lar - - - mes. 84=♩

Sur le signe de Phèdre, Thésée, devant elle, a traversé le théâtre. Ce moment se prolonge, car Thésée sent bien qu'il n'obéira pas tout à fait, et Phèdre, tout en désirant sincèrement qu'il rejoigne Ariane, souffrirait affreusement s'il la rejoignait.

THÉSÉE dans un éclat.

Plus animé *(Più mosso)*

rall.

Non! Je ne peux pas,

Plus animé *(Più mosso)*

120=♩

PHÈDRE épouvantée et ravie.

Que dis-tu?

T.

cœur brutal, Feindre en - co - re! Qu'un E - ros fatal

Ph.

Par - ju - re!

T.

Me dé - vo - re! oui, par - jure, o - dieux,

T.

Traî - - tre, et lâ - - - che... et j'ai

PHÈDRE

Ciel!

T.

peur des dieux! Mais j'a - do - - - - - re! je l'ai

en un soulagement furieux

T.

dit, le mot de dé - lice et d'ef - froi!

se prenant la gorge.

T. Je l'avais là, brû - lant.

T. ah! j'a - do - re! et la fou - - dre N'em-pêcherait

T. pas, me mît-elle en pou - dre, Que je l'ai dit!

PHÈDRE éperdûment, à elle seule.

C'é - tait moi!

Thésée qui a pourtant entendu.

et que tu le sais!.. Oui! toi!

T.

più f *mf* *f* *sf* *p* *mf*

toi! C'est infâ - me! O vertu dé - gra -

T.

f *mf* *sempre f* *fp*

- dé - e!.. Je dé - tes - te mes yeux dé -

T.

f *fp*

- ments, mon cœur hagard... Pourquoi, coupables

T.

fp *f* *fp*

yeux, l'avez-vous regar - dé - e? Pour - quoi, coupa - ble cœur,

T.

suivais-tu mon re - gard? N'im - por - - - te! C'en est

più f *fp* *fp* *fp* *f* *f* *f*

T.

fait!

f *cres.*

104= brutal - grossier même.

T.

A - ri - ane est plus bel - le Que le lys d'or du jour? Je n'ai point souci

f *ff*

T.

d'el - le. Un fil guida mes pas Aux embû - ches de

f *sf*

T.

l'om - bre? Il ne m'en souvient pas.

f

T.

Elle a fui pour me plai-re Sa famille et ses dieux... Elle en eut le sa-

sf

T.

-lai - - - - re! Toi, fière, aux lourds che-

più f

f

sf

T.

-veux, Tu n'as rien fait pour moi, je t'aime et

ff

f *cres.* *ff*

PHÈDRE effroyablement bourrelée de sentiments divers, mais maintenant l'attitude du devoir.

f

Tais - toi, dé - tes - table a - dultè - re!

T.

je te veux!!

sf *f* *p* *cre* - - - - - -

Ph.

In - ceste affreux, Qu'espè - res - tu?

- *scen* - - - - - - *do*

THÉSÉE héroïquement amant.

ff

Il - lus - trer par tou - te la ter - - - - - re

ff *ff*

T.

No - tre cri - mi - nel - le ver - tu!

ff

Enthousiaste, viril. Même mouvt
(*Stesso tempo All^o mod^to*)

T.

O Vier - ge guer - riè - re, nous

Enthousiaste, viril. Même mouvt ♩ = ♩
(*Stesso tempo All^o mod^to*)

126 = ♩

sommes Hé - ros tous deux; l'un plus char - mant.

Soy - ons, pour le sa - lut des hom - mes, L'a - mante et l'a -

- mant. Par - tageons la guerre et les trô - - - -

T. -nes! Nous triom - phe - rons sans ef - frois Toi, des fé -

T. -ro - ces a - ma - zo - - - - - - nes, Moi,

T. des gé - ants rois!

T. Vain - queurs par un é - gal cou - ra - ge,

T.

E - perdus d'un amour pa - reil, Nous fe-

T.

-rons de la gloire a-tro - - - ce du car - na - - - -

rall. - - - , - Plus animé (*Più animato*)

T

-ge Notre lit ver - - meil.

rall. - - - - Plus animé (*Più animato*)

132=♩

PHÈDRE qu'une telle espérance a rendue folle de joie mais qui résiste et résistera.

Crois-tu, mons-tre, que je con-sen - te

Ph.

A ces bonheurs in - fa - mants? Bon - heurs, que dis - je?

sf

Ph.

horreurs, dégoûts, hai - ne croissan - te...

p *cres.*

d'une voix déchirée.

Ph.

Je ne t'ai-me pas! je ne t'ai-me pas!

THÉSÉE en triomphe *ff*

tu

ff

T.

mens! Le même A - mour nous ten - te, Depuis longtemps...

Plus animé (*Più animato*)

PHÈDRE *f*

Non!

T. tout près d'elle. *p* les soirs, tu m'attends Sur le

Plus animé (*Più animato*)

152 = ♩

p

Ph. *f*

Non!

T. seuil, hale-tan - - - te, Et les seins bat-tants.

cres. - - -

cres. - - -

THÉSÉE *mf*

quand je re-viens, tu feins l'é-ton-né - - - e,

p

T.

Tu t'en vas, l'œil mi-

p

T.

-clos, la tête un peu tourné - - - e Pour voir

PHÈDRE *f*

ce n'est pas

T

si je te sui - vrai, Et tu tar - des!..

Ph.

vrai!

T.

Hi - er, tu dé - nou -

p

T.

-ais au vent ta che - ve - lu - re...

T.

Sous l'ha - lei - ne en feu dont je t'ef - fleu - rai

T.

Ton cou d'or brun vi - bra com - me d'u - ne brû -

PHÈDRE horriblement éperdue.

f *dim.*

Ce n'est pas vrai! ce n'est pas

T.

- lu - - - - - re...

sf *dim.*

Ph.

vrai!

absolument maître d'elle.

T.

f

Et mainte - nant le dieu t'en - fiè - - vre D'un

dim.

p

Ph.

f

Ce n'est pas...

T.

œs - - tre plus dé - li - ci - eux... il te met du

sf

T.

miel tiède à la lè - vre, Des pleurs de naphte aux

PHÈDRE *mf*

Ce n'est...

T. yeux... *p* Et râ - lant com - me les co -

T. - lom - - - bes, *cres.* Vi - vante au tré - pas en - i - vré,

T. Tu ne sais plus rien, tu tom - - bes...

sf *sf*

PHÈDRE pâmée. *ff*

C'est

T. Dans mes bras!.. *più f* dans mes bras!

sf *sf* *f*

Même mouvt passionné. (*Stesso tempo appassionato*)

Dans un furieux hymen de leurs deux êtres.

Ph. vrai! Thé -

T. Phè - - - - - - - dre! Phè - dre!

Même mouvt passionné. (*Stesso tempo appassionato*)

88=

Ph. - sé - - e! Thé - sé - - - - - e! Dé -

T. Phè - - - - dre! Or - gueil

Ph. - li - - ce! E - ros vain - queur!

T. Cy - pris su - prê - - - me! Don - ne ton

Ph. Le tien glisse En moi comme une â - pre li - queur!

T. souf - fle! Phè - - dre! Cy - pris su -

ff

Ph. E - ros vainqueur!

T. - prê - - - - me! Phè - - dre! Don - ne ton

ff

Ph. Thé - sé - - e! Thé - sé - - e!

T. souf - - - fle!.. Phè - - dre! Phè - - dre!

sf *sf* *sf* *sf*

Ph. E - ros vain - queur! Cy - pris su -

T. E - ros vain - queur! Cy - pris su -

ff

Ph. *ff* - prê - - - - - - - me! *ff* Dé - li - - - - - -

T. *ff* - prê - - - - - - - me! *ff* Dé - li - - - - - -

sff *sff*

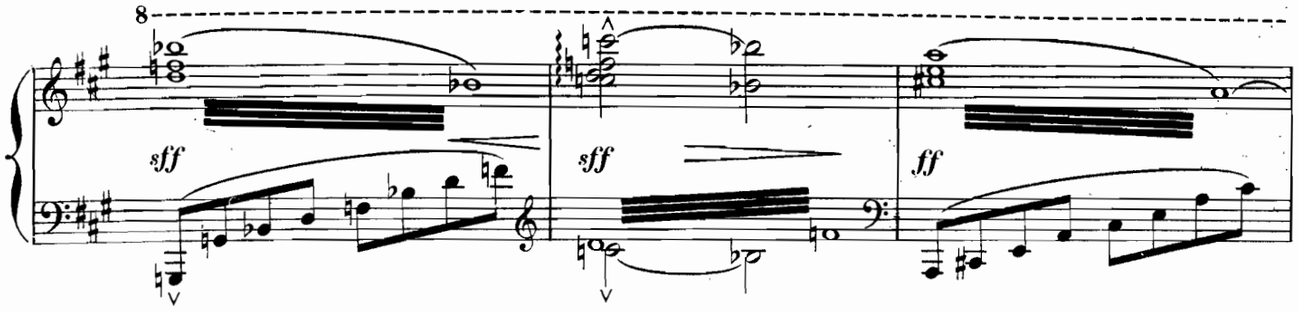
rall. - - - - Un peu élargi (*Meno*)

Ph. - - - - ce! *fff* en s'étreignant follement. *dim.* Ah!!

T. - - - - ce! *fff* *dim.* Ah!!

rall. - - - - Un peu élargi (*Meno*)

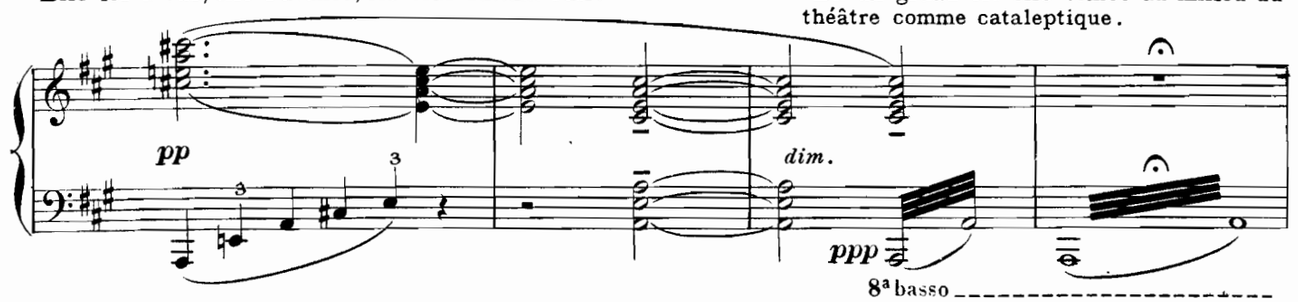
fff



Ariane est apparue sur le seuil.

Elle les a vus, elle s'avance, les bras battant l'air.

En un grand cri elle tombe au milieu du théâtre comme cataleptique.



Animé (*All°*)

PHÈDRE *f*

Ma sœur!

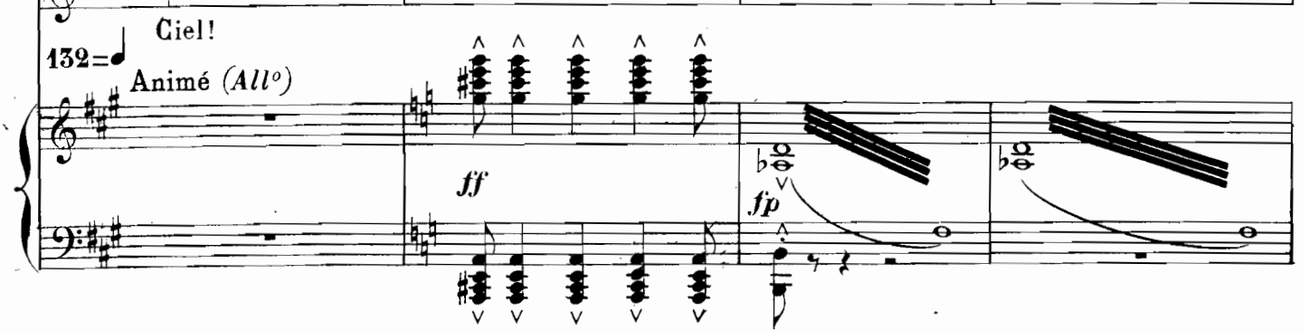
Elle se précipite vers Ariane, se met à genoux, veut la relever, la touche anxieusement.

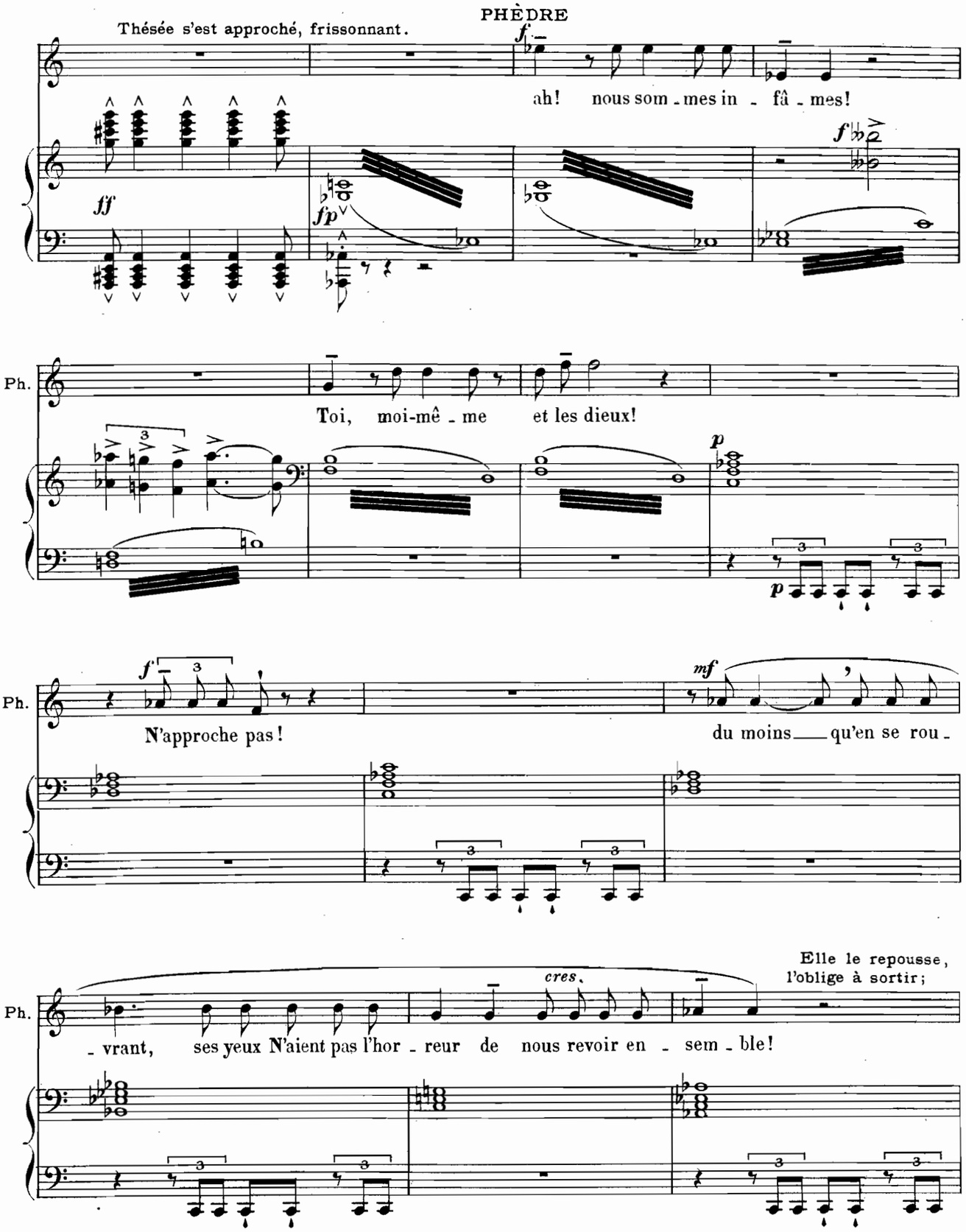
f

blême! froide!

THÉSÉE *f*

Ciel!




Thésée s'est approché, frissonnant.
PHÈDRE
ah! nous som - mes in - fâ - mes!
Ph.
Toi, moi-mê - me et les dieux!
Ph.
N'approche pas!
du moins qu'en se rou -
Ph.
- vrant, ses yeux N'aient pas l'hor - reur de nous revoir en - sem - ble!
cres.
Elle le repousse, l'oblige à sortir;

Elle crie vers le palais. Arrivent les petites Vierges et les servantes.

Lent (*And^te lento*)

Ph.

f *sf*

Femmes! Femmes! Portez-la sur son lit.

Lent (*And^te lento*) 60 = ♩

f *expressif*

mais Ariane s'agite un peu. — à Eunoé. *mf*

Ph.

At - tends. Elle a le -

p *pp*

Toutes sont penchées vers Ariane.
Ariane étire ses bras, ouvre les yeux; elle est mortellement pâle avec une face d'épouvante. Phèdre a éloigné les femmes d'un geste et se tient elle-même un peu à l'écart. Soudain, une expression d'aise paraît sur le visage d'Ariane.

Ph.

- vé la paupiè - re.

mf *più p* *pp*

ARIANE joyeuse. mais ses traits se contractent.

pp *p* *mf*

un rê - - ve!.. ah!.. non! je n'ai pas rêvé!

f *cres.*

ppp

Un peu plus animé (*Un poco più mosso*)

Et en reconnaissant la place où s'embrassaient les perfides, elle voit sa sœur.

Phèdre, folle, tend des bras qui supplient.

A.

ff

Malheu - reu - se!

Un peu plus animé (*Un poco più mosso*)

f *sf* *sf* *f* *sec.*

avec un mépris désolé.

Phèdre se dérobe, accablée, chancelante;

A.

oh! va-t'en!

p *cres.* *sf* *sf*

Sur la plate-forme, en passant devant l'image de la Déesse, elle recouvre, dans la colère, sa fierté.

sf *sf* *f*

Plus animé; violent (*All° deciso*)

PHÈDRE *ff*

Plus animé; violent (*All° deciso*)

E - xé - crable A - phro - di - - - - - - -

88=♩.

ff

Ph.

- te, Par qui les cœurs sont fous et

Ph.

lâ - - - - - - - - ches, sois mau - di - - -

sf

Ph.

- te! Et dans ta

à pleine voix.

ff

vibrant, alerte.

sff

ff bien chanté sonore

Ph.

Chypre heu - reu - - se ou sur ton char do - ré,

Ph.

Ne sou - - ris pas de ma co -

sf

Ph.

- lè - - re ven - - ge - res - - - - - - - - se!

Un peu retenu (*Un poco meno mosso*)

mf

Ph.

Un cœur d'amante ha - bite en ton sein de dé -

Un peu retenu (*Un poco meno mosso*)

mf

più f

Ph.

- es - - - se, Un cœur qui peut souf - frir

più f

Ph.

et je t'y frap - - - - - - pe - rai!

f *ff* *ff*

En animant *(Animando)*

Elle s'enfuit en courant.

Ph.

En animant *(Animando)*

ff

rall.

dim. *p* *dim.*

69=♩.

Très modéré *(Andante mod^to)*

pp

Ariane, comme hors de la vie, est restée immobile, les bras ballants. Elle ne sait pas, elle est stupéfaite. Elle regarde le vide. Elle est comme une enfant qu'on a torturée, et qui s'étonne, très douloureusement et très naïvement.

ARIANE en regardant autour d'elle.

pp

Je ne comprends pas... les cho_ses N'ont pas changé.

A.

Pourquoi dans le Ciel nu_a_gé Les mê_mes va_peurs rō_ _ ses?

lentement et vaguement.

pp

A.

De pareilles pourpres é_clo_ses L'air s'éblou_ it. Pourquoi la

pp

pp

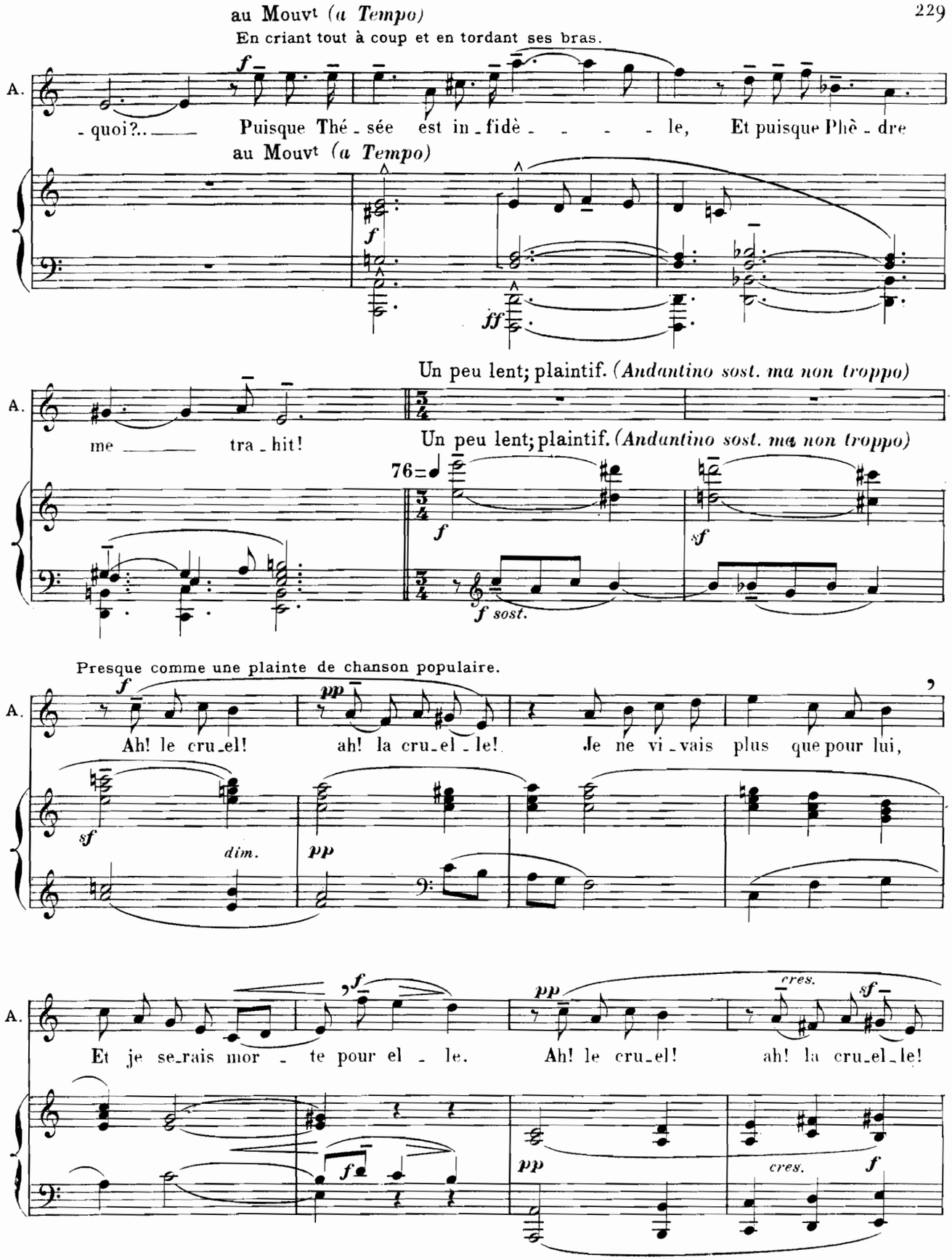
rall. *dim.*

A.

mouet_te d'un coup d'ai_le Frô_le-t-elle en_cor la mer qui bleu_it?... Pour_

pp

ppp


au Mouvt (a Tempo)
En criant tout à coup et en tordant ses bras.
A.
- quoi?.. Puisque Thé - sée est in - fidè - - - - le, Et puisque Phè - dre
au Mouvt (a Tempo)
Un peu lent; plaintif. (Andantino sost. ma non troppo)
me tra - hit!
Un peu lent; plaintif. (Andantino sost. ma non troppo)
76
f sost.
Presque comme une plainte de chanson populaire.
Ah! le cru - el! ah! la cru - el - le! Je ne vi - vais plus que pour lui,
dim.
Et je se - rais mor - te pour el - le. Ah! le cru - el! ah! la cru - el - le!
cres.

A.

pp — più f — dim.

Dou - ce, je n'a-vais d'autre ap-pui Que leur tendresse et leur tu-tel - le.

pp — più f — dim.

A.

p — pp — en serrant (più mosso) f

Ah! le cru - el! ah! la cru - el - le! A-lors, eux,

p — pp — f

A.

l'é - poux et la sœur, Ils se sont mis à

più f

sf — sf

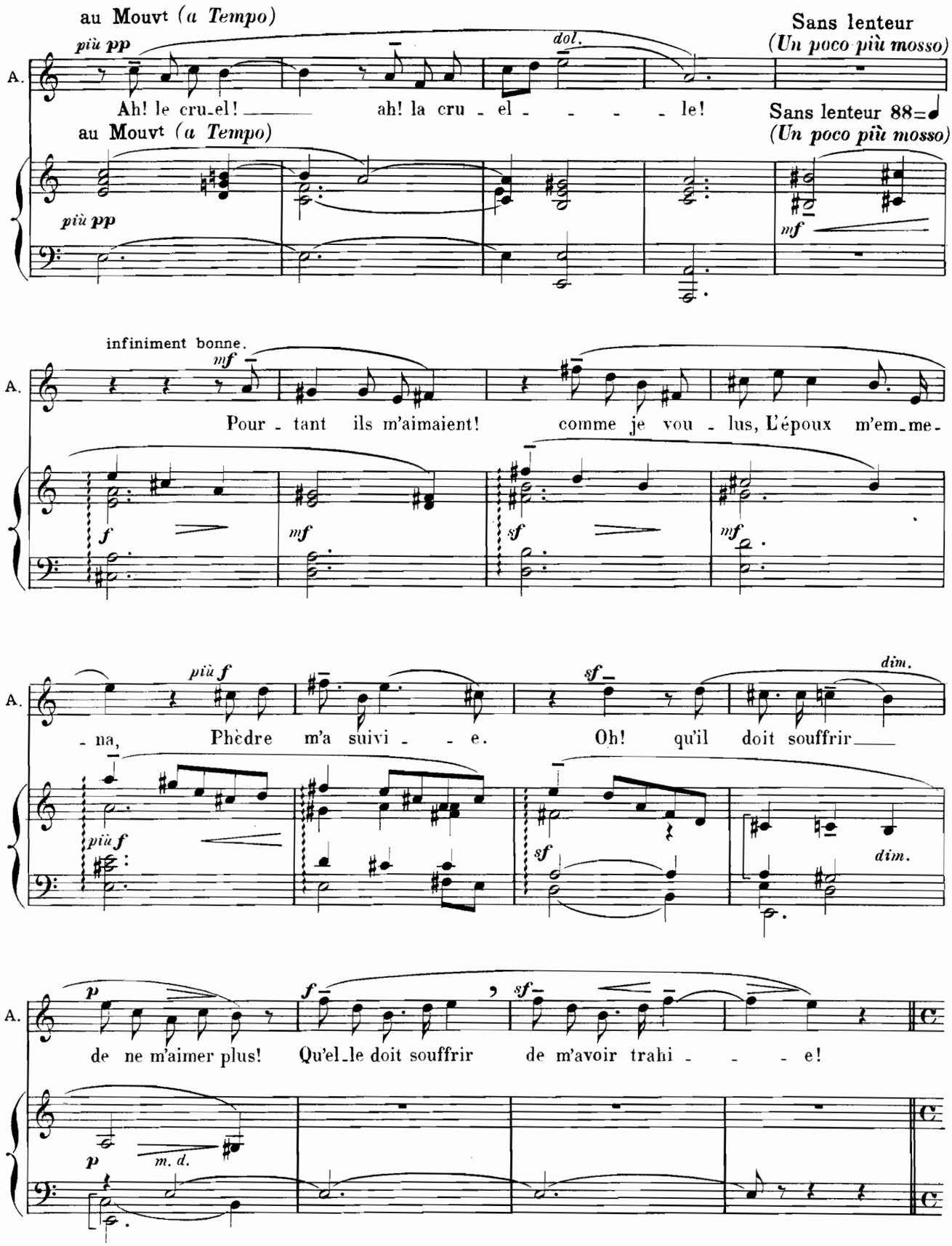
A.

deux pour dé - chi - rer mon cœur, Mon pau-vre cœur frê - - le...

sf — sf — rall. pp

rall.

sf — sf — pp


au Mouvt (a Tempo)
più pp
dol.
Sans lenteur
(Un poco più mosso)
A.
Ah! le cru_el! ah! la cru - el - - - - le!
Sans lenteur 88=♩
(Un poco più mosso)
mf
infiniment bonne.
Pour - tant ils m'aimaient! comme je vou - lus, L'époux m'em_me-
f
sf
più f
dim.
- na, Phèdre m'a suivi - - e. Oh! qu'il doit souffrir
p
m. d.
de ne m'aimer plus! Qu'el_le doit souffrir de m'avoir trahi - - - e!

Plus animé *(Più animato)*

avec de la colère enfin. avec tout ce qu'elle peut avoir de méchanceté.

A. Je les excu_se, moi? Ne leur pardon_nez point, Dieux dé_fenseurs des hy_mé_

Plus animé *(Più animato)*

A. _né_es! Punissez-les, _ pas trop _Mê_ me quand le jour point Qu'un peu d'ombre les

rall. *dim.* Plus lent *(Più lento)*

Et en effet l'ombre se fait peu à peu.

A. suive aux rou_tes for_tu_né_es! Que dans l'obs_cur sen_

rall. *dim.* Plus lent *(Più lento)* 69 = ♩

dol.

A. _tier _ des bois _ Ils ne cueil_ _ _ lent, mê_lant leurs doigts,

dol.

dol. *ppp*

A. que des vi - o - let - tes fa - né - - - es! Et sur leur lit du soir,

pp *ppp*

A. qu'un remords en - va - hit, Que le bai - ser se meure en parfum d'aspho - dè - le...

un peu terrible dans l'ombre grandissante.

f *ff*

A. Puis - que Thésée est in - fi - dè - - - - le Et puisque

f *ff*

sff

A. Phè - - - - dre me tra - hit!

sf *sf* *mf* *p*

8va bassa

A ce moment, sous un crépuscule, qui deviendra bientôt la nuit, des cris, des lamentations, viennent de loin, se rapprochent; Pirithoüs ne tardera pas à apparaître sur la plate-forme.

ARIANE dans le tremblement de sa faiblesse.

VOIX LOINTAINES DU CORTÈGE

1ers SOP.

2ds SOP.

TÉNORS

1ers BASSES

2des BASSES

E - - - - - - ïa! E - - - - - - ïa!

Pleureu_ses des monts, Pleureu_ses du seuil!

56=♩. E - - - - - - ïa! E - - - - - - ïa!

8va bassa

Qu'est - ce?

LES 6 PETITES VIERGES sur le seuil.

Qu'arri_ve-t-il?

Animé_agité (All° agitato)

PIRITHOÜS qui entre épouvanté.

Rei_ne! Rei_ne! sois for - te.

E - - - - - - ïa!

Pleureu_ses des monts!

E - - - - - - ïa!

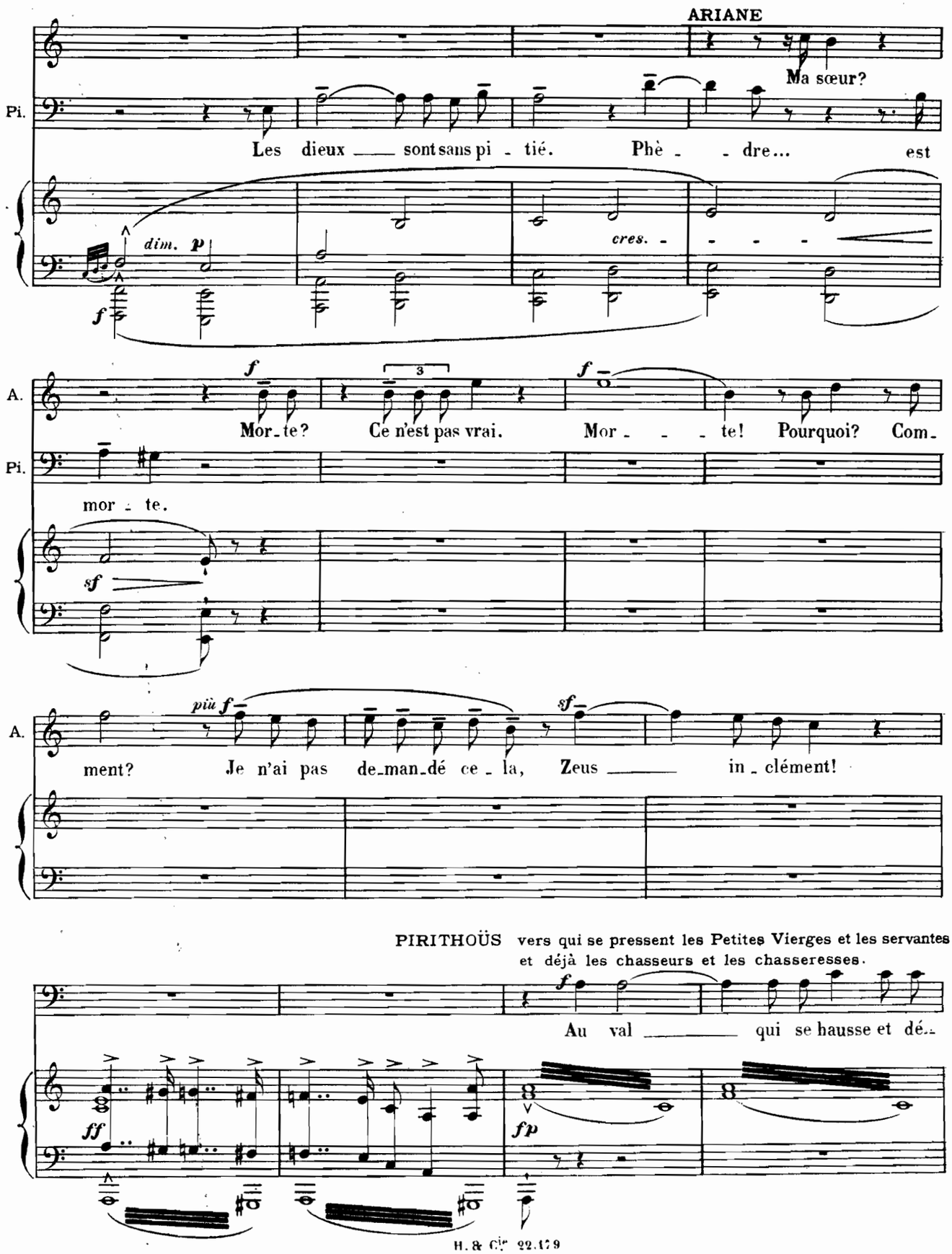
Pleureu_ses des monts!

E - - - - - - ïa!

Animé_agité (All° agitato)

132=♩

8va bassa


ARIANE
Ma sœur?
Pi.
Les dieux sont sans pi - tié. Phè - dre... est
dim. p
f
cres.
A.
Mor - te? Ce n'est pas vrai. Mor - - - te! Pourquoi? Com-
Pi.
mor - te.
sf
A.
più f
sf
ment? Je n'ai pas de-man-dé ce - la, Zeus in - clément!
PIRITHOÜS vers qui se pressent les Petites Vierges et les servantes
et déjà les chasseurs et les chasseresses.
f
Au val qui se hausse et dé-
ff
fp

Pi.

- cli - ne El - le pas - sa, l'air fu - ri - eux! De

f *fp*

Pi.

loin, je la suivais des yeux... El - le mon - ta sur la col -

f

Même mouvt ♩ = ♩ (*Stesso Tempo*)

Pi.

- li - - ne. C'est là que, s'adossant au

ff

Même mouvt ♩ = ♩ (*Stesso Tempo*)

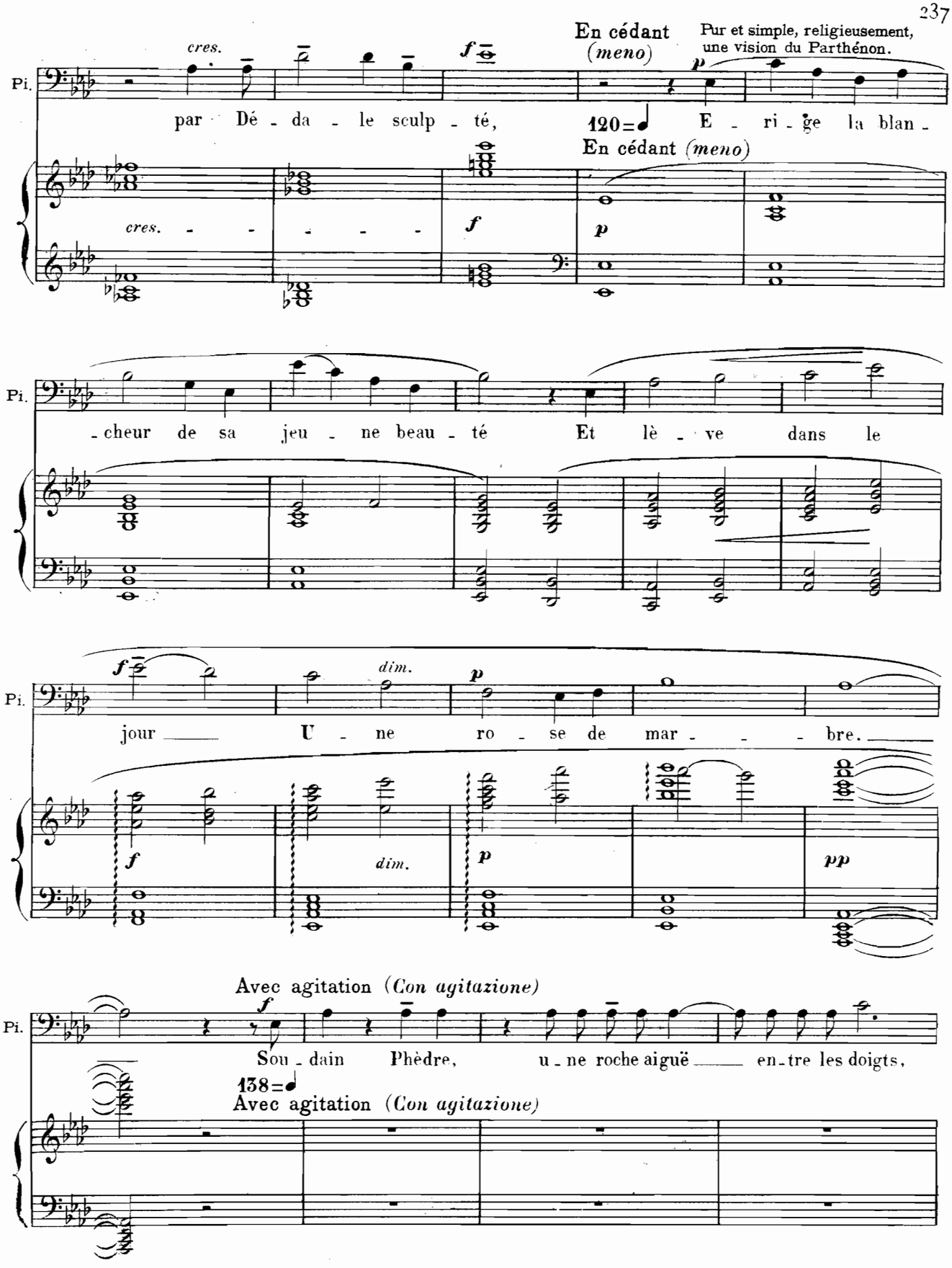
f

Pi.

tronc gé - ant d'un ar - bre Le par - fait A - do - nis

mf

mf


En cédant (meno)
Pur et simple, religieusement, une vision du Parthénon.
Pi.
cres.
f
p
par Dé - da - le sculp - té,
120=♩ E - ri - ge la blan -
En cédant (meno)
- cheur de sa jeu - ne beau - té Et lè - ve dans le
jour U - ne ro - se de mar - - - bre.
dim.
pp
Avec agitation (Con agitazione)
Sou - dain Phèdre, u - ne roche aiguë en - tre les doigts,
138=♩
Avec agitation (Con agitazione)

Pi.

Court à l'i_ma_ge, et la frappant: «Dé_es_se,

ff

f

Pi.

vois! Ton A_do_nis, ton cœur, on l'ou_tra_ge, on le

Pi.

tu_e Pour la se_con_de fois.» Je m'é_lan_çai,

104 = 𝅗𝅥

fff

Très mesuré, sans presser.

Pi.

f

mais la sta - - - tu - e Lour - de - -

Très mesuré, sans presser.

mf

Pi.

- ment s'é - tait a - - bat - tu - - e Sur Phèdre

Pi.

dim.

hé - las! et, dans le ra - vin plus creu -

dim.

mf

p

Pi.

- sé Par la chu - te meur - tri - è - re, Ce n'é - tait

dim.

p

pp

Pi.

plus dans la ronce et la pier - re Qu'un mon - ceau de chair

cres. p cres. f

ARIANE

Pi.

blê - - me et de mar - - - bre bri - sé! Hor -

Assez lent, soutenu (*And^te sost.*)

A.

- reur! hélas! hor - reur!

Pi.

Et voi - ci qu'on ap -

1^rs SOPR.

Les lamententations funèbres sont tout à fait proches.

E - - - - - - - ïa!

2^ds SOPR.

Pleureuses des monts,

TÉNORS

E - - - - - - - ïa!

1res BASSES

Pleureuses des monts,

2des BASSES

E - - - - - - - ïa!

Assez lent, soutenu (*And^te sost.*)

56=♩.

8va bassa

Pi.

-porte En un lin - ceul de fleurs, la dé - plo - ra - ble

E - - - - - - - - ïa!

Pleu - reu - ses du seuil!

E - - - - - - - - ïa!

Pleu - reu - ses du seuil!

E - - - - - - - - ïa!

8va bassa

Pi.

mor - - te.

C'est tout à fait la nuit. — Entre des torches de pin résineuses, sur un lit de branches, Phèdre est étendue, couverte de fleurs et de feuilles. On ne lui voit que le visage et les bras saignants, aux mains pâles qui pendent. Ce sont les chasseurs des monts qui la portent. Devant elle, les Petites Vierges chasseresses; derrière elle, le cortège sauvage des hommes errants et des femmes errantes de l'île, restes des troupes de brigands épargnés par Thésée.

Et l'Harpalyce ne doit rien avoir de précis, de régulier, malgré le rythme funèbre.

Nous menons

Nous menons

Nous menons

8va bassa

dim. p — la mort — f — vers le deuil, — dim. p

f > dim. — U - nissons nos voix — f > dim. — douloureu - - - ses,

dim. p — la mort — f — vers le deuil, — dim. p

f > dim. — U - nissons nos voix — f > dim. — douloureu - - - ses,

dim. p — la mort — f — vers le deuil, — dim. p

dim. p — f — dim. p

8va bassa

f > E - ï!

f > E - ï!

f > E - ï!

f > E - ï!

f > E - ï!

f

ARIANE qui s'est précipitée et recule.

ff Son sang... *ff* qui pleu - - - - - re...

f *sf* *dim.* *p* E - - - - - - ïa! *f* *sf* *dim.* *p* E - - - - - - ïa!

f *dim.* Pleureuses des monts, *f* *dim.* Pleureuses du seuil,

f *sf* *dim.* *p* E - - - - - - ïa! *f* *sf* *dim.* *p* E - - - - - - ïa!

f *dim.* Pleureuses des monts, *f* *dim.* Pleureuses du seuil,

f *sf* *dim.* *p* E - - - - - - ïa! *f* *sf* *dim.* *p* E - - - - - - ïa!

f *dim.* *p* *f* *dim.* *p*

A. et tant de re - grets dans ses yeux!

p

ff Thanatos est vainqueur!

ff Thanatos est vainqueur!

ff Thanatos est vainqueur! ff E - ï!

ff Thanatos est vainqueur!

ff Thanatos est vainqueur!

ff

sff

THÉSÉE paraît, court à la litière funèbre; en vain, Pirithoüs veut l'empêcher...

f Non, laisse -

ff E - ï!

ff E - ï!

ff E - ï!

ff E - ï!

sff

T.

- moi! saignante et blê - me, Je veux la voir...

sf *dim.* *p* *sf* *dim.* *p*

Il la voit. *fff*

T.

A - tro - ces dieux!

1ts SOPR.

p *f* *dim.* *p*

E - - - - - - - ïa!

2ds SOPR.

f *dim.*

Pleu-reu-ses du seuil!

TÉNORS

p *f* *dim.* *p*

E - - - - - - - ia!

1res BASSES

f *dim.*

Pleu-reu-ses des monts!

2des BASSES

p *f* *dim.* *p*

E - - - - - - - ïa!

f *dim.* *f* *p* *p*

le chant très en dehors

8va bassa

THÉSÉE qui suit la couche funèbre avec des sanglots.

f

Phè - - - dre!..

cres.

sf

ARIANE qui souffre affreusement; un peu à l'écart.

f

Ah! comme il l'ai - mait! Comme il l'ai - - - me!

1rs SOPR.

VOIX DES PLEUREUSES (au loin)

Le Cortège, la nuit étant tout à fait noire, est entré dans le Palais barbare. On entend les cris de Thésée et les lamentations des Pleureuses.

2ds SOPR.

più f

cres.

LA VOIX DE THÉSÉE dans le Palais.

A.

f

Phè - - - dre!..

p *dim.* *p*

E - - - - - - - - ïa!

VOIX, dans le Palais.

p *dim.* *p*

E - - - - - - - - ïa!

f

mf *dim.* *p*

plus loin.

più p — *dim.*

E - - - - - ïa!

più p — *dim.*

E - - - - - ïa!

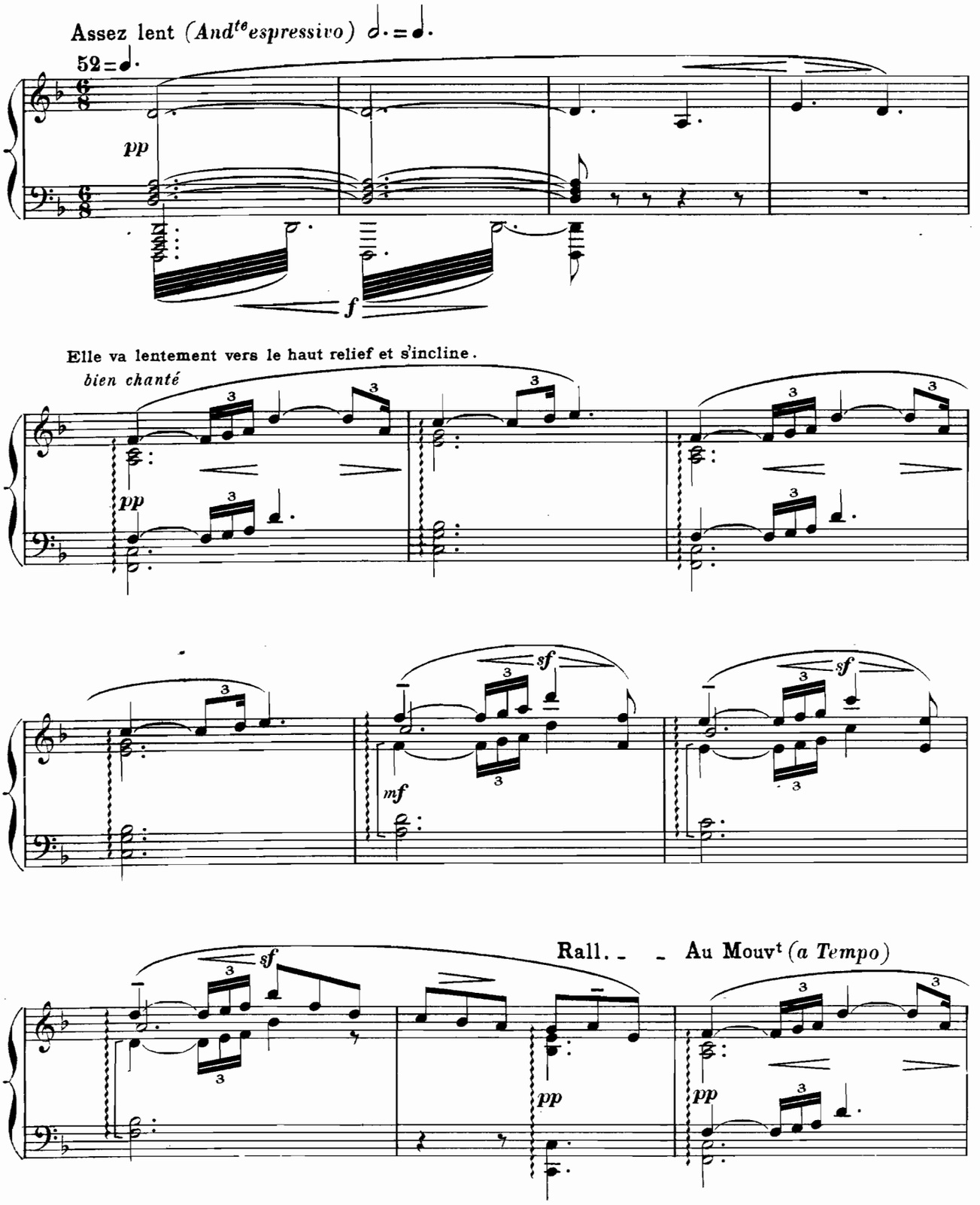
p

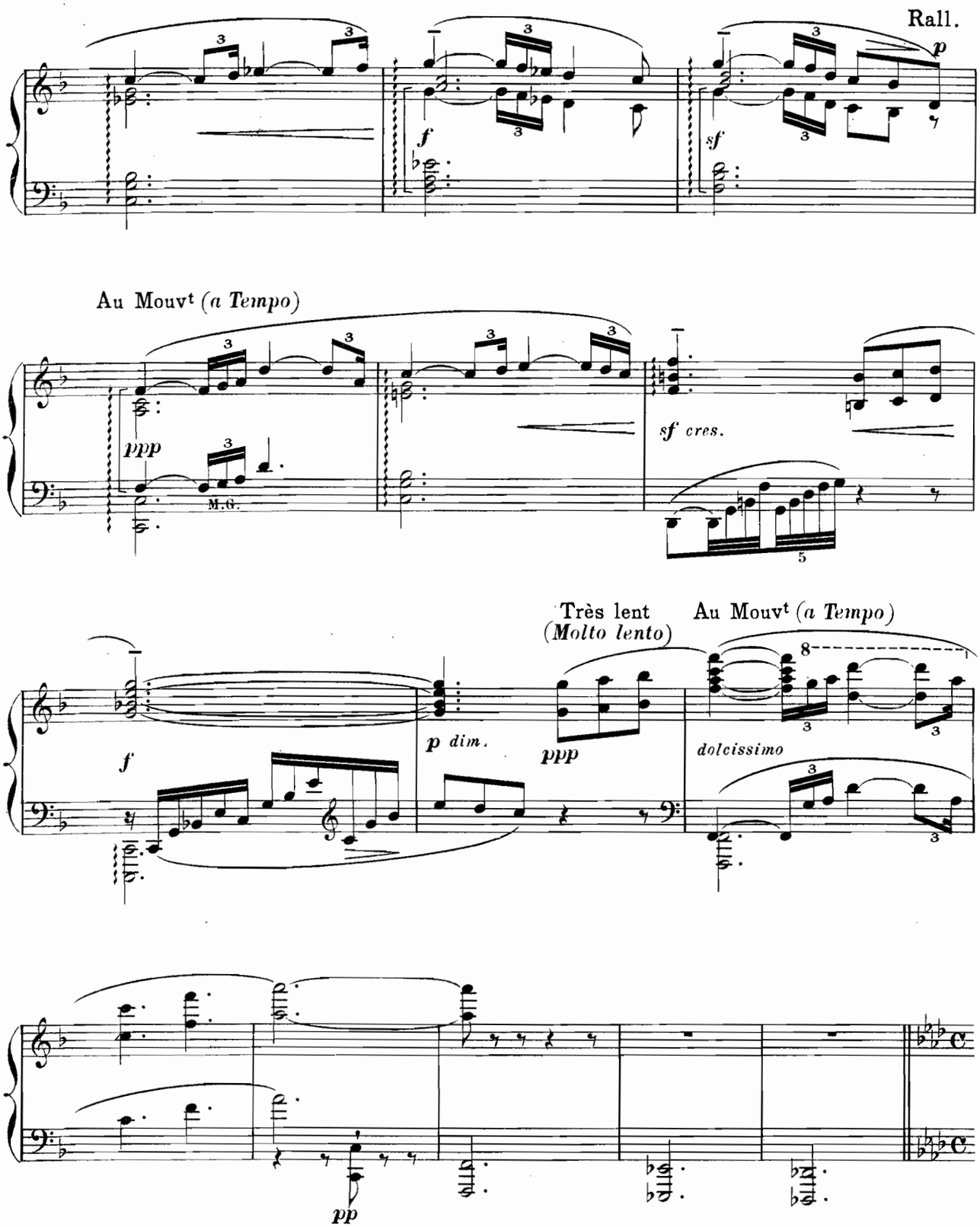
LA VOIX DE THÉSÉE, encore plus éloignée.

f

Oh! Phè - - dre!

dim. - - - - -


Assez lent (And^te espressivo) 52
pp
f
Elle va lentement vers le haut relief et s'incline.
bien chanté
pp
sf
mf
sf
sf
Rall.
Au Mouv^t (a Tempo)
pp
pp


Rall.
p
f
sf
Au Mouvt (a Tempo)
ppp
M.G.
sf cres.
Très lent
(Molto lento)
Au Mouvt (a Tempo)
f
p dim.
ppp
dolcissimo
pp

ARIANE vers les images de marbre et parlant très doucement.

Très lent (*Molto lento*)

pp

54 = ♩ Chè - re Cypris, Cy - pris compa - tissan - te, O Vier - ge d'or que chan-

Très lent (*Molto lento*)

Et peu à peu, pendant qu'elle chante, et que disparaissent les torches, le haut relief est devenu moins sombre; le marbre

A. - tè - rent premiers, Quand tu na - quis de la mer blanchis - san - - - te,

obscur s'est fait transparent, les figures inanimées se sont colorées en figures vivantes, et l'on voit, radieuse, Cypris sur

A. *pp* Les ten - dres ramiers! Miel des lan - gueurs et flamme de la fiè - vre!

son char attelé de colombes; Eros est à côté d'elle, et les Grâces étendues dans les nuées rougissantes vers les roues du char

A. Ré - veil toujours des désirs a - paisés, Cœur de l'hymen u - ni - versel, et

p

d'or, et les Jeux, et les Désirs, et les Nymphes. Et la pelouse a l'air de rejoindre les nues, comme le rivage d'une mer céleste.

A. *dim.* lè-vre De tous les baisers! Même mouvt (sans lenteur) *Stesso Tempo (non troppo lento)*

dim. 66=♩ *pp*

CYPRIS parle. *p* Qu'im-plo-res-tu, jeu-ne

Cy. reine af-fli-gé-e Qui m'as tou-jours ser-vie a-

ARIANE *f* Fais, O Cy-pris qui m'as trop

Cy. *dol.* -vec douceur?

A. bien ven-gé - - - e, re - vi - - - vre ma sœur?

più f

Cy. C'est A-do-

cres. *f* *sf* *sf*

Cy. -nis que ven-gea Ky-thé - ré - - e! Et mon courroux, sans

sf *f* *sf* *sf*

ARIANE

f

Rani-me donc ta victime ex - pi - ré - e!

Cy. doute, a trop pu-ni. Non!

dim.

sf *p* *f*

Cy.

p

C'en est fi_ni! Cel_le qui

pp

p

Cy.

semble en_cor sous les fleurs é_ten_du_e,

Cy.

dol.

Om_bre dé_jà, dans l'ha_dès noir est des_cen_

pp

sans presser

ARIANE

f

En animant (*più mosso*)

J'i_rai donc, pour la rendre au

Cy.

_du_e.

En animant (*più mosso*)

f

A.

jour, Af - fron - ter l'in - fer - nal sé -

sf

A.

- jour!

CYPRIS

f

Tu brave - ras la Nuit traî - -

sf

Cy.

- tres - - - - se, Le Fleuve et les Mons - tres hur -

sf

sf

ARIANE

f *sf*

J'ai su_bi la pi_re dé_tres_se: Phè_dre mor_te

Cy.

_leurs?

sost.

più f

A.

et Thésée en pleurs!

au Mouvt *(a Tempo)*

Cy.

Quand Cypris a prononcé les mots: "Va donc!

Va donc!

Et vers l'a_

76 = ♩

au Mouvt *(a Tempo)*

f

cres.

f

Et vers l'abîme", la lisière de la forêt, à gauche, a paru se mouvoir, s'écarter. Les arbres renversés, la terre

Cy.

_bîme aux for_mi_da_bles ri_tes

f

cres.

f

f

ouverte, forment comme une route obscure vers de plus profondes ténèbres; et de cette route, il monte des bruits sourds et des fumées. Mais le "séjour" de Cypris ne cessera pas d'être délicieusement lumineux.

Cy. *p*

Cy - pris te don - ne - ra pour gui - - de les Cha - ri - - tes! (1)

p

Cypris a fait un signe aux Charites; les trois Grâces se sont levées, elles ont quitté la merveille de clarté, elles descendent sur la pelouse. Elles relèvent Ariane; elles la prennent par la main; elles l'enlacent lentement dansantes. Elles descendent avec elle dans les ombres offertes.

76= ♩ Très modéré - avec charme (*And^no lento*)

pp très doux et calme

Et tout est noir, hormis, sous le geste de Cypris, la traînée de clarté dorée et rose, qui ruisselle du char,

mf CYPRIS.

Vous, A - gla - ïa, Pa - si - thé - e,

attelé de colombes, et de toute la beauté d'en haut, et semble un doux torrent vers l'enfer.

Cy. *f*

Eu - phro - si - - - ne, Pré - cé - dez -

cres. - - - - - - -

(1) Prononcer: *Karites.*

Cy.

- la vers les gouf - fres ou - - verts!

tr

f *sf* *sf* *dim.*

pp

CYPRIS

mf

Des Grâ - ces d'or la fai - bles - se di - vi - - -

Cy.

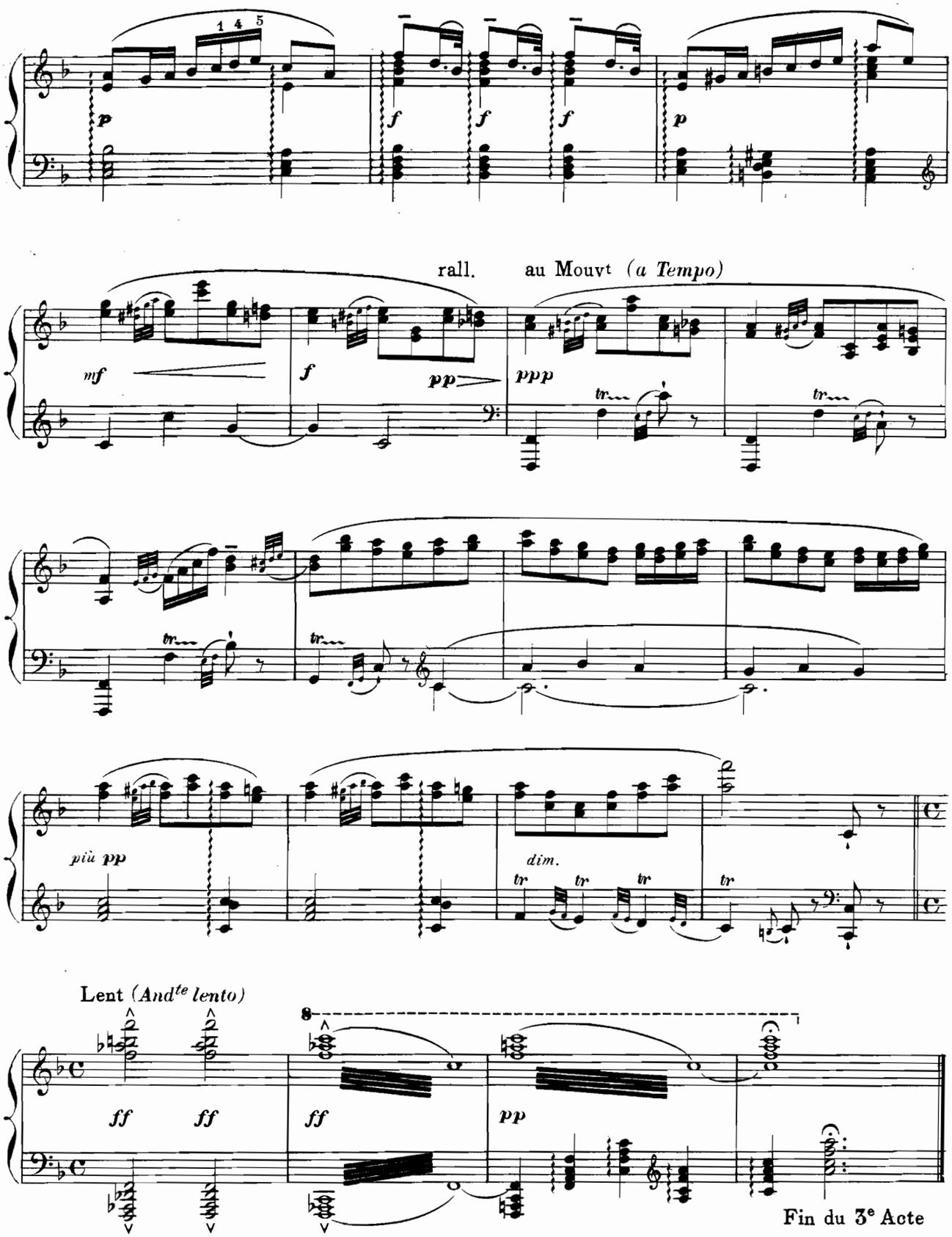
- ne Vain - cra les en - fers!

f tr

f

f

f *f* *f*


1 4 5
p
f
f
f
p
rall.
au Mouvt (a Tempo)
mf
f
pp
ppp
tr
tr
tr
tr
più pp
dim.
tr
tr
tr
tr
Lent (Andte lento)
8
ff
ff
ff
pp
Fin du 3e Acte

Acte IV

Aux Enfers - Le Tartare - Le paysage est profond, fuligineux, énorme, désolé, mélancoliquement désastreux. La scène même, sous un plafond qui est l'envers de la Terre, est occupée par un lieu du Tartare. Dans un creux de roche noire, où s'enfonce, après un intervalle, un tribunal de bronze, se tient assis, immobile, parmi des cyprès bas, le dieu Hadès, très vieux, couronné de rubis sombres, au vêtement de pourpre éteinte. Sur les marches inférieures sont debout ou étendus les Vieillards des Enfers. Tout à fait au premier plan, un trône étroit et haut, de marbre noir, incrusté de pierreries pâles, opales et saphirs, où, en étroite robe mauve, apparaît Perséphone longue, fière et fine, pâle, hiératique, levant un lys noir dans sa main droite. Devant le trône sont harmonieusement disposés des enlacements de jeunes formes de femmes, en robes de deuil violet, des verveines dans les cheveux; ce sont les compagnes de Perséphone qui la suivirent aux Enfers.

Quand le rideau se lève, une désolée lamentation - des plaintes d'âmes qui n'en peuvent plus, - s'élève universellement; c'est l'infini de la douleur sans espoir.

Lent - plaintif (*Lento espressivo*)

PIANO

50 = 𝅗𝅥 *p* *pp* *ff* *ff* *p* *dim.* *p*

pp *ff* *ff* *p* *dim.* *p* *f*

f

LES VOIX DES AMES (Chœur invisible)

SOPR.

Ah! Ah! Hé - las!

CONTR.

Hé - las! Hé - las! Hé - las!

TÉNORS

Ah! Ah! Hé - las!

BASSES

Hé - las! Hé - las! Hé - las!

Hé - - - las!

Hé - - - las!

Hé - - - las!

Hé - - - las!

LES VIEILLARDS DES ENFERS

8 BASSES

f

Sous le sol et la mer suspen - dus en décom - bre, Du râ - le de Si - sypheau sanglot d'Ixi - on

pp *ff* *dim.* *p* *ff* *dim.* *p* *p* *mf* *p* *mf*

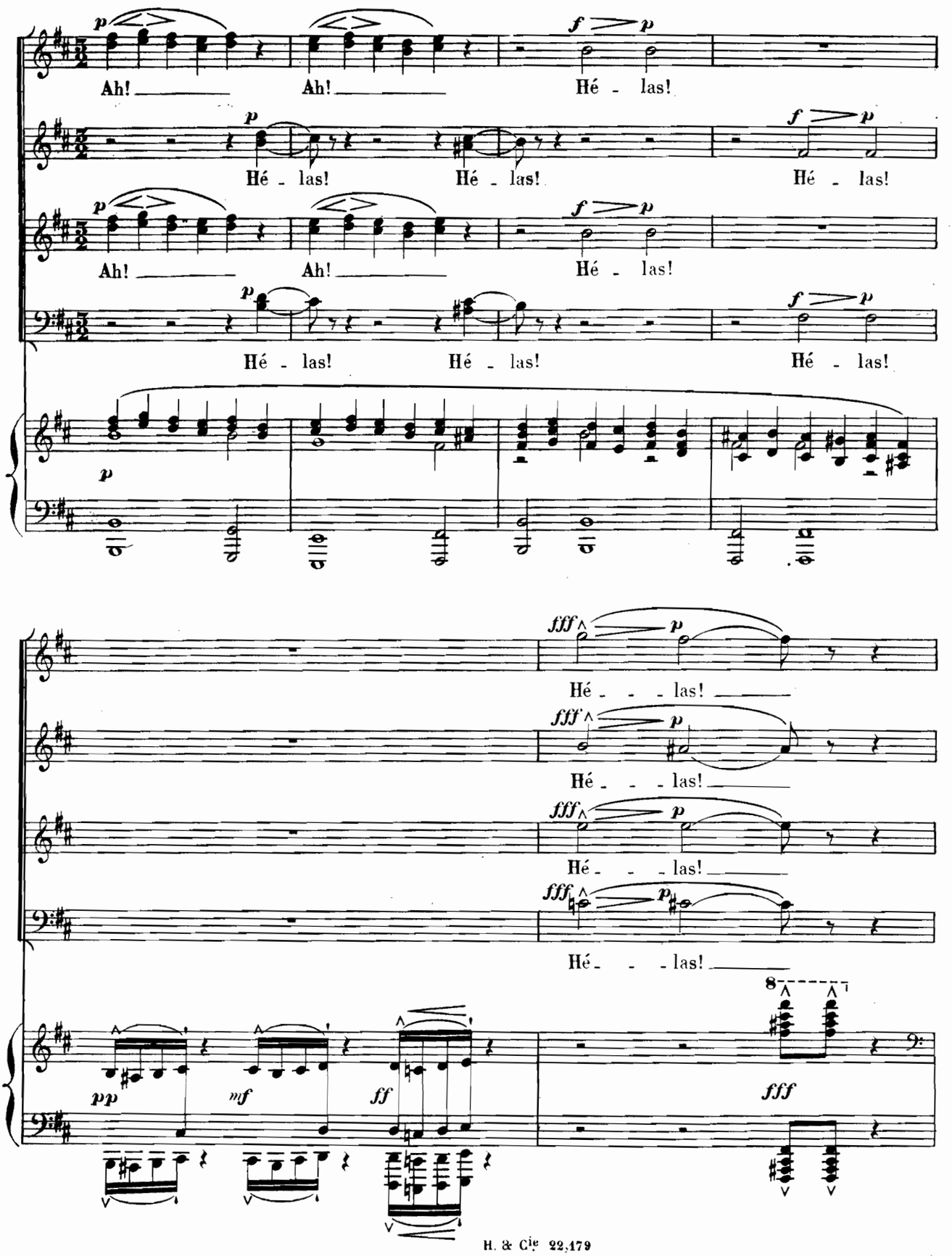
8ª bassa

Gé-mit l'é-ter - ni - té de l'expi - a - ti - on Vers l'im - mo-bile Ha- dès char - gé d'en-nui dans l'om - bre.

p *ff* *ff* *pp* *pp*

8ª bassa

8ª bassa


Ah! Ah! Hé - las!
Hé - las! Hé - las! Hé - las!
Ah! Ah! Hé - las!
Hé - las! Hé - las! Hé - las!
Hé - - - las!
Hé - - - las!
Hé - - - las!
Hé - - - las!
pp mf ff fff

LES VIEILLARDS DES ENFERS se tournant vers Hadès.

f

Tant d'obscure é - pouvante et de

pp *ff* *dim.* *p*

dim. *p* *p*

plaintes fu - nè - bres Ont las - sé le cour - roux de sa di - vi - ni - té;

p *mf* *p* *mf*

8ª bassa 8ª bassa

ff

Son si - lence im - pas - sible est fait de surdi - té, Et la nuit de ses

p *ff*

8ª bassa

pp

yeux ne voit plus les té - - nè - - bres.

pp

8ª bassa

LES VOIX DES AMES

Ah! Ah! Hé - las!

Hé - las! Hé - las! Hé - las!

Ah! Ah! Hé - las!

Hé - las! Hé - las! Hé - las

LES COMPAGNES DE PERSÉPHONE groupées devant son trône, très doucement comme en chuchotant.

8 SOPR.

Un peu moins lent peu à peu
(Un poco meno lento poco a poco)

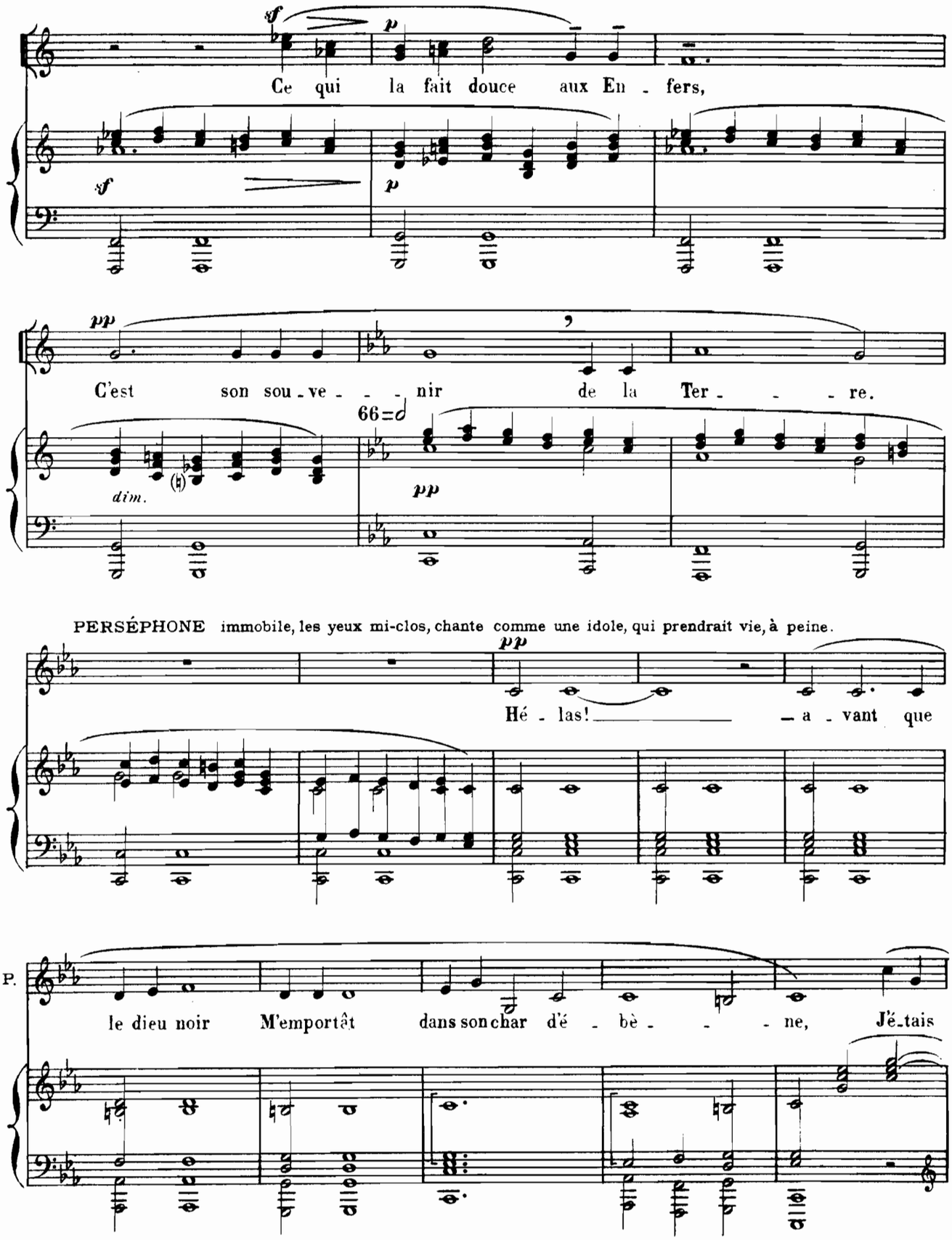
Mais Per-sé-

Modéré lent *(Lento moderato)*

più p

dol.

-phone en son mys-tè-re Rê-ve et s'é-meut des maux souf-ferts;


Ce qui la fait douce aux En - fers,
C'est son sou - ve - - - nir de la Ter - - - re.
66=♩
dim.
PERSÉPHONE immobile, les yeux mi-clos, chante comme une idole, qui prendrait vie, à peine.
Hé - las! a - vant que
P.
le dieu noir M'emportât dans son char d'é - bè - - - ne, J'é-tais

P.

ro - se, mê - me le soir, Sous les sau - - - les de l'eau thébai - - -

dol.

P.

- ne. Quand l'aube é-veil - le la couleur, Je riais, rose

poco cres. *dol.* *pp*

P.

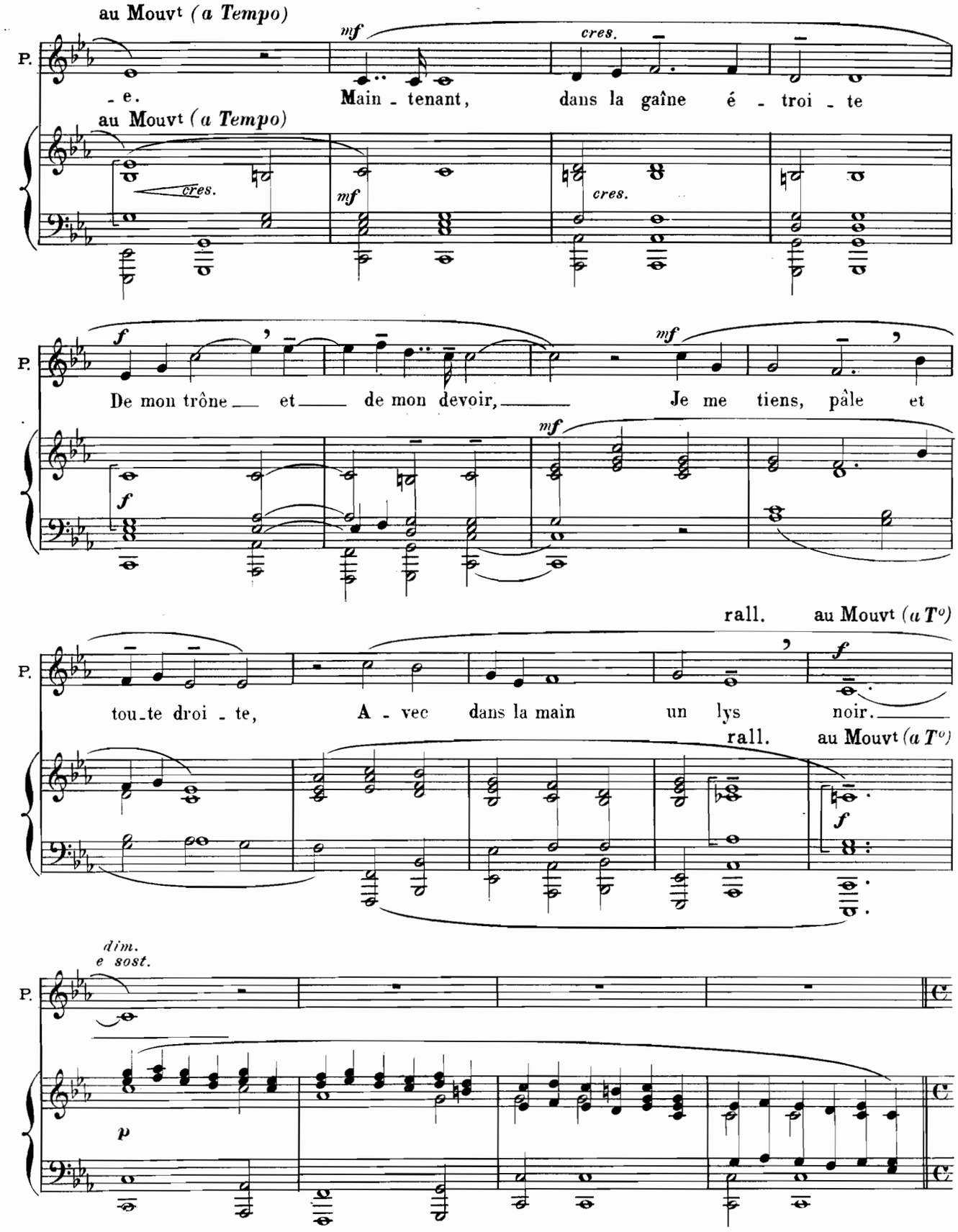
et si fleu-ri - - - e Qu'on me pre - -

p

P.

- nait pour u - ne fleur Par-mi cel - les de la prai-ri - - -

rall. *cres.* *dim.* rall. *cres.* *p*


au Mouvt (a Tempo)
P.
mf
cres.
- e.
Main - tenant, dans la gaîne é - troi - te
au Mouvt (a Tempo)
cres.
mf
cres.
f
De mon trône et de mon devoir, Je me tiens, pâle et
mf
f
mf
rall.
au Mouvt (a To)
f
tou-te droi - te, A - vec dans la main un lys noir.
rall.
au Mouvt (a To)
f
dim.
e sost.
p

Modéré_sans rigueur (*And^te mod^to senza rigore*)

P. *mf* triste. *cres.*

63 = ♩ Je suis la Ma_jes_té bla_far_de Que guet_te l'Enfer in_qui

Modéré_sans rigueur (*And^te mod^to senza rigore*)

fp *p*

P. *mf* *f* *p*

_et; Il tremble quand il me regar_de, J'avais peur quand on me voyait.

mf *f* *p* *fp*

P. *f* émue.

LES VOIX DES AMES au loin. Je suis implacable et funes_te;

f Grâ_ce!

f Grâ_ce!

f Grâ_ce!

f Grâ_ce!

LES COMPAGNES DE PERSEPHONE
avec un grand geste qui montre tout l'Enfer.

ff Ah! fais grâ_ce!

f *f*

P.

cres. *più f*

Qui me suppli - e implore en vain; Nulle humai - ne pitié ne

f *f*

Plus lent (*Meno*)

P.

mf *p*

res - te Dans mon cœur froi - dement di - - vin.

Plus lent (*Meno*)

f *mf* *p*

Plus animé, violent (*Più animato*)

P.

ff

Ti - si - pho - - - ne, pour les sup -

Plus animé, violent (*Più animato*)

88=♩

ff

P.

- pli - - - ces Je fais signe à ton fouet dor -

sff

déchirant.

Mais sa dureté s'attendrit...

P.

sff

rall.

- mant.

Va!

rall.

sff

dim.

ff

p

Ier Mouvt (Io Tempo)

et elle achève, en laissant tomber le lys noir.

P.

p

Ah! Je rêve au clair frémis - se -

66=♩ Ier Mouvt (Io Tempo)

p

pp

P.

- ment des a - beil - - - les, Ah! je rêve au

mf

pp

p

pp

rall. - - - au Mouvt (a Tempo)

P.

cres. - - - - -

pp

clair frémissement Des a - beil - les sur les ca - li - - - ces...

cres. - - - - rall. - - - au Mouvt (a Tempo)

p

pp

rall. au Mouv^t (*a Tempo*)

P. ah! je rê - - - ve... Ah! je rê - - - -

pp *p* *dol.*

rall. au Mouv^t (*a Tempo*)

p *pp* *p* *pp*

De ce moment, il y a comme une accalmie de bien-être dans les plaintes des suppliciés,

P. - - - - - - ve...

rall.

cres. *f* *dim.*

car une lueur douce glisse le long des roches.

Très modéré – en marche (*All^tto molto mod^to quasi una marcia*)

84 = ♩

(au loin) *pp*

En même temps c'est la musique des Grâces qui, de la terre, descend vers l'Enfer....

LES COMPAGNES DE PERSÉPHONE
se sont levées à demi.

mf *p*

Mais... Qu'est-ce?... u_ne pâ_leur é_ma_ne du lointain, Pa_

_reille à cel_le sur la ter_re, du ma_tin...

tr *p*

Comme repoussées dans le Tartare, par une force que la douceur rend plus irrésistible, les trois Furies,

pp

Alecto, Megœra, Tisiphone, – reculent, le dos tourné, devant l'invasion lumineuse des Nymphes, des Jeux,

des Désirs, qui s'avancent en des danses qui sont des marches lentes.

Un instant, les trois Furies se retournent, obligent les Désirs,

f (ORCH.) *f* *p*

les Jeux, les Nymphes, à reculer; mais celles-ci s'étant écartées, les trois Furies se trouvent en

8

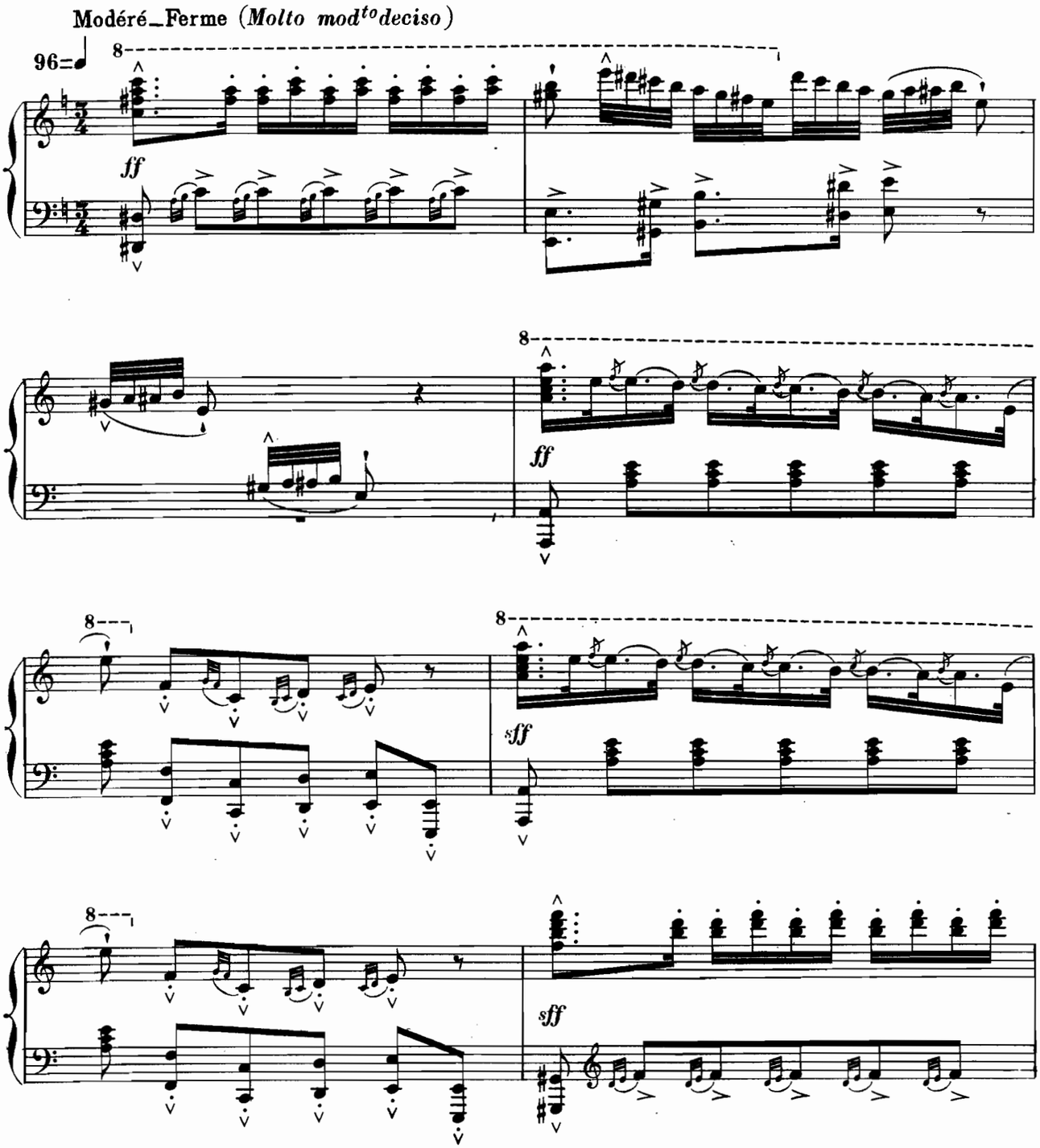
f *p* *f*

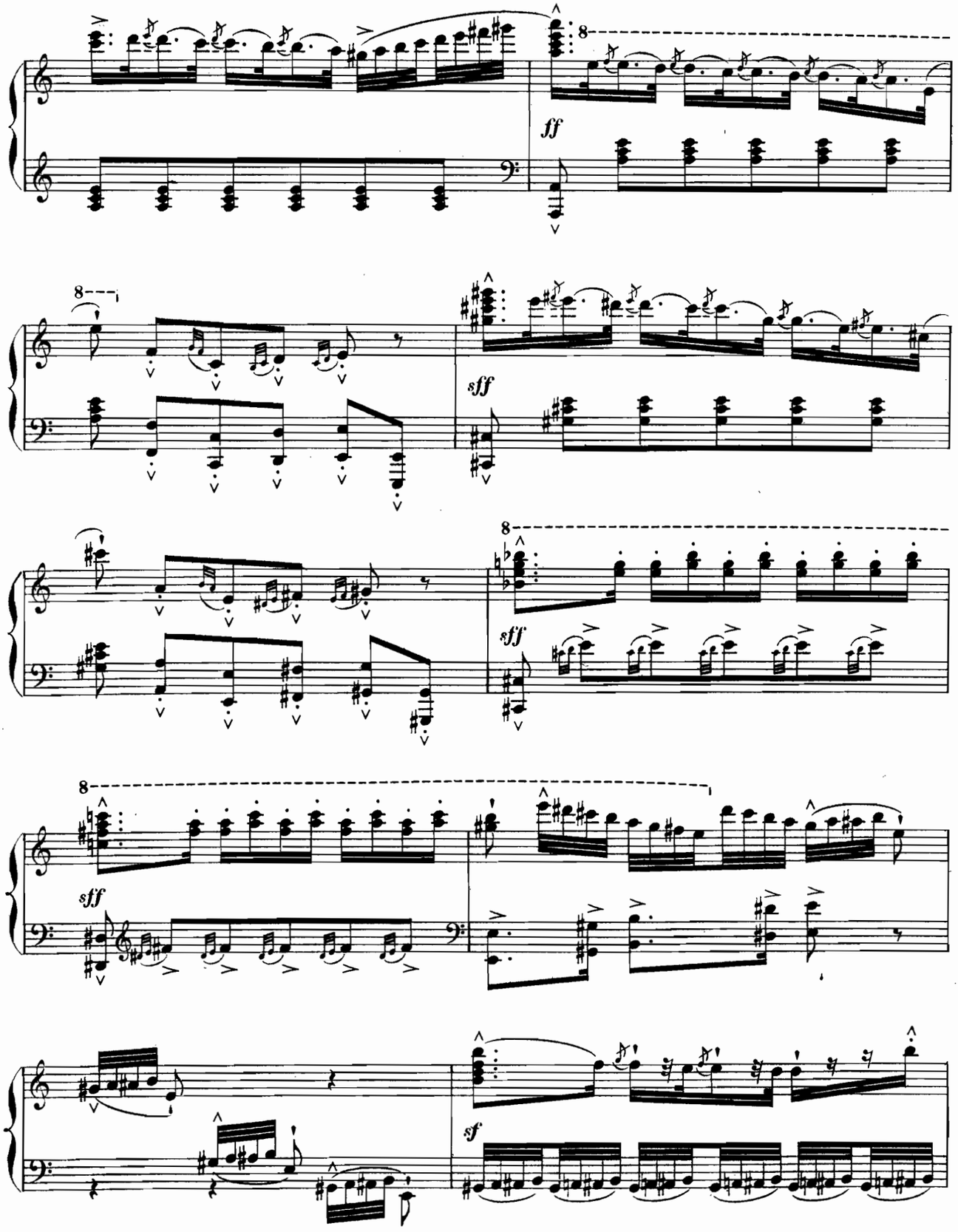
présence des trois Grâces. rall. au Mouvt (*a Tempo*)

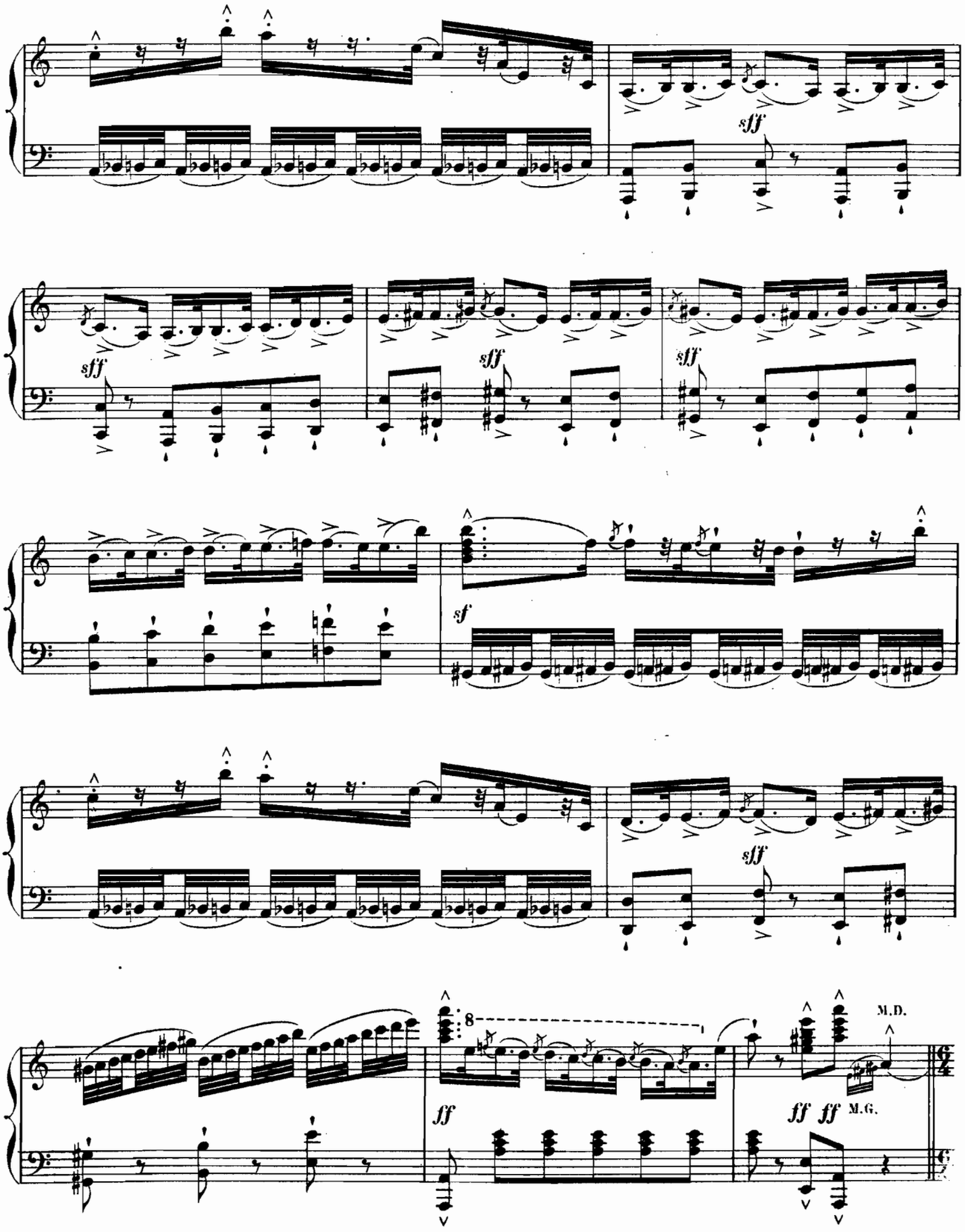
p *pp*

dim.

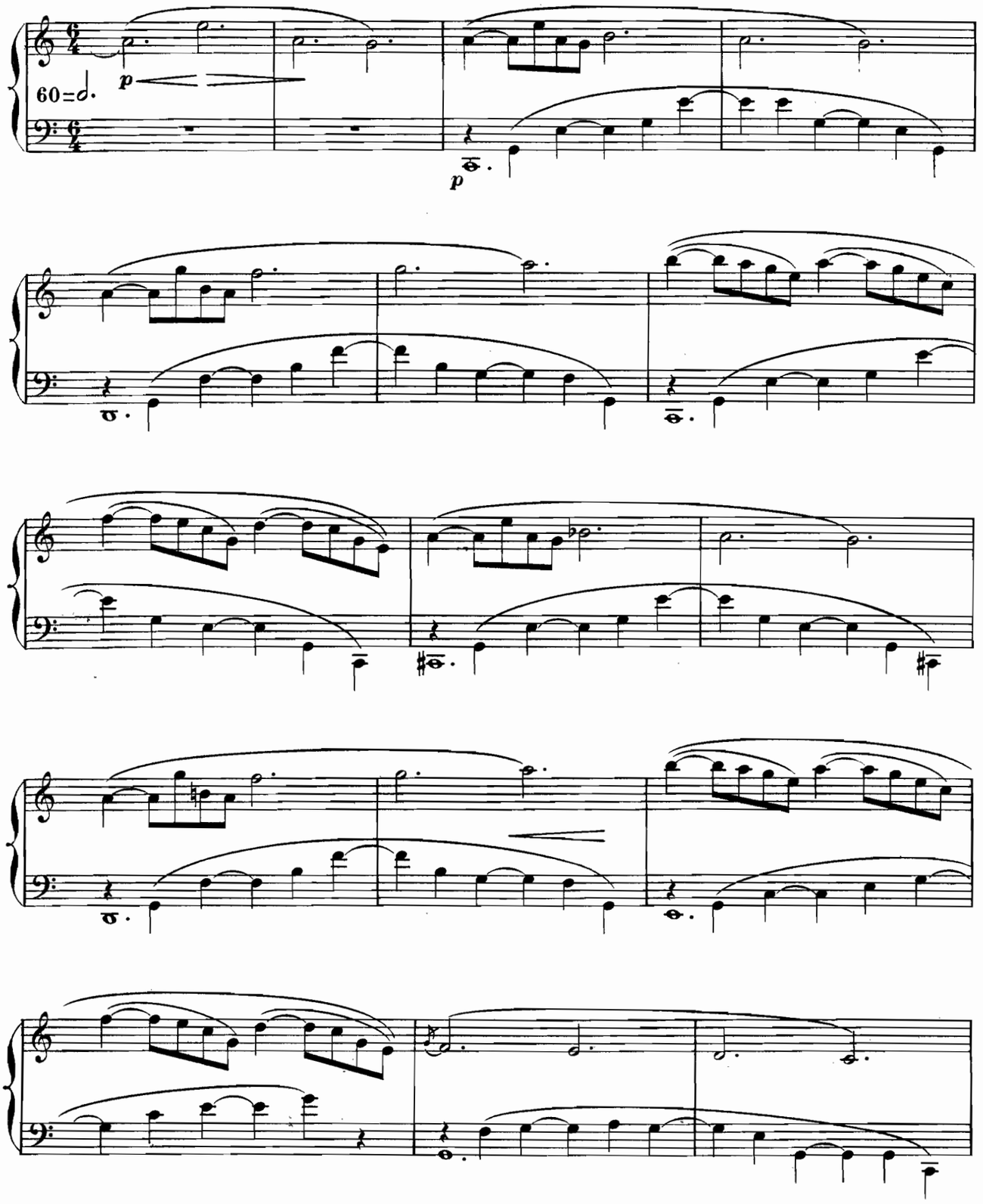
Et alors, c'est, au premier plan: ***le duel des trois Furies avec les trois Grâces;*** *duel considéré par les vieillards des Enfers—seul Hadès n'a point bougé— par Perséphone et les compagnes de Perséphone. Ce duel, c'est le Charme qui triomphe de la Terreur. Il y a un moment de division dans le combat où l'une des grâces, Aglaïa, combat seule contre l'une des furies: Tisiphone, et, triomphante, exprime sa joie. Puis le combat-ballet prendra fin, dans l'attitude humiliée et ravie des Furies vaincues par les Grâces, au moment même où toutes les scènes du fond sembleront s'épanouir dans un mystère de paix, de beauté et de lumière.*

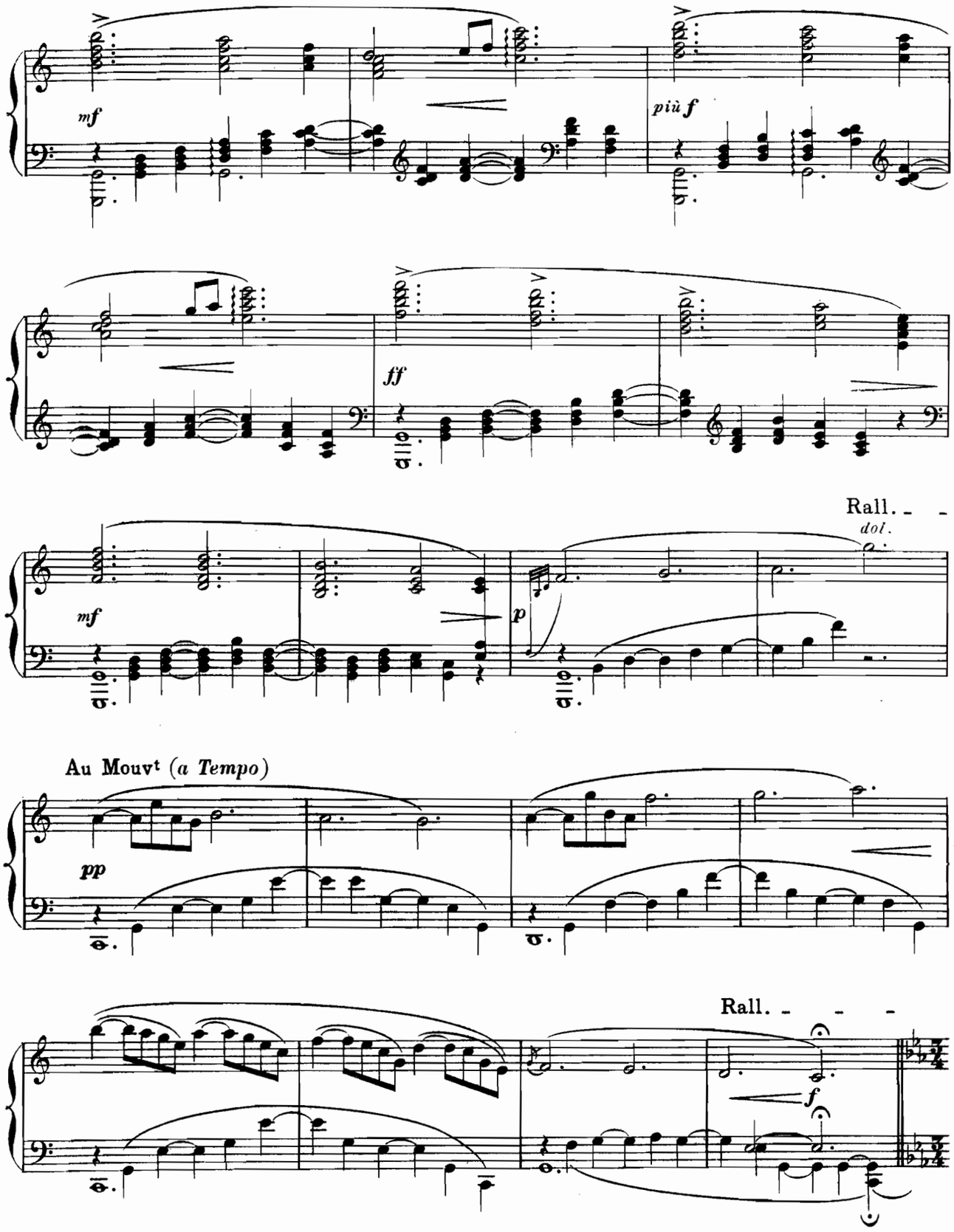



ff
sff
sff
sff
sff
sf

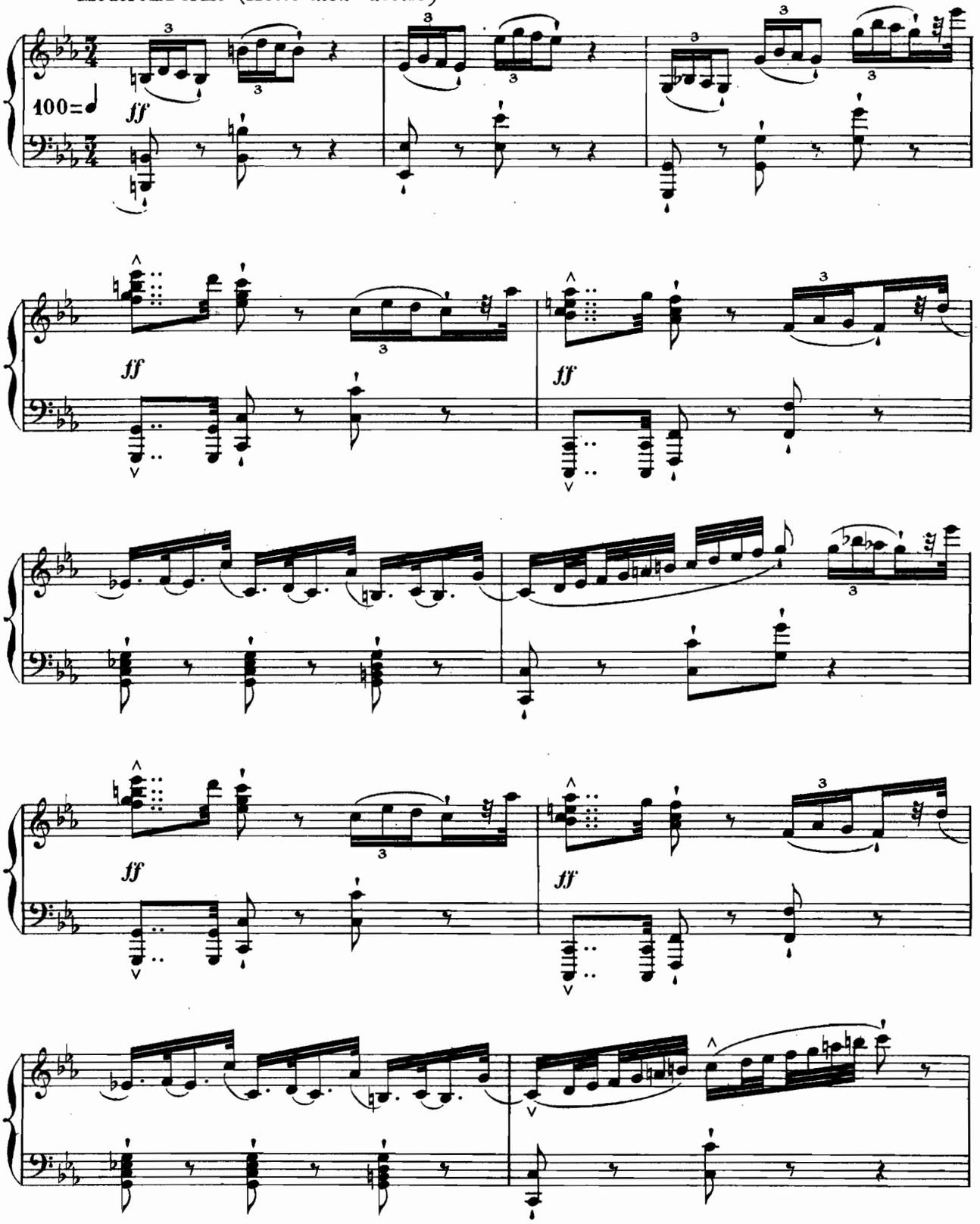

sff
sff
sff
sff
sff
sf
sff
8
ff
M.D.
ff ff
M.G.

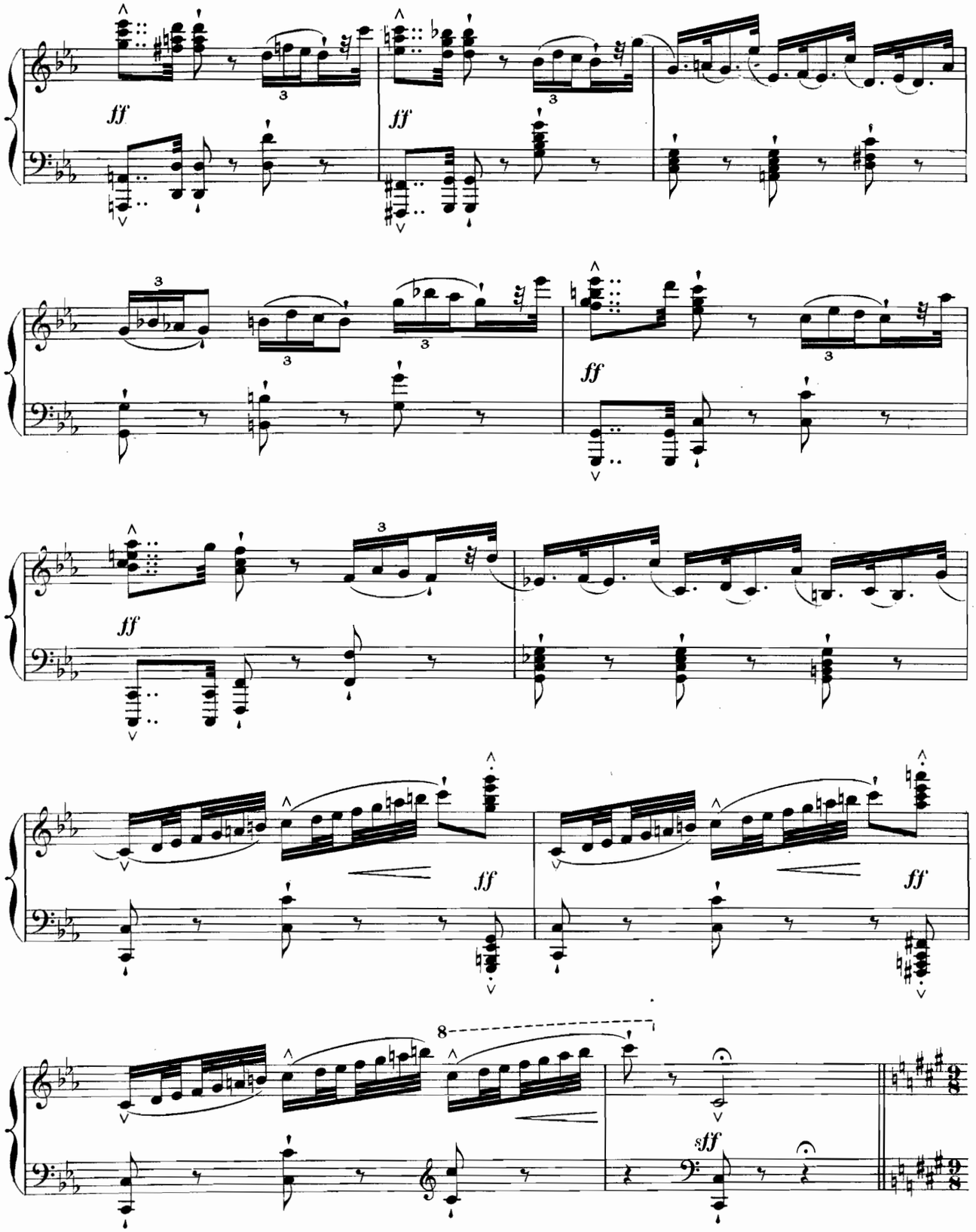
Assez lent, avec un grand charme (*And^te espressivo*)



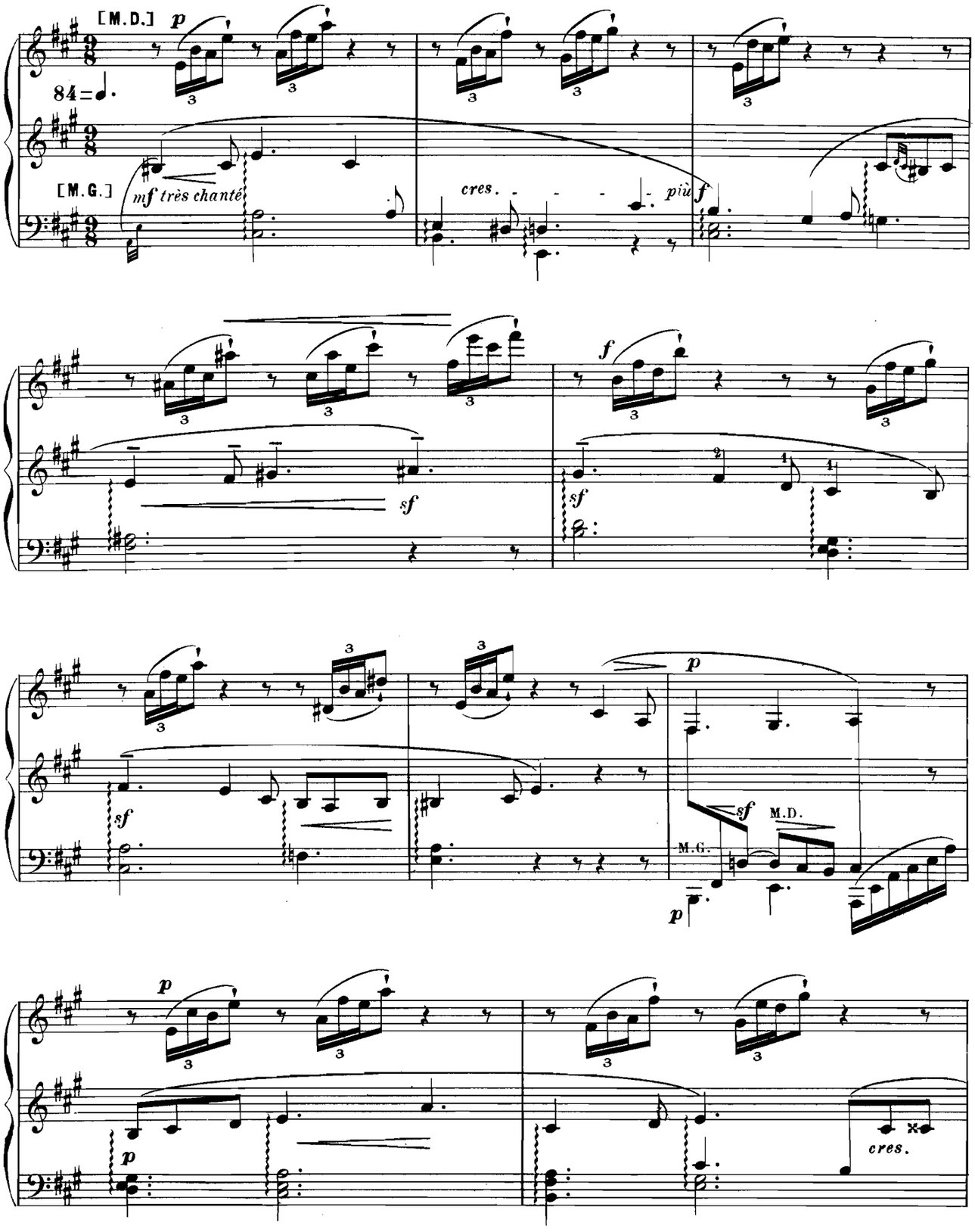

mf
più f
ff
Rall.
dol.
mf
p
Au Mouvt (a Tempo)
pp
Rall.
f

Modéré_Ferme (*Molto mod^to deciso*)




ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
8
sff

Pas trop vite, mais palpitant (*And^te con moto*)



cres.

f

f

cres.

più f

Rall.

Au Mouvt (a Tempo)

p

sf

pp

dol.

cres.

più f

sf

sf

f

sf

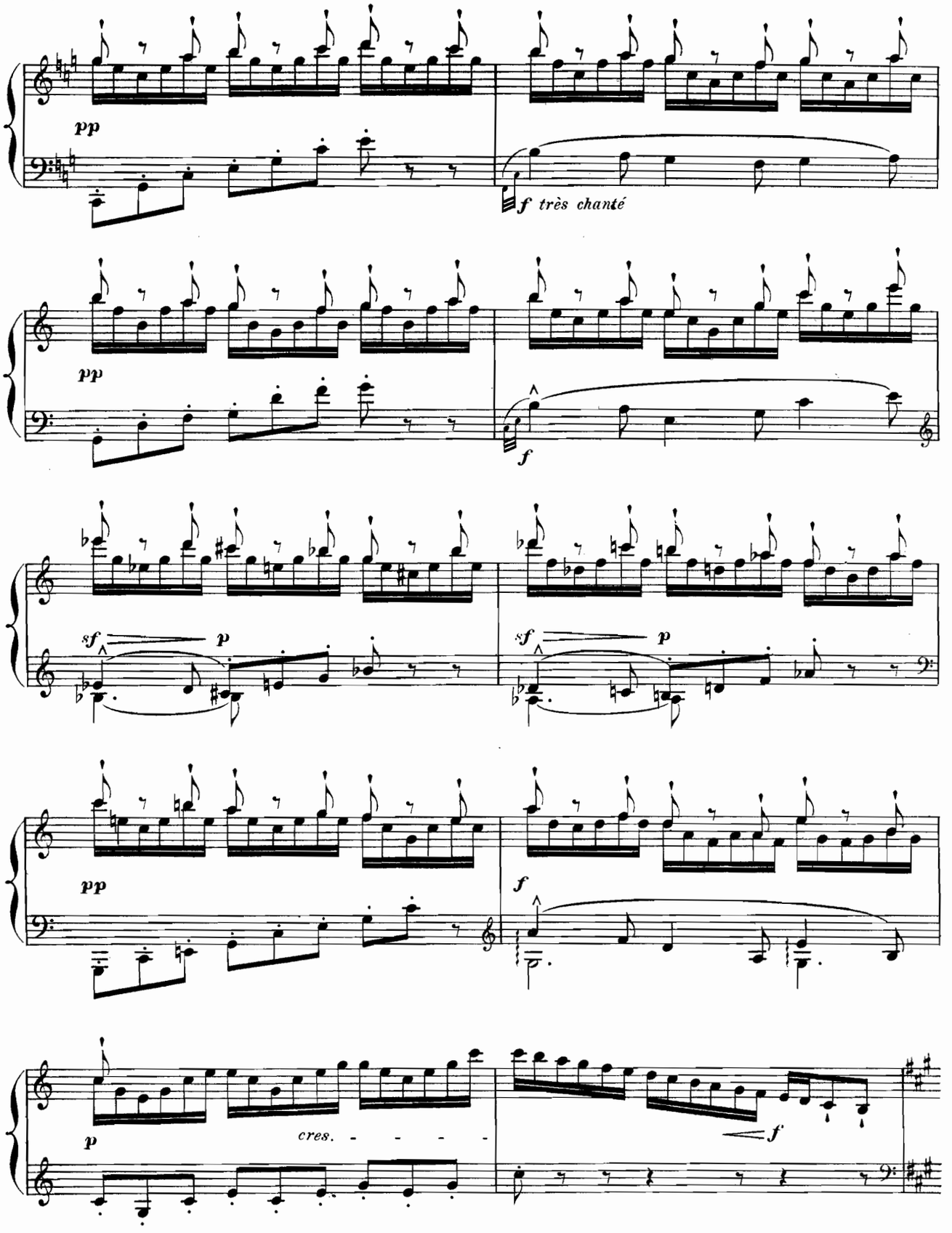
p

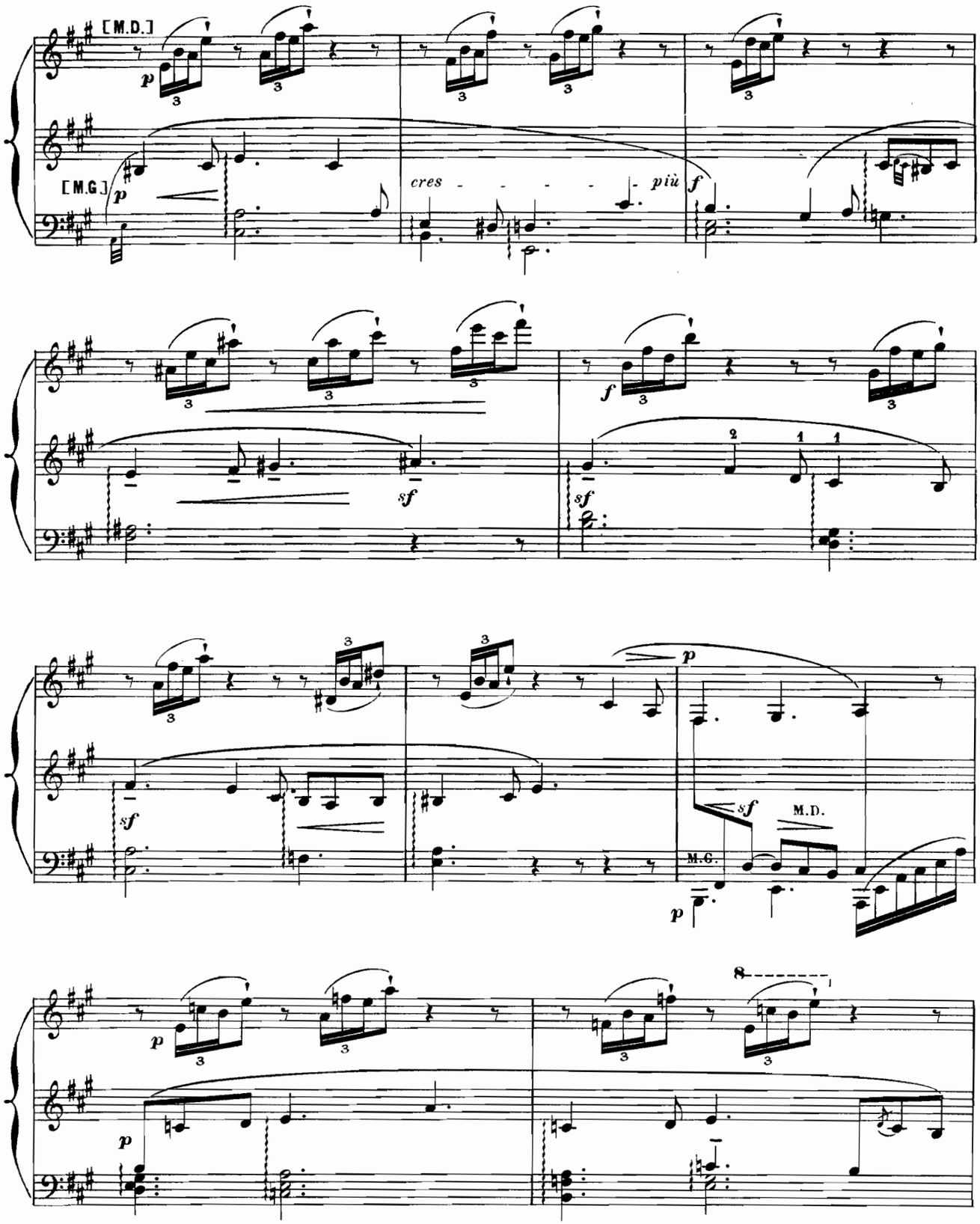
sf

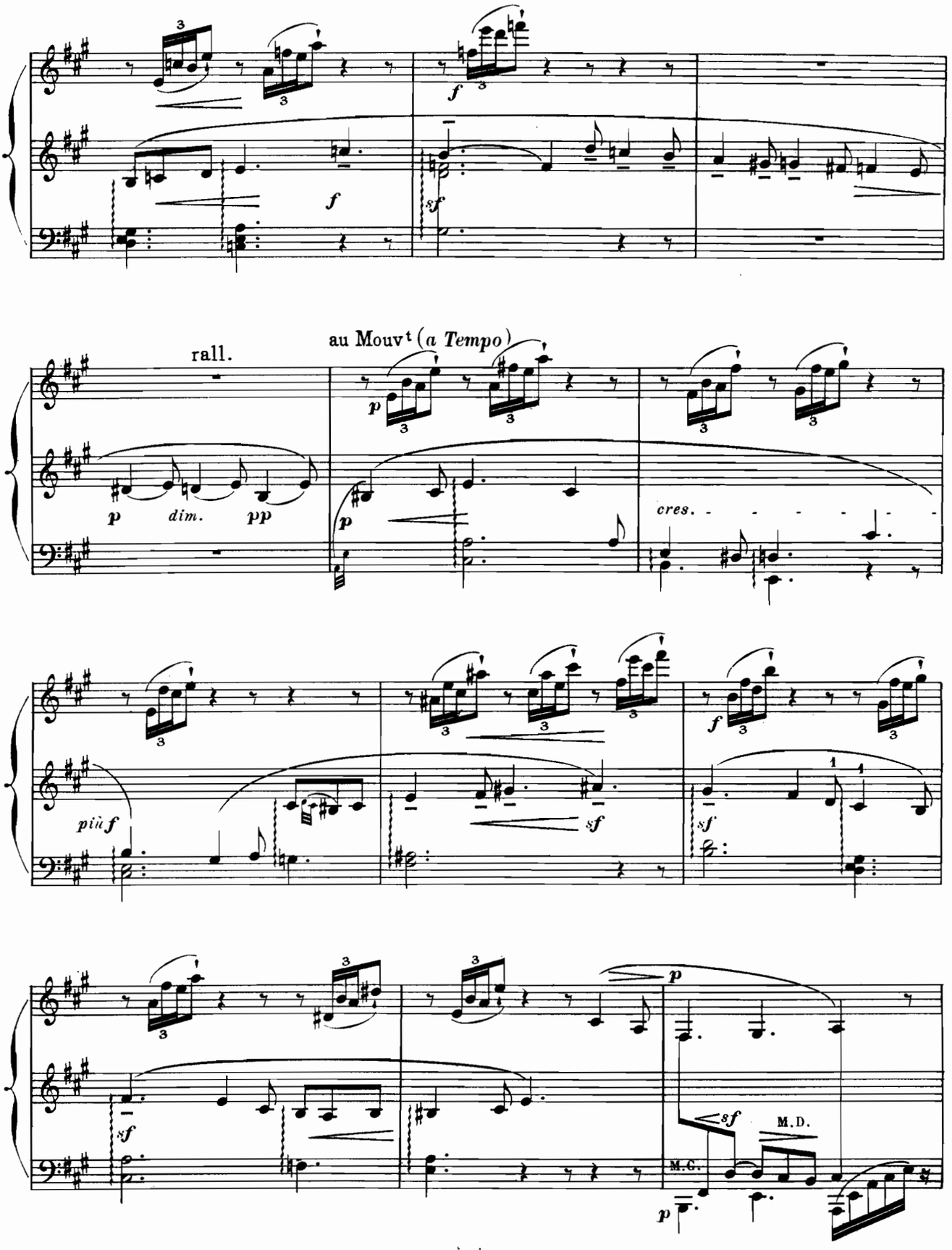
M.D.

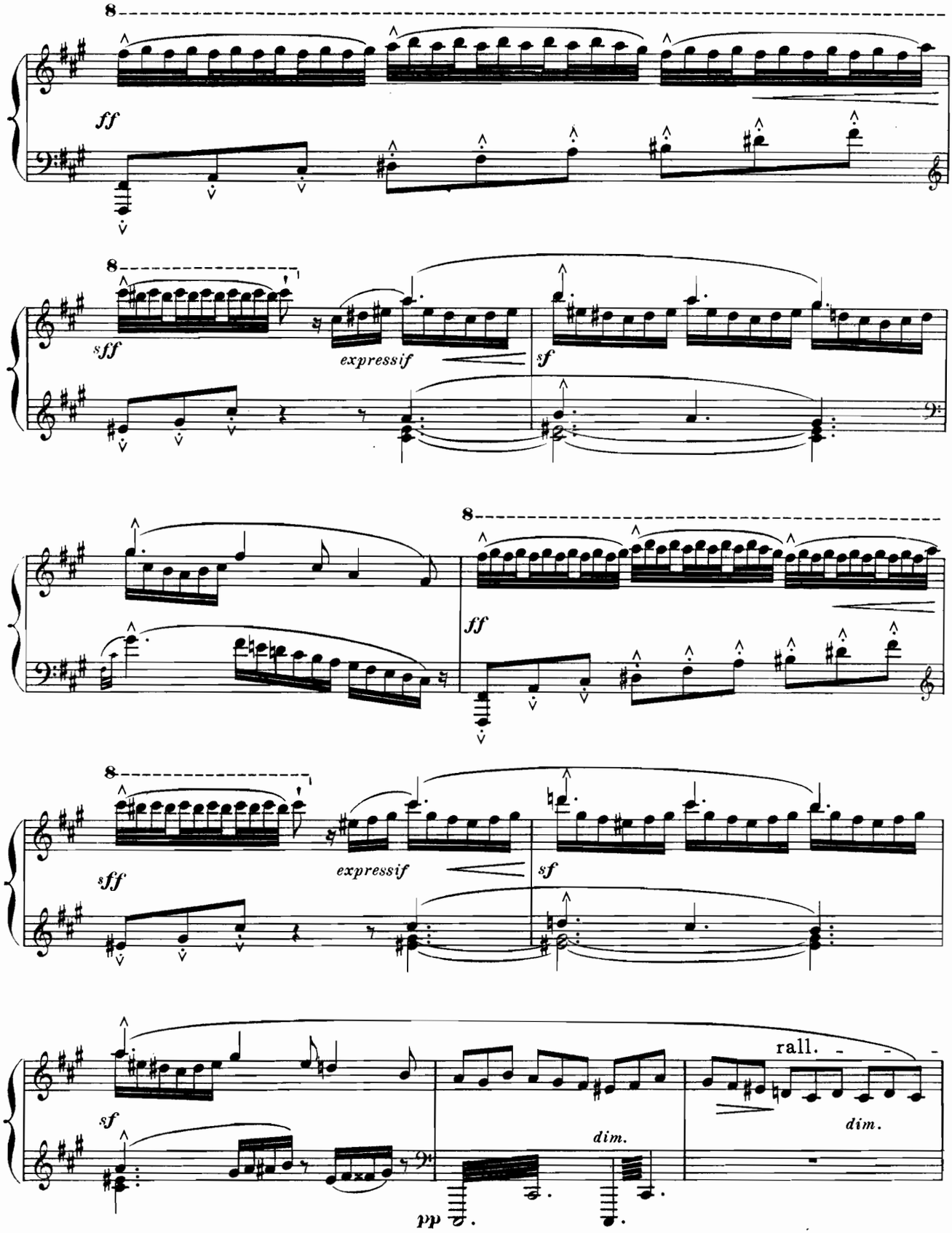
M.G.

p


pp
f très chanté
pp
f
sf
p
sf
p
pp
f
p
cres.
f


[M.D.]
[M.G.]
p
cres - - - - - più
f
sf
M.D.
M.G.


f
f
sf
rall.
au Mouvt (a Tempo)
p
p
dim.
pp
p
cres.
più f
sf
f
sf
sf
p
sf
M.D.
M.G.
p


8
ff
8
sff
expressif
sf
8
ff
8
sff
expressif
sf
sf
rall.
dim.
dim.
pp

au Mouvt (*a Tempo*)

PERSÉPHONE

f

A_vec leurs ges_tes d'or et leurs dan_ses fleu_

au Mouvt (*a Tempo*)

[M.D.]

p

[M.G.]

p

cres. *più* *f*

P.

_ri_es Les grâ_ces de Cy_pris ont li_

f

sf

P.

_é les Fu_ri_es

rall.

au Mouvt (*a Tempo*)

LES COMPAGNES DE PERSÉPHONE

mf

Les

LES VIEILLARDS DES ENFERS

mf

Les

rall.

au Mouvt (*a Tempo*)

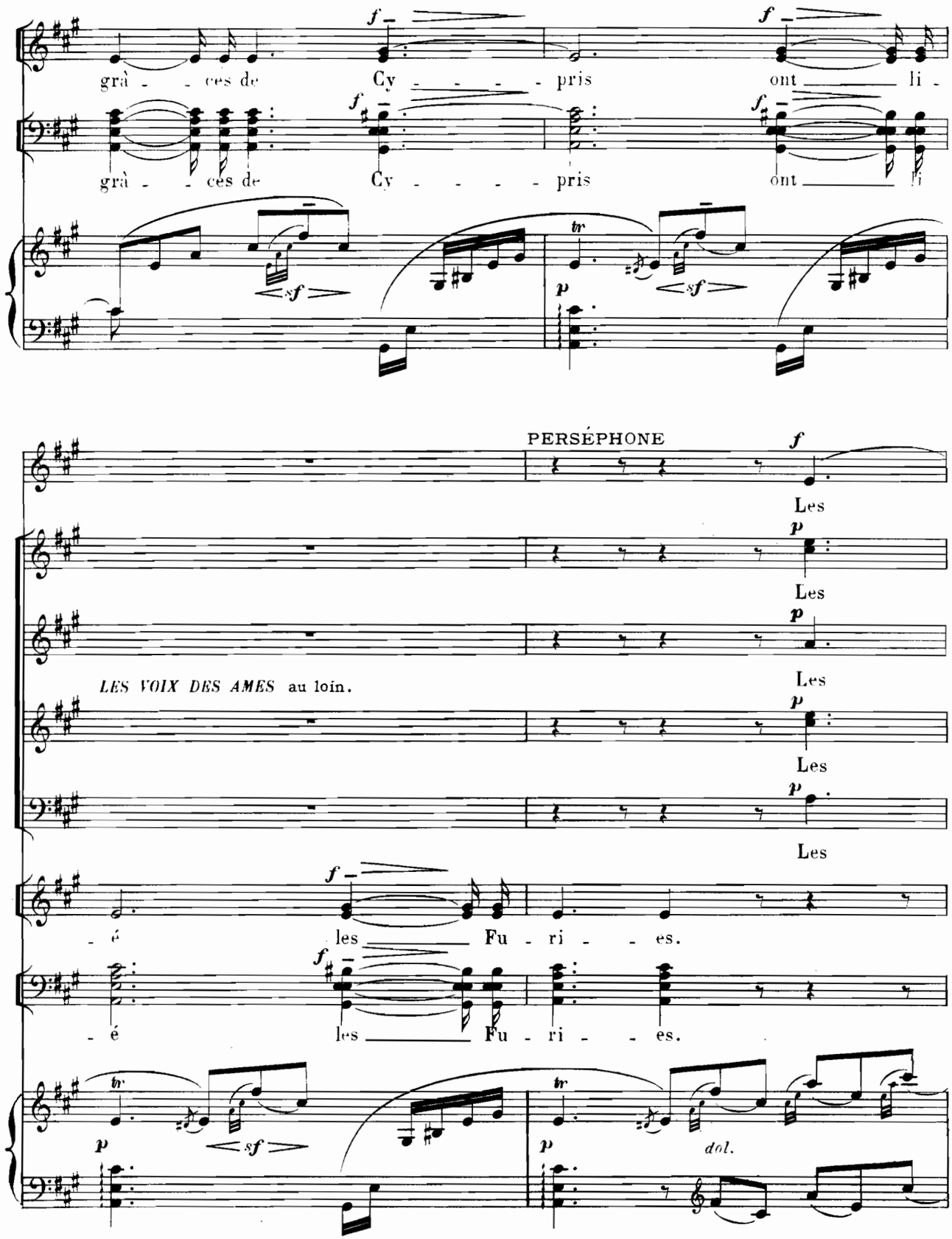
p

sf

M.D.

M.G.

p


grâ - - ces de Cy - - - - - pris ont li -
grâ - - ces de Cy - - - - - pris ont li
PERSÉPHONE
Les
Les
Les
Les
Les
LES VOIX DES AMES au loin.
- é les Fu - ri - - es.
- é les Fu - ri - - es.
dol.

P.

grâ - - - - ces ont li - - - é les Fu-

grâ - ces de Cy - - - pris ont li - é les Fu-

grâ - ces de Cy - - - pris ont li - é les Fu-

grâ - ces de Cy - - - pris ont li - é les Fu-

grâ - ces de Cy - - - pris ont li - é les Fu-

f *mf* *p* *sf* *tr* *dim.*

P.

rall.

- ri - es a - vec leurs ges - - - - tes d'or.

pp

- ri - es.

- ri - es.

- ri - es.

- ri - es.

rall.

tr *pp*

Perséphone voit venir Ariane, que suivent deux Nymphes portant une grande corbeille voilée.

Lent - expressif. (*And.te lento espressivo*)

66 = ♩

ff *ff* *ff*

8a Bassa

PERSÉPHONE à Ariane qui se courbe humblement. *mf*

Mais, *dim.* *p*

P. toi, que veux-tu, For - me qui tends vers moi ta pri - è - re ferven - te?

Ariane se relève un peu. Perséphone, qui avait étendu les bras vers elle, la touche par mégarde et soudain, palpitante et joyeuse:

Déclamé, vibrant, ému, mesuré.

P. *f* Vivante!.. elle est vi - van - te! O dé - li - ce pour

72 = ♩

f *p* *pp*

P.

sf

moi qu'entoure l'é-pouvante Du né-ant de né - ant vê-tu, O dé-li-ce De pouvoir tou

P.

-cher la peau vi-ve De ces mains de chair, de ce front bat-tu Par le pouls de la vie ac-

ARIANE

mf

Je ré-

P.

f

dol.

-ti - -ve... O forme hu-mai - ne, que veux - tu?

A.

f

-cla-me la faveur due A l'effort de mon de - voir: Phè-dre, ma

Plus animé. (*Più mosso*)

sf

Plus animé. (*Più mosso*)

pp

1er Mouvt (1o T.o)

A. sœur, des - cen - due Au roy - au - - me noir.

PERSÉPHONE

Oui,

1er Mouvt (1o T.o)

P. Phèdre est là, dor - mante en son fu - nè - bre lan - ge.

Plus lent. (*Meno*)

P. Mais il n'est point de re - tour, Pour les om - bres, vers le jour!..

dol.

Plus lent. (*Meno*)

pp

ARIANE. Plus animé. (*Più mosso*)

f

Rei - - ne! si vous sa - viez ce que j'of - fre en é - chan - ge!

plus bas. *p*

La

Plus animé. (*Più mosso*)

f

pp

A.

ter - re con-naît la ri-gueur De votre a-ride ex - il en des gloi - res mo-ro - ses,

En effet les Nymphes se sont approchées, et, Ariane ayant retiré le voile, on voit fleurir et resplendir de grandes touffes rouges et blanches.

A.

mf *cres.* *f* rall.

Et pour tou-cher vo - tre cœur... Je vous ap - por - - te... des ro - - ses!

rall.

cres. *f* *f* *dim.*

PERSÉPHONE dans une joie passionnée, saisissant les roses.

ff

80 ♩. ah! Em-mè - - - ne ta

Palpitant - animé. (*All°*)

ff

P.

sœur! em-mè - - - ne ta

rall. - - au Mouv.t (*a Tempo*) avec ivresse.

P. sœur! Des ro - - - ses!

rall. - - au Mouv.t (*a Tempo*)

P. des ro - - - ses! Je

P. vois, j'as - pi - re, et touche et bai - - se la douceur

rall. -

Palpitant - plus animé. (*appassionato*) Cédez (*poco rall.*) rall. - - - Lent. (*Lento*)

P. De tou - tes les hu - mai - nes cho - ses Dans leurs chè - res fraî - cheurs é - clo - ses!

Palpitant - plus animé. (*appassionato*) Cédez (*poco rall.*) rall. - - - Lent. (*Lento*)

1.er Mouv.t (1.o Tempo)

P.

p

Des ro - - - ses!

f

des

1.er Mouv.t (1.o Tempo)

ppp

f

P.

ff

ro - - - ses! ah! je vois, j'as - pi - re des

più f

Lent. (Lento) rall.

éperdûment.

P.

ff

ro - - - ses! des ro - - - - - ses!!

Lent. (Lento) rall.

cres. - - - - -

ff

ff

Pendant que Perséphone caresse éperdûment les fleurs, deux de ses compagnes sont allées derrière le tribunal de bronze; elles ramènent Phèdre, voilée de noir, comme vêtue de ténèbres.

Large (And.te sostenuto)

66 = ♩

p

L'une des compagnes de Perséphone écarte le voile. Phèdre voit Ariane et comprend.

PHÈDRE

Moins lent. (*Meno lento*)

f

Je ne veux pas re-vi - vre!

Moins lent. (*Meno lento*)

cres.

f

80 = ♩

Ph.

sf

non! Je fus trop crimi - nel - - - le et

p

dol.

tu me fus trop bon - ne!

ARIANE grave.

p

Tu ne peux pas dé - so - bé - ir à mon par-don!

più f

Et nos des -

pp

mf

A.

dim.

- tins se - ront tels que l'a - mour l'or - - don - - ne.

Alors Phèdre courbe la tête, et Ariane, qui l'enlace, la conduit vers la route du retour. En même temps, tandis que Perséphone n'a pas cessé d'admirer et de toucher les roses, tout s'assombrit au fond. Hélas! tout

Assez lent. mélancolique. (*And^te lento espressivo*)

54=♩. *pp*

va s'éloigner, dans plus de crépuscule, de ce qui fut la vision de lumière et d'enchantement. L'Enfer voit remonter en silence et lentement les Grâces, les Nymphes, les Jeux, les Désirs, tous les charmes, toute la beauté.

LES COMPAGNES DE PERSÉPHONE aux Grâces qui s'éloignent.

f *très expressif, très éploré.*

Moins d'une heure, un seul mo_ment, res - tez en - - -

cres. - - - - -

p

tr *tr*

- cor! _____ res - tez Dans l'in - - fi - ni de nos té -

sf

tr

sf — nè - - - - - bres. — *p* Grâces d'or!..

p *tr* *tr* *dim.* *pp*

LES VOIX DES ÂMES (au loin)

pp Res - - - tez en - cor! grâ-ces d'or! — Res -

pp Res - - - tez en - cor! grâ-ces d'or! — Res -

pp Res - - - tez en - cor! grâ-ces d'or! — Res -

pp Res - - - tez en - cor! —

- tez! — grâces d'or! — un seul mo -

- tez! — grâces d'or! — un seul mo -

- tez! — grâces d'or! —

Res - tez! —

cres.

suppliant.

pp — ment!.. grâces d'or! un mo_ment res -

pp — ment!.. grâces d'or! un mo_ment res -

mf — Res_tez! un mo_ment res -

pp — LES COMPAGNES DE PERSÉPHONE Res - tez! un mo_ment res -

suppliant.

f — Un mo_ment res - tez en_cor!.. grâces

p — tez en_cor!.. Res - tez!.. en -

p — tez en_cor!.. Res - tez!.. en -

p — tez en_cor!.. Res - tez!.. en -

p — tez en_cor!.. Res - tez!.. en -

f — d'or! Res - tez!.. en - cor!..

Vaine prière, et c'est en vain aussi que les Furies tendent des bras désespérés vers le cortège de joie et de grâce disparu.

dim.

- cor!..

dim.

- cor!..

dim.

- cor!..

dim.

- cor!..

La suprême lueur s'éteint.

Perséphone, alors, laisse tomber toutes les roses qui s'effeuillent - elle r-prend son attitude d'idole froide, fine et mélancolique. Une de ses compagnes lui a remis le lys noir dans la main.

tr

sempre ***pp*** *e* *dim.*

rall.

Lent - plaintif. *(Lento espressivo)*

60=𝅗𝅥

pp

PERSÉPHONE, immobile.

p

Main - tenant dans la gaîne é - troi - te De mon trô - - ne et—

P.

dim. *p*

de mon devoir, Je me tiens, pâle et tou-te droi-te,

dim. *p*

P.

a-vec dans la main un lys noir.

p *pp*

P.

fff *p*

Hé-las!

fff *p*

TOUTES LES ÂMES (au loin) avec un sanglot déchirant.

Hé-las!

fff *p*

Hé-las!

fff *p*

Hé-las!

p *f* *ff* *fff* *p* *p* *ff* *p*

Fin du 4e. Acte.

C'est, au fond, **toute la mer.** *Il y a, il est vrai, à gauche, sur une hauteur, le rebours du palais pélasgien des brigands de Naxos et, au premier plan, toujours à gauche, des roches rudes d'où s'ouvrira le retour de l'Enfer. Mais tout le lointain, et toute la droite sont occupés par la mer qui vient mourir sur les sables.*

Il y a deux barques, à droite; l'une plus grande, où sont des hommes en armes; la plus petite est occupée par de jeunes marins armés.

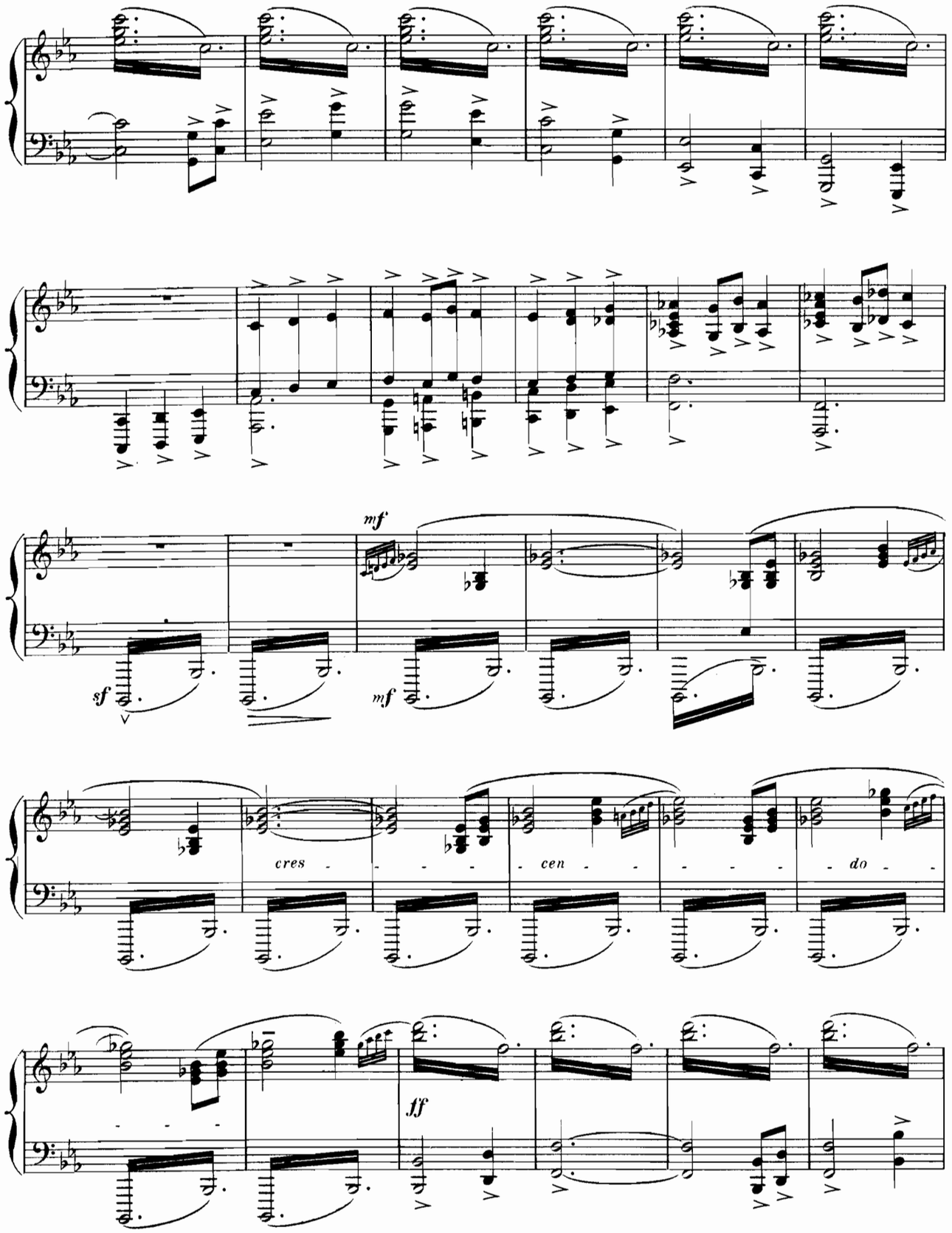
Au loin, mi-visible, une Nef très sombre, au bélier de fer, chargée de guerriers. Quand le rideau se lève, Pirithoüs se tient debout, tout seul, dans les roches du premier plan, accoudé à sa hache. Le Chef de la nef guerrière est à l'avant de la plus grande barque. C'est un peu avant le crépuscule du soir.

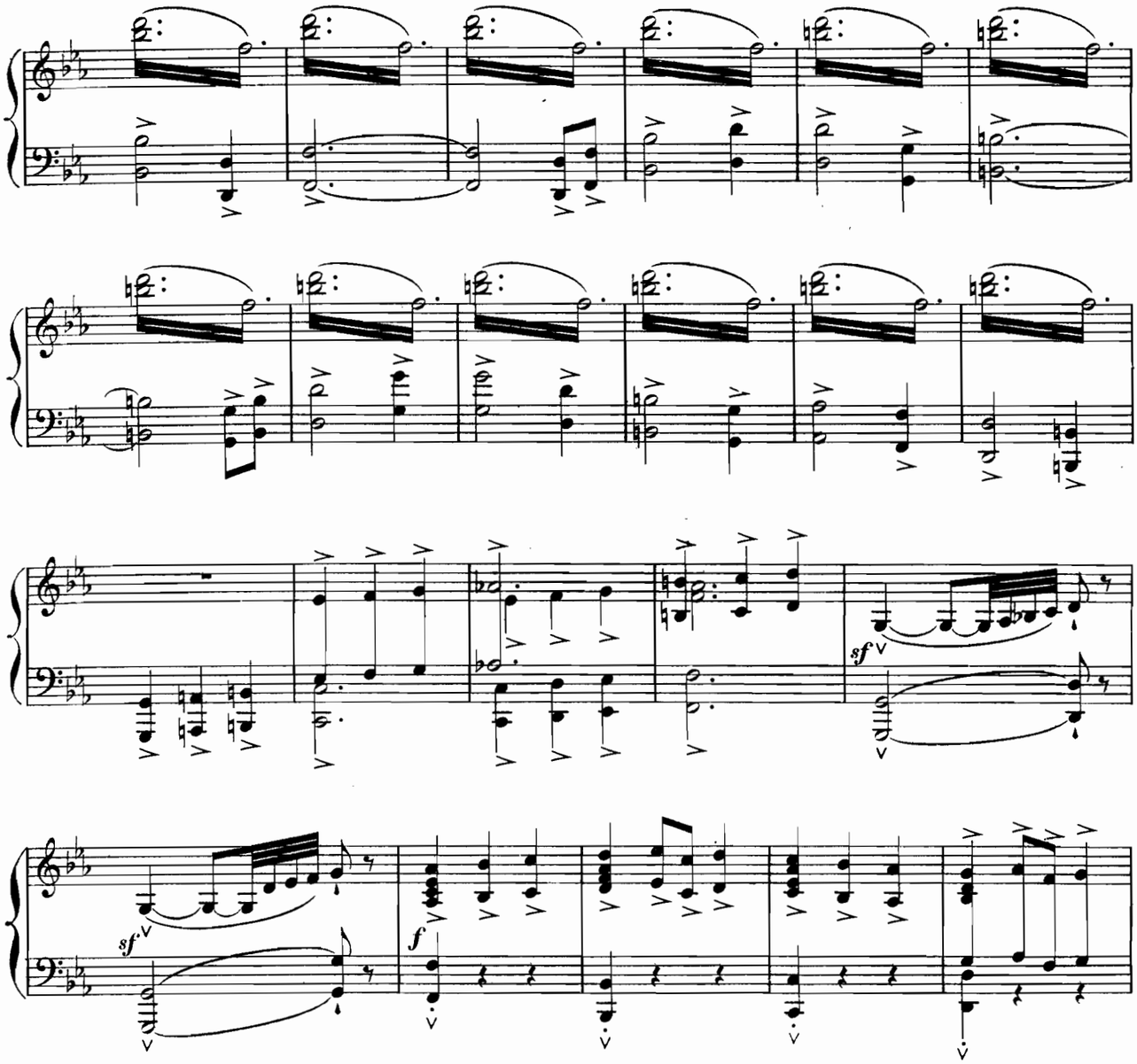
Animé, viril, (à un temps) *(All° deciso)*

PIANO

66 = 𝅗𝅥.

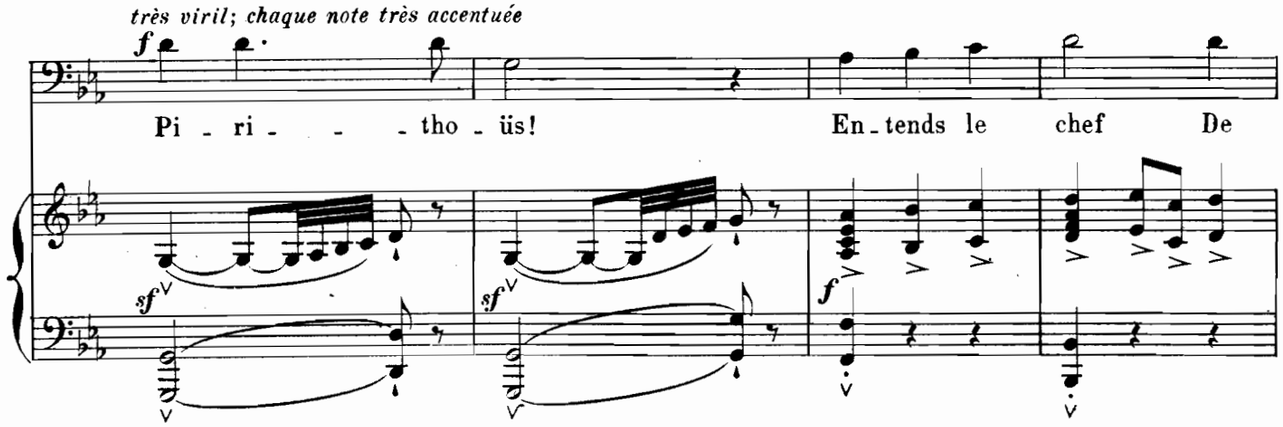
mf *f* *mf* *cres.* *f* *cres* *cen* *do* *ff*


mf
sf
mf
cres - - - - cen - - - - - do - - - -
ff



LE CHEF DE LA NEF GUERRIÈRE

très viril; chaque note très accentuée



le C.

la bel - li - queu - - se nef!

PIRITHOÜS immobile. *f*

Que ré - cla - - mes - tu? J'é -

Pi.

- cou - - - te.

LE CHEF DE LA NEF GUERRIÈRE *f*

Les Vier - ges à l'u - ni - que sein

le C.

Ont quit - té le noir Eu - xin.

PIRITHOÜS

Que la fou - - - dre rom - pe leur rou - - te!

LE CHEF DE LA NEF GUERRIÈRE

Elles

le C.

ont dé - jà ra - va - gé Pha - lère au sable

PIRITHOÜS

Qu'elles pé - ris - - - sent dans le sa - - ble!

le C.

om - bra - gé!

LE CHEF DE LA NEF GUERRIÈRE *f*

A - thè - - - nes sent

sf *sf*

le C.

sous les heurts durs De leurs chars trem - bler ses murs!

f *sf*

PIRITHOÜS *f*

A - thè - nes n'est point pé - ris - sa - - - - -

sf *mf* *sf*

Pi.

- ble!

LE CHEF DE LA NEF GUERRIÈRE *f*

Il nous faut con - - tre

sf *mf* *sf*

le C.

leurs ef - forts, Le

le C.

Roi Thé - sée aux bras forts!

PIRITHOÜS

Cer - tes, il tri - om - phe - ra d'el - - - -

Pi.

- les!

LE CHEF DE LA NEF GUERRIÈRE

Pour - quoi ne prend - il pas la

le C.

mer Sur la nef au bé - lier de

PIRITHOÜS dont la fureur éclate. *f*

C'est à cau - se

le C.

fer!

sf

Pi.

Assez animé *(All° deciso)*

de deux fe - mel - les!...

Assez animé *(All° deciso)*

100=♩

f

au Chef qui s'est rapproché.

f

Pi.

L'une est au tom - beau, l'autre a fui, l'on ne sait

Pi.

où... Peut-ê-tre s'en est-elle al-lé-e

dim.

Pi.

Cher-cher sa sœur dans la sou-ter-rai-ne Val-

dim.

Pi.

p *f*

-lé-e. Et lui, depuis quatre jours, fou,

p *f*

Pi.

Sans repos ni sommeil, é-cheve-lé, fa-rou-che,

p

più f

Pi.

Il rô - de et cri - e, a - vec leurs deux noms à la bou - che!

più f

En effet, on entend venir de la hauteur les cris forcenés et désespérés de Thésée.

LA VOIX DE THÉSÉE au loin

ff

Phè - - - - dre! A - ri - a - - - - - ne!

plein de colère *f*

Pi.

Entendez-vous? Entendez-vous? hé -

Pi.

- las!

très proche, montrant des cordes enroulées et nouées.

LE CHEF DE LA NEF GUERRIÈRE *f*

Vois - tu Ces cor - da - ges?

f

le C.

Si l'on u-sait de la nuit noi-re Pour l'empor-ter vers la ver-

PIRITHOÜS *f*

Oui, ton moyen me plaît.

le C.

-tu Et vers la gloi-re?

p

LA VOIX DE THÉSÉE. Les cris de Thésée se rapprochent.

ff

Phè - - - - dre! A-ri - a - - - - - ne!

aux chefs et aux matelots.

Pi.

Il vient! Disparaissez.

più f

Il a regardé et palpé les cordages.

Pi.

Mais ay - ez, s'il lui faut li - er les

f

Pi.

bras au tor - se, Des nœuds plus sûrs. Ceux -

Pi.

- ci ne le sont pas as - sez Pour Thésée é - ployant sa for - - - -

f

Pi.

- ce.

108

f

Thésée surgit sur la hauteur. Il est terrible, pareil à un fou.

THÉSÉE

ff

Phè - - - - dre! A-ri - a - - - - - ne!

ff

T.

Mes amours! Mes dé - sespoirs! Phè - - - dre! A-ri-

ff

sff

T.

- a - - - - - ne! Mes deux bonheurs, et mes deux cri - mes!

T.

sff

Ca - chez - moi, rocs pro - fonds, ca -

sff

T.

-chez - moi, som - bres soirs, cachez - moi, cachez-

T.

-moi, Aux re - pro - - ches de

sf

T.

mes vic - - - - ti - - - - - mes!

Il est sur le théâtre.

ff *ff* *ff* *ff*

T.

A-ri - a - - ne, vis - tu?

f

T.

sf

Phèdre, es - tu chez les morts?

sf

T.

più f *cres.* *ff*

C'est de ma tra - hi - son

più f *cres.* *ff*

T.

que vos dou - leurs sont fai - tes, Et, vi -

T.

- van - tes ou non, vous ê - tes Im - mor -

T.

ff

- tel - - - - - les dans mon re -

ff *ff* *ff* *ff*

T.

- mords!

fff

PIRITHOÜS rudement maussade. *f*

T.

Roi! quitte en -

sf

Pi.

- fin le dou - - - - - te où ta dou - leur se

sf

Pi.

vau - tre, Et choi - sis ton veu - va - ge en leur com - mun tré -

mf

Pi.

mf

- pas! Si l'u - ne re - ve - nait?

f *p* *f*

THÉSÉE désespéré, hagard.

J'atten - drais encor l'au - tre!

Pi.

sf

Que fe - rais -

p *f* *p*

T.

f

Je ne sais pas!

Pi.

- tu, les deux ve - nant?

f *f* *f*

T.

f *sf*

Traître au lit conju - gal, traître au lit adul - tè - - - re,

88=𝅗𝅥

f *f*

T.

dim. *f*

Re - voy - ant mieux, depuis que je ne les ai plus, De l'u - ne

dim. *f*

T.

les beau - tés, de l'au - tre les ver - tus, J'hésite à

T.

f

m'avouer la - quel - le je pré - fè - - re. Et mon cœur, des deux

cres. *sf*

T.

parts é - perdu tour à tour, Dans u - ne

f *f*

T.

dim. *dim.*

double ab - - sen - ce i - gnore un seul a - mour!

mf

PIRITHOÜS que guettent les marins de la nef guerrière.

f

I - gnore tout! Si - non qu'A - thè - nes chère aux â - mes Est en dan -

f *mf*

THÉSÉE insensé.

com - bat - tre? avec des bras in - fâ - - mes!

Pi.

- ger Et qu'elle at - tend!

f

T.

più f

Sont - ils di - gnes de se plon-ger Dans le sang, ces deux

f

T.

bras dont l'amour menson - ger A tra - hi des fem - mes! Je ne

più f

f *f* *p* *cres.*

T.

me sens pas assez pur pour te venger, Athè - - nes chère aux â - -

f *f*

Il s'éloigne vers la gauche en hurlant.

T.

- mes! Phè - - - -

ff

108 =

cres. - - -

ff

T.

- dre! Ari - a - - - ne! Mes amours! mes dé - sespoirs!

T.

sff

Ca - chez - moi, rocs pro - fonds, ca -

sff

T.

- chez - moi, som - bres soirs, cachez - moi! Cachez -

Ample (*And^te maestoso*)

Avant que Thésée soit sorti, des bruits souterrains ont émané des rochers à gauche; la foudre, comme profonde, gronde et des fumées s'élèvent.

T.

- moi!

Ample (*And^te maestoso*)

72=♩ *ff* *ff* *p*

PIRITHOÜS *f*

C'est la fou - - dre du Zeus d'en bas!..

p

THÉSÉE *f*

Qu'as-tu dit?

Pi.

Et la ter - re s'ouvre en fu - mé - - es!

f *cres.* *ff* *ff*

PIRITHOÜS qui est monté sur les roches.

f

Roi! ne vois-tu pas Sortir des noirceurs enflam-

p *p*

THÉSÉE frémissant.

u-ne fem - me!

Pi.

- mé - es Une fem - - me! Elle lè - - ve les

Pi.

bras Hors du rougeâtre en - fer sous la bru - me qui

THÉSÉE en un éperdu désespoir de doute.

Quelle fem - me?

Pi.

pla - ne!

f *sf* *dim.*

PIRITHOÜS *mf*

le noir brouillard qui la voi - -

p

THÉSÉE

Quelle

Pi.

più f

- la s'é - car - - - - - - - te...

T. — *sf* — fem - - - me? — dans le conflit — Ari-

Pi. — *f* — Ari-a - - - ne!

cres. - - - - - - - - - — *cres.* - - - -

8ª bassa

de son cœur bourrelé.

En effet, suivie de flammes et de ténèbres, Ariane surgit d'entre les rochers, parmi les foudres et les éclairs qui vont s'atténuer et qui ne seront plus.

T. — *ff* — - a - - - ne!

ffff — *sfff*

ARIANE pantelante.

p — Ari-a - ne! oui, mais non point

dim. — *pp*

Elle a poussé Phèdre en avant, en jetant ce nom et c'est alors un grand silence, stupéfait: "Quoi! Ariane, pour la donner à Thésée, ramène Phèdre des Enfers!" "Quoi! Elle a fait cela!"

A. — *sf* — seu - le! et la voilà, Ta Phèdre!

f — *pp*

8ª bassa

La stupéfaction se hausse en admiration, en une sorte d'extase religieuse; puis, c'est comme en le mystère d'un rite admirable tout à coup révélé, et avec des voix haletantes de respect que parleront Thésée, Pirithoüs et Phèdre.

Ample-soutenu-religieux (*And^te molto sost^to religioso*)

THÉSÉE

Ample-soutenu-religieux (*And^te molto sost^to religioso*)

Ah!.. par quels dieux... sur un su-bli-me faî-te...

PHÈDRE toute voilée et le cœur honteux.

De quels re-

Pourrait ê-tre rêvé-e... une âme aus-si parfai-te!..

-mords... âprement im-pla-ca-ble... Sa douleur... me dé-

par quels dieux... pourrait

PIRITHOÜS à part

Celui qui meurt en riant, glaive au poing, Pour sa

Ph. - chi - - - re... et son par - don m'acca - ble...

T. ê - tre rêvé - e une âme aussi par - fai - - - te!..

Pi. Vil - le, n'est point hé - ro - ïque à ce point.

Ph. Ah!..

T. par quels dieux!.. Ah!..

Pi. Ah!..

En animant peu à peu
(*Animando poco a poco*)

Ph. De quels... re - - mords... son par -

T. quels dieux... quels dieux pour - - - raient

Pi. ce - - lui qui meurt n'est pas

En animant peu à peu
(*Animando poco a poco*)

En cèdant (*Meno*) 1er Mouvt (*I° Tempo*)

Ph. *sempre cres.* *ff* Rall.

don m'ac - ca - ble!..

T. *sempre cres.* *ff*

rê - ver cette â - me!..

Pi. *sempre cres.* *ff*

hé - ro - ïque à ce point.

En cèdant (*Meno*) 1er Mouvt (*I° Tempo*) Rall.

sempre cres. *ff* *ff* *ff*

Elle se tourne en suppliante vers Ariane. *sf*

PHÈDRE *f*

Mais, ma sœur, si je t'ose encor nom - mer ainsi,

Au Mouvt (*a Tempo*)

ff *sf* M.D. *mf*

Un peu plus chaleureux
(*Un poco più mosso*)

Ph. *f* *sf*

Sa - che qu'à ton cher cœur mon cœur s'est a - dou - ci!

Un peu plus chaleureux
(*Un poco più mosso*)

76=♩ *f* *sf* *sf* *sf*

Ph.

Et j'abju - re l'amour dont je t'ai déchi-ré - - e,

O ma sœur de ber - ceau, plus proche et préfé-ré - e!

THÉSÉE ardemment sincère.

Sa - che que dans l'époux qui re-

T.

-prend son li-en Il ne de - meu - re plus de culte que le tien!

T.

Puis-que tu me sauvas, puis - que tu l'as sauvé - e, Ton salai - re fleurit dans l'a-

Pirithoüs semble ne pas croire à ces sincérités... mais Ariane, de qui elles flattent, si inespérées, l'intime désir, palpite délicieusement.

ARIANE *f*

Est-ce pos - si - ble? C'est

PHÈDRE *f*

Oui!...

T. *f*

- mour retrouvé - e! Oui!..

84=♩

p

A.

vrai? éblouie Mo - ment d'or!

Ph. *f*

oui!..

T. *f*

oui!..

p

ARIANE à sa sœur. *sf*

Quoi! tu ne l'aimes plus?

à Thésée. *sf*

Quoi! tu m'ai - mes en - cor!

secouée d'affres exquises.

Pour

f

En animant peu à peu
(*Animando poco a poco*)

A. quelque dévouement, pour quelque œuvre tenté - e, J'aurai toute la joie à peine mérité - e?

cres. *p* *tr*

En animant peu à peu
(*Animando poco a poco*)

più f *cres.* *più f*

A. J'aurai la sœur fi - dè - le et le fidèle é - poux? Dé - lice trop par-

En cédant (*Meno*)

cres.

au Mouvt (*a Tempo*) rall. au Mouvt avec chaleur (*a Tempo con moto*)

p *pp*

A. - fait! a - chè - ve - ment trop doux! O bonheur!

au Mouvt (*a Tempo*) rall. au Mouvt avec chaleur (*a Tempo con moto*)

p *pp* *mf*

courant ça et là dans une joie passionnée.

f *cres.*

A. mais pourquoi le ciel reste-t-il sombre Quand ils n'ont plus de haine

cres.

En animant (*Animando*)

A. et quand je n'ai plus d'ombre! 92=𝅗𝅥 Allu - me, roi Soleil, les

En animant (*Animando*)

gloi - res du couchant! As - tres, dé - jà, ri - ez au bord du Ciel pen-

- chant! Pourquoi les filles ingé - nues De Naxos, et les

sœurs d'Athè - nes sœur du jour Ne sont-el - les pas venu - es Célébrer

A.

cres.

notre re-tour! Ah! je suis heu-reuse, heureu-se!

sf

Ah! je suis très heu-reu-se!

Elle monte vers le palais barbare.

(♩. = ♩) 92 = ♩

più f

Venez, enfants!

Je n'ai plus de pleurs dans les yeux! Venez! Venez!

A.

Et que la danse au chœur joy - eux

f

A.

Renouvel-le les fleurs de la porte amoureu - - - - se!

dol.

pp

Ariane est sur le sommet, vers le palais, elle fait signe, elle appelle. Bientôt viendront, avec les servantes, les petites Vierges d'Athènes. Cependant, tandis que Pirithoüs se tient près des barques, Thésée et Phèdre se parlent sans se regarder. D'abord, Ariane ne les voit point, ne les entend pas. Mais bientôt, s'étant tournée, elle les verra, les entendra peut-être.

THÉSÉE résolument.

f

Oui, nous fe - rons notre devoir...

PHÈDRE de même courageusement.

mf

nous le ferons.

T.

p

Par el - le j'ai vain-

pp

pp

poco cres.

T.

-cu la bête aux qua - tre fronts Cornus d'airain,

cres.

p

cres.

PHÈDRE

mf

Par

T.

aux dents de frais car-na - ge ro - - ses...

f

Ph.

el-le, j'ai revu la vie où sont les ro-ses... Et nous fe-

p

Ph.

-rons notre devoir...

THÉSÉE

p

Nous le fe - rons.

mf

Sous ton re-

pp

T.

-gard à la ca - res - - se dé - chi - ran - te

più f *sf*

T.

più f *cres.*

J'étais comme un che - val lacé - ré d'éperons...

cres.

PHÈDRE émue.

f *dim.* *p* rall.

Ah!.. Lorsque tu res - pi - rais mon cou, j'étais mou - ran - te... ému.

T.

mf *pp*

Phèdre...

rall.

sf *sf* *dim.* *p* *dim.*

Au Mouvt (*a Tempo*)

Ph.

pp

Mais nous ferons notre de - voir...

T.

p défaillant.

Nous le fe - rons...

Au Mouvt (*a Tempo*)

pp *sf*

Il voit les marins d'Athènes qui maintenus par Pirithoüs attendent.

Un peu mouvementé (*Un poco più mosso*)

T.

mf

A-thè - - - nes nous con-

Un peu mouvementé (*Un poco più mosso*)

p

cres.

T.

-vie à par-ta-ger des trô - - - - - - - nes!

cres.

più f

En animant (*Animando*)

T.

Un souf-fle de vic-toire émeut les a-vi-

En animant (*Animando*)

più f

PHÈDRE

f

Tu vaincrais les gé-ants!

f

T.

-rons!

più f

Et toi les a-ma-

f

T.

cres.

- zo - - - - - - - - nes!

1er Mouvt (I° Tempo)

pp

Mais nous ferons notre de -

1er Mouvt (I° Tempo)

cres.

f

pp

PHÈDRE

pp

più f

Nous le fe - rons, Thésé - e!..

En retenant (Ritardando)

pp

Et de mon front pâle encor de la

T.

- voir...

En retenant (Ritardando)

pp

pp

Ph.

tom - be, La der - nière es - pérance avec ce

rall.

Lent (Lento)

dol.

voi - le tom - - - be!

rall.

Lent (Lento)

69=♩

pp

pp

pp

pp

8a bas!

Elle a laissé tomber son voile. Thésée la voit. C'est la première fois qu'ils se revoient face à face et c'est terrible et délicieux. Pendant qu'ils n'osent pas se regarder et qu'ils se regardent pourtant, l'orchestre, qui est leur cœur même, leur rappelle leurs inassouvis désirs et tout ce qu'ils ont espéré, tout ce qu'ils ont dit.

p

Mais, c'est très lentement, très peu à peu que le Désir les a repris.

Le Chef de la nef est sorti de la barque portant des cordages.

Un peu plus mouvementé
(*Un poco più mosso*)

PIRITHOÜS au chef de la Nef.

mf

Lais - se! un li-

Un peu plus mouvementé
(*Un poco più mosso*)

pp

mf

cres.

Pi.

- en plus fort le tient as - su - jetti.

cres.

f

En animant - - - - - - -
(*Animando*)

cres - - - - - - - *cen* - - - - - - - *do*

Ils ne sont plus maîtres d'eux-mêmes; les deux amants que l'orchestre conseille s'en-

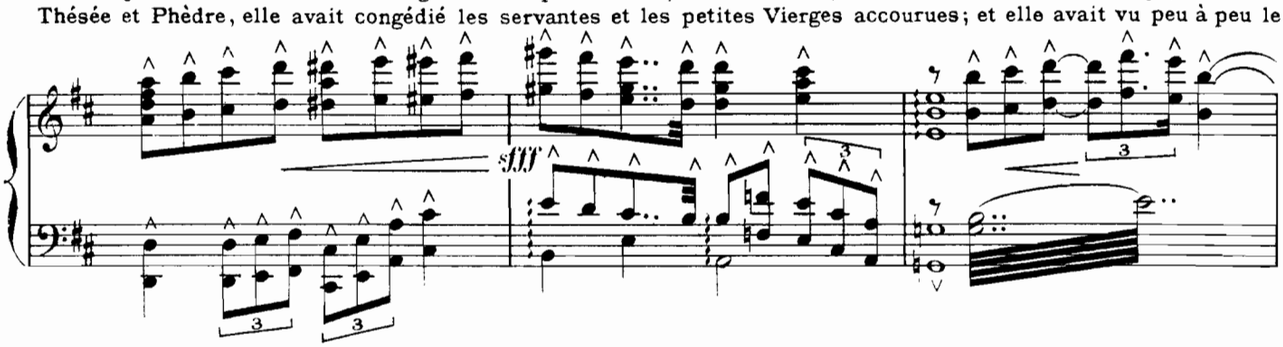
rall.

1er Mouvt (*al I° Tempo*)

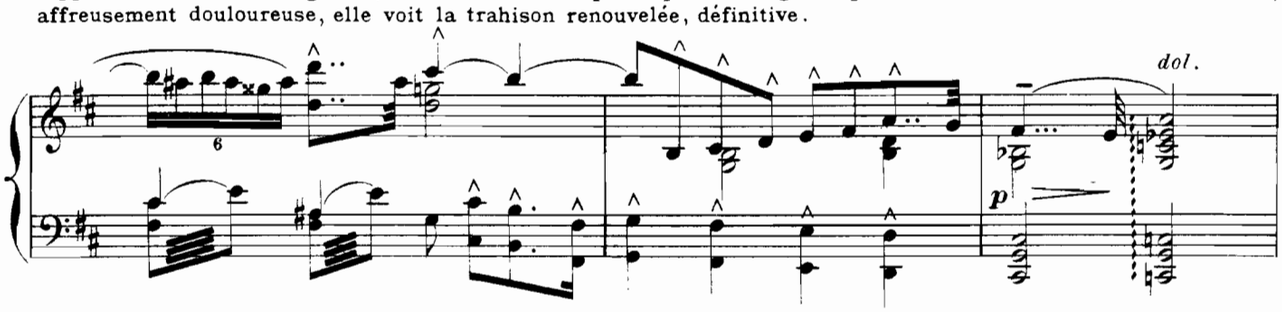
ff

fff

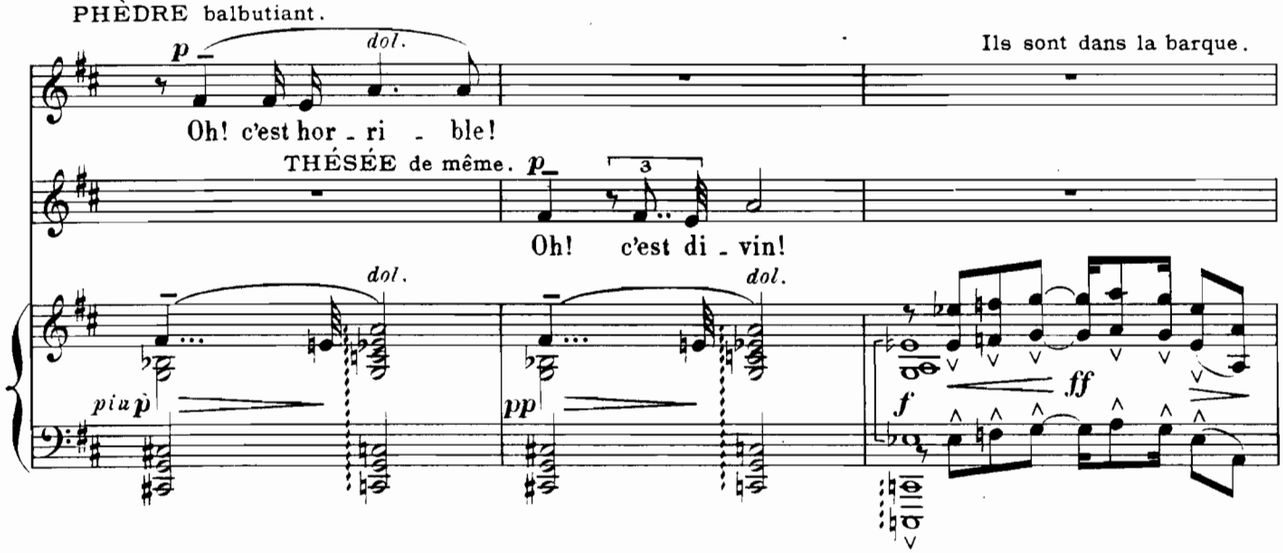
lacent éperdument et vont vers la grande barque. Ariane, sur la hauteur, s'est retournée tout à fait. Déjà, observant Thésée et Phèdre, elle avait congédié les servantes et les petites Vierges accourues; et elle avait vu peu à peu le



rapprochement de leurs gestes, elle avait entendu peu à peu la langueur plus faible de leurs voix, et maintenant, affreusement douloureuse, elle voit la trahison renouvelée, définitive.

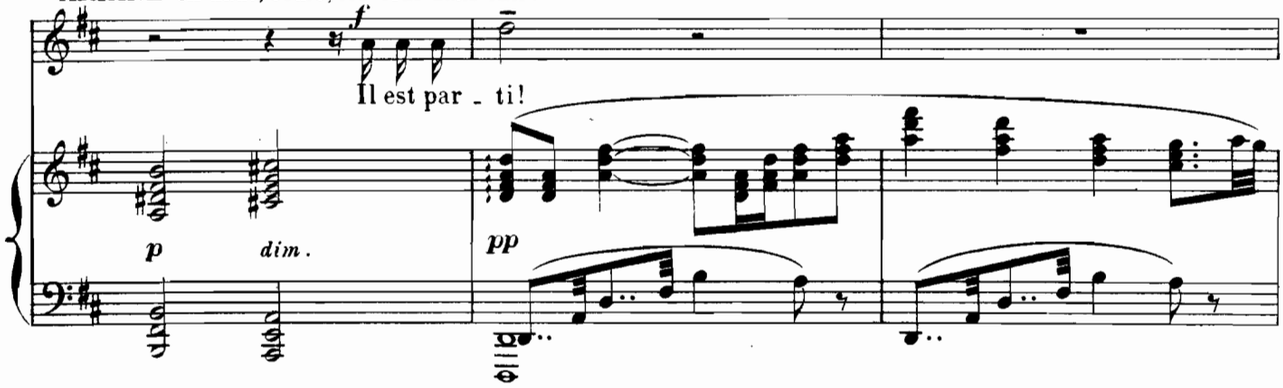


PHÈDRE balbutiant.



Ils sont dans la barque.

ARIANE en haut, seule, les bras dans l'air.



Thésée est parti en effet avec Phèdre; et Pirithoüs va monter dans la seconde barque.

PIRITHOÜS
vers Ariane

sost. *mf*

O jeu - ne fem - me qui souf - frez! vous ê - tes

Pi.

douce Et gran - de, mais l'amour n'est pas le but hau -

più f *più f* *dim.* *dim.*

Pi.

- tain; Et votre plainte en pleurs sous la nef du destin N'est qu'un ryth - me de

p *pp* *mf*

La seconde barque s'éloigne.

Pi.

va - gue et qu'un vain bruit de mous - - - se!

dim.

Ariane, mourante, descend de roche en roche.

Mouvementé (*Più mosso*)

ARIANE se soulevant à demi essoufflée

Ils men-

Mouvementé (*Più mosso*)

112 = ♩

cres - - - *cen* - - - *do*

A.

p effarée

expressif et tendre

- taient! à quoi bon? d'un cœur com - me le mien Leur trahi -

A.

- son, loya - le était presque exau - cé - e... C'est pour me

A.

le voler qu'ils m'ont rendu mon bien! Et j'ai pu les croire,

rall. - - - - - Lent (*And^te sost^to*)

A. insensé - e! C'était si beau! ce

rall. - - - - - Lent (*And^te sost^to*)

dim. *p* *pp* 63 = ♩ *pp*

pp Ped. * Ped. *

dol.

A. n'est plus rien. Et me voi - ci seu - le lais-

- sé - e, Si bles - sé - - - e Et ja - mais plus ca - res - sé - - - e!

cres. *f* *p* *dim.*

cres. *f* *p* *dim.*

f *p* rall. *pp*

A. A - vais-je mé - ri - té tant de peine en retour, Moi

76 = ♩ rall.

mf *f* *p* *dim.* *pp*

au Mouvt (*a Tempo*)

A. 63=♩ qui ne demandais qu'à donner de l'a - mour? Et me voi-

dol

pp

A. -ci seu - le lais-sé - e, Si bles-sé - - e Et plus ja-mais ca-res-

cres. *f* *p*

A ce moment, sur la mer lumineuse du soleil couchant, passe la nef de guerre ;

Un peu plus animé (*Un poco più animato*)

A. -sé - - - e. 80=♩ Du - rez, serments nouveaux! ai -

dim. *f*

Un peu plus animé (*Un poco più animato*)

à l'avant s'enlacent Phèdre et Thésée.

A. -mez, neuves a - mours! ai - mez! Vous

sf *cres.* *più f*

A. n'empê-che-rez pas qu'un jour je fus ai-mé-e Et

più f *f* *ff* *sf*

La nef s'éloigne. Plus lent (*Più lento*)

rall. elle pleure

A. que j'ai-merai tou-jours... C'est d'aimer en pleurant que l'âme est

sf *dim.* *p* *pp* *poco* *dim.* *p* *ff*

rall. Plus lent (*Più lento*)

60=♩ *pp*

C'est maintenant tout le crépuscule, et bientôt ce sera, sur la mer, la clarté commençante de la lune.

A. mieux charmé-e? Pour-

dim. *ppp* *mf* *dim.*

Ped. * Ped. *

A. -tant, sous la vague nei-ge De la lune é-par-se au ciel a-pai-

dol. *mf*

A.

più f — dim. — dol. — rall.

- sé, Hé - las! que ferai - je De mon coeur bri -

più f — dim. — sf — rall.

Assez lent, vaporeux (*And^te mod^to*)

A.

- sé?

LES SIRÈNES, toutes les Voix dans les coulisses.

1ers SOPR. — p — cres.

Viens!

2^ds SOPR. (au loin) — p — cres.

Viens!

CONTR. — p — cres.

Viens!

63=♪.

Assez lent, vaporeux (*And^te mod^to*)

(au loin) — pp — cres.

Ped.

f — dim.

Viens!

les S.

f — dim.

Viens!

f — dim.

Viens!

f — dim.

Ped.

les S.

pp Vers les ri - ves

pp Vers les ri - ves

pp Vers les ri - ves

p M.G. *pp*

Les Sirènes commencent d'approcher avec des battements d'ailes blanches sur les flots doux et lassés.

blan - - - ches de bru - - - me, Plane et glis - se notre es -

blan - - - ches de bru - - - me, Plane et glis - se notre es -

blan - - - ches de bru - - - me, Plane et glis - se notre es -

ARIANE vaguement. *p*

Qui chante ai - si?

- sor...

- sor...

- sor...

(Orch.) *pp* *pp* *tr*

Elévation des ailes sur chaque signe ★

(*) *UNE SIRÈNE* (Contr.) *mf*

Ce sont les bel - - - - les de la

UNE AUTRE SIRÈNE (Sop.) *p*

Les Si - - rè - - - nes sont les voix

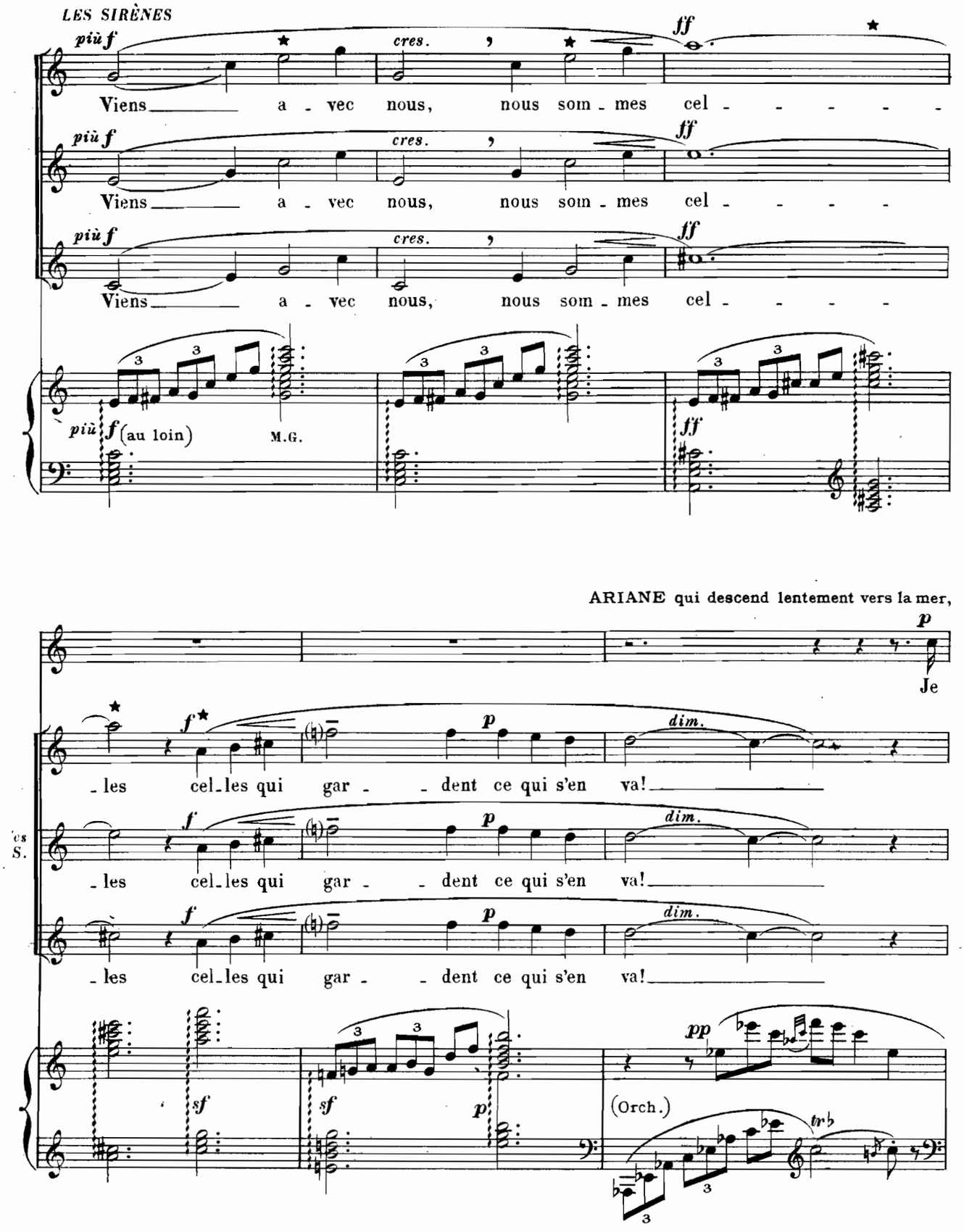
mer!

ARIANE *sf*

Les Si - rè - - - nes!..

dou - - ces du flux a - - mer!

(*) *Les deux Sirènes artistes du chant*, en scène.


LES SIRÈNES
più f
cres.
ff
Viens a - vec nous, nous som - mes cel - - - - -
più f
cres.
ff
Viens a - vec nous, nous som - mes cel - - - - -
più f
cres.
ff
Viens a - vec nous, nous som - mes cel - - - - -
più f (au loin)
M.G.
ff
ARIANE qui descend lentement vers la mer,
p
Je
f
p
dim.
- les cel - les qui gar - - dent ce qui s'en va!
f
p
dim.
- les cel - les qui gar - - dent ce qui s'en va!
f
p
dim.
- les cel - les qui gar - - dent ce qui s'en va!
sf
sf
p
pp
(Orch.)
tr♭

en un très doux vertige d'extase.

A. viens! Je

più f

dim *p*

viens! Re - ce - vez - - moi...

(au loin) *pp*

M.G.

A. sous vos flu - i - - des ai - - les... Dans l'é - ter -

LES SIRÈNES
les Voix au loin

pp Viens a - vec nous! Viens a - vec

pp Viens a - vec nous! Viens a - vec

pp Viens a - vec nous! Viens a - vec

pp

Elle descend dans la mer; on ne la voit plus.

A. - nel reflet du bon - heur dis ! pa - ru. Recevez -

nous! Viens a - vec nous! Viens a - vec nous!

les S. nous! Viens a - vec nous! Viens a - vec nous!

nous! Viens a - vec nous! Viens a - vec nous!

dol.

A. - moi!

a - vec nous! Viens! Viens!

ppp *pppp*

les S. a - vec nous! Viens! Viens!

ppp *pppp*

a - vec nous! Viens! Viens!

ppp *pppp*

8

pp

8ª bassa

Fin d'ARIANE

Imp. Delanchy, Fg St Denis, 51. H. & Cie 22,179 C. Douin, gr.